

# 政府機關通告及公告 **AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS**

## 審計署

## COMISSARIADO DA AUDITORIA

### 通告

### Aviso

按照二零零七年十月十二日審計長批示，以及根據現行《澳門公共行政工作人員通則》規定，現通過考試方式進行普通入職開考，以填補審計署人員編制高級技術員組別第一職階二等高級技術員二十二缺。

#### 1. 方式、期限及有效期

本普通入職開考以考試方式進行。投考申請表應自本通告於《澳門特別行政區公報》公布之日緊接第一個辦公日起計二十天內遞交。本開考有效期為一年。

#### 2. 報考條件

##### 2.1 投考人：

凡符合現行《澳門公共行政工作人員通則》所指擔任公職的一般要件，且具備學士學位的澳門特別行政區永久居民。

##### 2.2 應遞交的文件：

- a) 有效的身份證明文件副本；
- b) 本通告所要求之學歷證明文件；
- c) 履歷；

d) 與公職有聯繫的報考人應遞交任職部門發出的個人紀錄，其內載明曾擔任的職務、現所屬職程和職級、與公職聯繫的性質、在現職級和在公職的年資，以及為參加開考所需的工作評核。

報考人如屬審計署人員，可豁免遞交上述 a)、b) 及 d) 項所指的文件，但須在報名表上明確聲明。

#### 3. 報名方式及地點

報考人須填寫現行《澳門公共行政工作人員通則》第五十二條第二款所指之印件連同上指應遞交之文件，於指定期限及辦公

Faz-se público que, por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Comissária da Auditoria, de 12 de Outubro de 2007, se acha aberto o concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, nos termos do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), em vigor, para o preenchimento de vinte e duas vagas de técnico superior de 2.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, do grupo de pessoal técnico superior do quadro de pessoal do Comissariado da Auditoria.

#### 1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau. O prazo de validade esgota-se num ano.

#### 2. Condições de candidatura

##### 2.1. Candidatos:

Podem candidatar-se todos os residentes permanentes da Região Administrativa Especial de Macau que reúnam os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas mencionados no ETAPM, em vigor, e que estejam habilitados com licenciatura.

##### 2.2. Documentos a apresentar:

- a) Cópia do documento de identificação válido;
- b) Documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso;
- c) Nota curricular; e
- d) Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar o registo biográfico, emitido pelo Serviço em que trabalham, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço, relevantes para a apresentação a concurso.

Os candidatos, pertencentes ao Comissariado da Auditoria, ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) e d), devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na ficha de inscrição.

#### 3. Forma de candidatura e local

A candidatura ao concurso é feita mediante o preenchimento do impresso referido no n.º 2 do artigo 52.º do ETAPM, em vigor, o qual deve ser entregue, conjuntamente com os documentos acima indicados, até ao termo do prazo fixado e durante as ho-

時間內遞交到宋玉生廣場 411-417 號“皇朝廣場”二十樓審計署行政暨財政處。

#### 4. 工作性質

二等高級技術員需具學士學位之專業技能和基本培訓，以便在科學／技術的方法和程序上，能獨立自主並盡責地執行一般性或專門性的諮詢、調查、研究、計劃和協調的職務，目的為協助上級作出決策。

#### 5. 薪俸

第一職階二等高級技術員薪俸點為十二月二十一日第 86/89/M 號法令附件表三薪俸索引表所載的 430 點。

#### 6. 甄選方式

甄選將按一般知識考試、專業知識考試、專業面試及履歷審查順序分階段獨立進行。每一階段均以滿分為 10 分作評分標準，准考人得分低於 5 分即被淘汰而不能進入後續階段的甄選程序。最終評分將按下列各階段得分的比例計算：

- a) 一般知識考試：10%；
- b) 專業知識考試：40%；
- c) 專業面試：40%；
- d) 履歷審查：10%。

#### 7. 考試範圍

考試範圍將包括以下內容：

##### a) 法律知識：

- I. 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》；
- II. 有關澳門特別行政區審計署之法規：
  - 第 11/1999 號法律——澳門特別行政區審計署；
  - 第 12/2007 號行政法規——審計署的組織及運作；
- III. 《澳門公職法律制度》：
  - 經六月二十三日第 25/97/M 號法令修改的第 85/89/M 號法令——澳門公共行政機關的領導及主管人員通則；
  - 十二月二十一日第 86/89/M 號法令——澳門公共行政的一般及特別職程制度；

ras normais de expediente, na Divisão Administrativa e Financeira do Commissariado da Auditoria, sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 411-417, Edifício Dynasty Plaza, 20.º andar.

#### 4. Conteúdo funcional

Ao técnico superior de 2.ª classe cabem funções consultivas, de investigação, estudo, concepção e adaptação de métodos e processos científico-técnicos, de âmbito geral ou especializado, executadas com autonomia e responsabilidade, tendo em vista informar a decisão superior, requerendo uma especialização e formação básica de nível de licenciatura.

#### 5. Vencimento

O técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 430 da tabela indiciária de vencimento constante do mapa 3, anexo ao Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

#### 6. Métodos de selecção

Os métodos de selecção constam de prova de conhecimentos gerais, prova de conhecimentos profissionais, entrevista profissional e análise curricular, realizadas sucessivamente, tendo cada uma a valoração máxima de dez valores. Os candidatos que faltem ou que obtenham classificação inferior a cinco valores em qualquer um dos métodos de selecção são considerados excluídos do concurso, sendo impedidos de participar nos restantes métodos de selecção. Os diferentes métodos de selecção têm a seguinte ponderação:

- a) Prova de conhecimentos gerais: 10%;
- b) Prova de conhecimentos profissionais: 40%;
- c) Entrevista profissional: 40%; e
- d) Análise curricular: 10%.

#### 7. Programa

O programa abrange as seguintes matérias:

##### a) Conhecimentos de legislação:

- I. Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China;
- II. Legislação relativa ao Commissariado da Auditoria da RAEM;
  - Lei n.º 11/1999 — Commissariado da Auditoria da RAEM;
  - Regulamento Administrativo n.º 12/2007 — organização e funcionamento do Commissariado da Auditoria.
- III. Regime Jurídico da Função Pública de Macau;
  - Decreto-Lei n.º 85/89/M, com as alterações introduzidas pelo Decreto-Lei n.º 25/97/M, de 23 de Junho — estatuto do pessoal de direcção e chefia dos Serviços da Administração Pública de Macau;
  - Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro — regime geral e especial das carreiras da Administração Pública de Macau;

— 經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修改的十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》；

— 第 8/2004 號法律——公共行政工作人員工作表現評核原則；

— 第 31/2004 號行政法規——公共行政工作人員工作表現評核一般制度；

— 第 235/2004 號行政長官批示——評核諮詢委員會的設立、組成及運作規則。

#### IV. 有關澳門特別行政區公共財政管理之法規：

— 第 6/2006 號行政法規——公共財政管理制度；

— 第 41/83/M 號法令現行文本；

— 經五月十五日第 30/89/M 號法令修改的十二月十五日第 122/84/M 號法令——工程及資產與勞務之取得的開支制度。

#### V. 十月十一日第 57/99/M 號法令核准的《行政程序法典》。

b) 與審計工作相關的專業知識；

c) 時事及社會常識。

應考人在一般知識考試及專業知識考試時，可參閱 a) 項所指之法例及相關書籍。

一般知識考試的地點、日期及時間將載於准考人確定名單通告內。

#### 8. 適用法例

本開考由現行《澳門公共行政工作人員通則》所規範。

#### 9. 典試委員會

典試委員會由下列成員組成：

主席：高級審計師 劉偉明

正選委員：廳長 鄭覺良

高級審計師 唐碧菁

候補委員：首席高級技術員 Américo Xavier de Sousa

一等高級技術員 黃少鴻

(是項刊登費用為 \$6,247.00)

— Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com alterações introduzidas pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro;

— Lei n.º 8/2004 — princípios relativos à avaliação do desempenho dos trabalhadores da Administração Pública;

— Regulamento Administrativo n.º 31/2004 — regime geral de avaliação do desempenho dos trabalhadores da Administração Pública;

— Despacho do Chefe do Executivo n.º 235/2004 — regras relativas à constituição, composição e funcionamento da Comissão Paritária.

#### IV. Legislação relativa à administração financeira pública da RAEM;

— Regulamento Administrativo n.º 6/2006 — regime de administração financeira pública;

— Decreto-Lei n.º 41/83/M, na redacção actual;

— Decreto-Lei n.º 122/84/M, de 15 de Dezembro, com as alterações introduzidas pelo Decreto-Lei n.º 30/89/M, de 15 de Maio — regime das despesas com obras e aquisição de bens e serviços.

#### V. Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

b) Conhecimentos profissionais do âmbito da auditoria;

c) Conhecimentos gerais e actualidades.

Os candidatos podem utilizar como elementos de consulta, nas provas de conhecimentos gerais e de conhecimentos profissionais, os diplomas legais mencionados em a) do presente número, bem como documentação e publicações relacionadas.

O local, a data e hora da realização da prova de conhecimentos gerais constarão da lista definitiva dos candidatos admitidos ao concurso.

#### 8. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes do ETAPM, em vigor.

#### 9. Júri

O júri do concurso terá a seguinte constituição:

*Presidente:* Lau Wai Meng, auditor superior.

*Vogais efectivos:* Cheang Koc Leong, chefe de departamento; e

Tong Pek Cheng, auditora superior.

*Vogais suplentes:* Américo Xavier de Sousa, técnico superior principal; e

Vong Sio Hong, técnico superior de 1.ª classe.

(Custo desta publicação \$ 6 247,00)

## 警察總局

## SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS

## 通告

## Aviso

按照保安司司長於二零零七年九月二十七日的批示，及根據現行《澳門公共行政工作人員通則》的規定，現通過考試方式進行普通入職開考，以填補警察總局人員編制內專業技術人員組別之第一職階二等技術輔導員一缺。

## 1. 方式、期限及有效期

本普通入職開考以考試方式進行。准考申請書應自本通告於《澳門特別行政區公報》公布之日緊接第一個辦公日起計二十天內遞交。

本開考之有效期於有關空缺被填補後屆滿。

## 2. 投考條件

## 2.1. 投考人必須符合以下條件，方可投考：

a) 根據《澳門特別行政區基本法》第九十七條之規定，必須是澳門特別行政區永久性居民；

b) 符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第十條第一款b)至f)項所規定的擔任公職之一般要件；

c) 具有十一年級學歷。

## 2.2. 應遞交的文件：

與公職無聯繫的投考人應遞交：

a) 身份證明文件副本；

b) 本通告所要的學歷證明文件；

c) 履歷。

與公職有聯繫的投考人應遞交：

a) 身份證明文件副本；

b) 本通告所要的學歷證明文件；

c) 履歷；

d) 任職部門發出的個人資料紀錄，其內載明曾擔任的職務、現所屬職程和職級、與公職聯繫的性質、在現職級和在公職的年資，以及參加開考所需之工作評核。

Faz-se público que, por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 27 de Setembro de 2007, se acha aberto o concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), em vigor, para o preenchimento de uma vaga de adjunto-técnico de 2.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, do grupo de pessoal técnico-profissional do quadro de pessoal dos Serviços de Polícia Unitários (SPU).

## 1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

O prazo de validade esgota-se com o preenchimento da vaga referida.

## 2. Condições de candidatura

2.1. Podem condidatar-se todos os indivíduos que satisfaçam as seguintes condições:

a) Sejam residentes permanentes da RAEM, nos termos do artigo 97.<sup>o</sup> da Lei Básica da RAEM;

b) Preencham os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, previstos nas alíneas b) a f) do n.º 1 do artigo 10.<sup>o</sup> do ETAPM, em vigor; e

c) Possuam como habilitações académicas o 11.<sup>o</sup> ano de escolaridade.

## 2.2. Documentos a apresentar:

Os candidatos não vinculados à função pública devem apresentar:

a) Cópia do documento de identificação;

b) Documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso; e

c) Nota curricular.

Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar:

a) Cópia do documento de identificação;

b) Documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso;

c) Nota curricular; e

d) Registo biográfico, emitido pelo Serviço em que trabalha, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço relevantes para a apresentação a concurso.

投考人如屬警察總局人員，以及上述 a)、b) 和 d) 項所指的文件已存放在其個人檔案內，則可豁免遞交，但須在報名表上明確聲明。

### 3. 報名方式及地點

投考人須填寫現行《澳門公共行政工作人員通則》第五十二條第二款所指的專用印件連同上指應遞交之文件，並於指定期限及辦公時間內遞交到澳門南灣大馬路 730 至 804 號中華廣場十六樓警察總局資源管理廳。

### 4. 工作性質

第一職階二等技術輔導員須從具備的學歷及專業資格中理論及實踐性之技術知識，進行適當運用，配合各項方法及程序，擔任既定的行政範疇之工作及職務，以便達致及符合行政範疇領域下各工作崗位的要求。

### 5. 薪俸

第一職階二等技術輔導員薪俸點為十二月二十一日第86/89/M號法令附件一之表三第七級別內所載的 260 點。

### 6. 甄選方式

甄選分為兩個階段進行，第一階段是淘汰性質，並使用以下的評分方法及比例：

第一階段：

知識考試——百分之五十。

第二階段：

a) 專業面試——百分之三十；

b) 履歷分析——百分之二十。

知識考試以筆試形式進行，最多不超過三小時。知識考試得分低於百分之五十者，將被淘汰且不能進入第二階段之考試。

專業面試是根據職務要求之特點，確定及評估與投考人之專業資歷及專業經驗有關之專業條件。

履歷分析是透過衡量投考人之學歷資格、專業資格、專業資歷及經驗，曾任工作及專業補充培訓，以審核其擔任特定職務之能力。

Os candidatos pertencentes aos Serviços de Polícia Unitários ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) e d), se os mesmos se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na ficha de inscrição.

### 3. Forma de admissão e local

A admissão ao concurso é feita mediante o preenchimento do impresso próprio, a que se refere o n.º 2 do artigo 52.º do ETAPM, em vigor, o qual deve ser entregue, conjuntamente com os documentos acima indicados, até ao termo do prazo fixado e durante as horas normais de expediente, no Departamento de Gestão de Recursos dos SPU, sito na Avenida da Praia Grande, n.ºs 730-804, 16.º andar, Edifício China Plaza, Macau.

### 4. Conteúdo funcional

O adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, deve usar os conhecimentos adquiridos com as habilitações académicas e profissionais, enquadrados em directivas, para exercer funções e realizar trabalhos definidos na área administrativa, a fim de satisfazer os requisitos exigidos para qualquer trabalho da área administrativa.

### 5. Vencimento

O adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, nível 7, vence pelo índice 260 da tabela de índice de vencimento constante do mapa 3 do Anexo I do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

### 6. Método de selecção

A selecção será efectuada por duas fases, sendo a 1.ª eliminatória, e utilizar-se-ão os seguintes métodos, ponderados da seguinte forma:

1.ª fase:

Prova de conhecimentos — 50%.

2.ª fase:

a) Entrevista profissional — 30%; e

b) Análise curricular — 20%.

A prova de conhecimentos revestirá a forma de uma prova escrita e terá a duração máxima de três horas. Não serão admitidos à 2.ª fase, e consideram-se excluídos, os candidatos que obtenham classificação inferior a 50 pontos percentuais na prova de conhecimentos.

A entrevista profissional visa determinar e avaliar elementos de natureza profissional relacionados com a qualificação e a experiência profissionais dos candidatos, por comparação com o perfil de exigências da função.

A análise curricular visa examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

## 7. 考試範圍

考試範圍將包括以下內容：

(1) 法律知識：

I. 《澳門特別行政區基本法》；

II. 經十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》；

III. 《澳門公職法律制度》：

a) 經六月二十三日第25/97/M號法令修改之第85/89/M號法令；

b) 十二月二十一日第86/89/M號法令；

c) 經十二月二十八日第62/98/M號法令修改、十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》；

d) 第8/2004號法律——公共行政工作人員工作表現評核原則；

e) 第31/2004號行政法規——公共行政工作人員的工作表現評核一般制度；

f) 第235/2004號行政長官批示——評核諮詢委員會的設立、組成及運作規則；

g) 第8/2006號法律——公務人員公積金制度；

h) 第15/2006號行政法規——公務人員公積金制度投放供款規章。

IV. 澳門特別行政區警察總局有關的法律及行政法規：

a) 第1/2001號法律；

b) 經第17/2003號行政法規修改的第2/2001號行政法規。

V. 規範澳門特別行政區公共財政活動之法規：

a) 經四月二十七日第22/87/M號法令、第1/1999號法律附件三第六條及第6/2006號行政法規修改之十一月二十一日第41/83/M號法令（中文文本公佈於一九九八年九月十四日第三十七期第一組《澳門政府公報》）；

b) 第6/2006號行政法規；

c) 第325/2006號行政長官批示；

d) 第347/2006號行政長官批示；

e) 第388/2006號行政長官批示；

f) 第66/2006號經濟財政司司長批示；

## 7. Programa

O programa abrangerá as seguintes matérias:

(I) Conhecimento em legislação:

I. Lei Básica da RAEM;

II. Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro;

III. Regime Jurídico da Função Pública de Macau:

a) Decreto-Lei n.º 85/89/M, com as alterações dadas pelo Decreto-Lei n.º 25/97/M, de 23 de Junho;

b) Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro;

c) Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção que lhe foi dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro;

d) Lei n.º 8/2004 — Princípios relativos à avaliação do desempenho dos trabalhadores da Administração Pública;

e) Regulamento Administrativo n.º 31/2004 — Regime geral de avaliação do desempenho dos trabalhadores da Administração Pública;

f) Despacho do Chefe do Executivo n.º 235/2004 — Regras relativas à constituição, composição e funcionamento da Comissão Paritária;

g) Lei n.º 8/2006 — Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos;

h) Regulamento Administrativo n.º 15/2006 — Regulamento da aplicação das contribuições do Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos.

IV. Lei e Regulamento Administrativo dos Serviços de Polícia Unitários da RAEM:

a) Lei n.º 1/2001;

b) Regulamento Administrativo n.º 2/2001, com as alterações dadas pelo Regulamento Administrativo n.º 17/2003.

V. Diploma que regulamenta a actividade financeira do serviço público da administração da RAEM:

a) Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, com as alterações dadas pelo Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril, e pelo n.º 6 do Anexo III à Lei n.º 1/1999 e Regulamento Administrativo n.º 6/2006 (a versão chinesa publicada no *Boletim Oficial* de Macau n.º 37, I Série, de 14 de Setembro de 1998);

b) Regulamento Administrativo n.º 6/2006;

c) Despacho do Chefe do Executivo n.º 325/2006;

d) Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006;

e) Despacho do Chefe do Executivo n.º 388/2006;

f) Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 66/2006;

g) 第1/2007號經濟財政司司長批示；

h) 第40/2007號經濟財政司司長批示。

VI. 有關工程、資產與勞務之取得的開支制度：

a) 經五月十五日第30/89/M號法令及第6/2006號行政法規修改之十二月十五日第122/84/M號法令（中文參考文本載於澳門法律網頁：[www.macaolaw.gov.mo](http://www.macaolaw.gov.mo)）；

b) 七月六日第63/85/M號法令（中文參考文本載於澳門法律網頁：[www.macaolaw.gov.mo](http://www.macaolaw.gov.mo)）。

(2) 專業知識：

—— 撰寫建議書、報告書及 / 或公文等文件。

投考人在知識考試（筆試）時，可參閱上述法例。

知識考試的地點、日期及時間將於公布准考人確定名單時通知。

8. 適用法例

本開考由現行《澳門公共行政工作人員通則》所規範。

9. 典試委員會

典試委員會由下列成員組成：

主席：廳長 趙汝民

正選委員：顧問 吳麗珍

首席高級技術員 陳思敏

候補委員：顧問高級資訊技術員 鄭耀漢

一等高級技術員 黃永琪

二零零七年十月十七日於警察總局

局長 白英偉

（是項刊登費用為 \$8,152.00）

g) Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 1/2007;

h) Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 40/2007.

VI. Regime de despesas com obras e aquisição de bens e serviços:

a) Decreto-Lei n.º 122/84/M, de 15 de Dezembro, com as alterações dadas pelo Decreto-Lei n.º 30/89/M, de 15 de Maio, e Regulamento Administrativo n.º 6/2006 (a versão em língua chinesa, encontra-se disponível para consulta na página «[www.macaolaw.gov.mo](http://www.macaolaw.gov.mo)» — Portal Jurídico de Macau);

b) Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho (a versão em língua chinesa, encontra-se disponível para consulta na página «[www.macaolaw.gov.mo](http://www.macaolaw.gov.mo)» — Portal Jurídico de Macau).

(2) Conhecimento profissional:

— Elaboração de proposta, relatório e/ou ofício, etc.

Os candidatos podem utilizar como elementos de consulta, na prova de conhecimentos, os diplomas legais acima mencionados.

O local, a data e hora da realização da prova de conhecimentos constarão do aviso referente à lista definitiva dos candidatos admitidos.

8. *Legislação aplicável*

O presente concurso rege-se pelas normas constantes do ETAPM, em vigor.

9. *Júri*

O júri do concurso terá a seguinte composição:

*Presidente:* Chio U Man, chefe de departamento.

*Vogais efectivas:* Ng Lai Chan, assessora; e

Chan Si Man, técnica superior principal.

*Vogais suplentes:* Kuong Io Hon, técnico superior de informática assessor; e

Wong Weng Kei, técnico superior de 1.ª classe.

Serviços de Polícia Unitários, aos 17 de Outubro de 2007.

O Comandante-geral, *José Proença Branco*.

(Custo desta publicação \$ 8 152,00)

## 新聞局

### 名單

為履行關於撥給私人及私人機構的財政資助的八月二十六日第54/GM/97號批示，新聞局現公佈二零零七年第三季的資助名單：

## GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL

### Lista

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e instituições particulares, vem o Gabinete de Comunicação Social publicar a listagem dos apoios concedidos no 3.º trimestre de 2007:

受資助者 Beneficiário dos apoios financeiros	批示日期 Despacho de autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidade
澳門新聞工作者協會 Associação dos Trabalhadores da Imprensa de Macau	03-09-2007	\$ 582,500.00	2007年9月16日至22日期間往北京參加「國情研修班」課程。 Deslocação a Pequim entre os dias 16 e 22 de Setembro para participar no curso de «Introdução aos Assuntos do País».
合計 Soma		\$ 582,500.00	

二零零七年十月十八日於新聞局

Gabinete de Comunicação Social, aos 18 de Outubro de 2007.

局長 陳致平

O Director do Gabinete, *Victor Chan*.

(是項刊登費用為 \$1,116.00)

(Custo desta publicação \$ 1 116,00)

## 科學技術發展基金

FUNDO PARA O DESENVOLVIMENTO DAS CIÊNCIAS E  
DA TECNOLOGIA

## 名單

## Lista

為履行八月二十六日第54/GM/97號批示，科學技術發展基金  
現公佈二零零七年第三季給予財政資助名單：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto,  
vem o Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da  
Tecnologia publicar a lista de apoio financeiro concedido no 3.º  
trimestre do ano de 2007:

受資助者 Beneficiário de apoio financeiro	項目編號 N.º de projecto	批示日期 Despacho de autorização	支付日期 Pago em	撥給金額 Montante atribuído (MOP)
項目資助 Apoio financeiro dos projectos das ciências e da tecnologia				
楊開荊 Ieong Hoi Keng	066/2005/A	26/01/2007	12/07/2007	40,000.00
陳嘉賢 Chan Ka Yin Victor	045/2005/A	07/02/2007	12/07/2007	70,000.00
張毅 Cheong Ngai	023/2005/A	01/03/2007	12/07/2007	100,000.00
澳門土木工程實驗室 Laboratório de Engenharia Civil de Macau	072/2005/A	20/03/2007	12/07/2007	50,000.00
黃少春 Wong Sio Chon	003/2007/A	28/03/2007	12/07/2007	160,000.00
新亞太網絡信息中心有限公司 Centro de Informações em Rede da Nova Ásia-Pacífico, Limitada	036/2006/A	28/03/2007	12/07/2007	380,000.00



受資助者 Beneficiário de apoio financeiro	項目編號 N.º de projecto	批示日期 Despacho de autorização	支付日期 Pago em	撥給金額 Montante atribuído (MOP)
網安國際有限公司 Sociedade Internacional de Netsec Limitada	019/2006/A	04/04/2007	12/07/2007	150,000.00
澳門理工學院 Instituto Politécnico de Macau	005/2007/A1	08/05/2007	12/07/2007	450,000.00
聯合國大學 - 國際軟件技術研究所 Instituto Internacional de Tecnologia do Software da Universidade das Nações Unidas	038/2006/A3	08/05/2007	12/07/2007	1,049,000.00
澳門大學 Universidade de Macau	012/2006/A	20/04/2007	12/07/2007	249,000.00
	042/2006/A3	08/05/2007	12/07/2007	2,700,000.00
澳門科技大學基金會 (科技大學) Fundação Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau (Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau)	048/2006/A	28/03/2007	12/07/2007	315,000.00
	105/2005/A	27/06/2007	27/07/2007	200,000.00
科普資助 Apoio financeiro dos ensinos que promovem as ciências				
勞工子弟學校 (小學部) Escola para Filhos e Irmãos dos Operários (Sector Primário)	001/2007/P 至 004/2007/P	04/07/2007	27/07/2007	10,700.00
勞工子弟學校 (中學部) Escola para Filhos e Irmãos dos Operários (Sector Secundário)	005/2007/P 至 006/2007/P , 008/2007/P 至 026/2007/P	04/07/2007	27/07/2007	82,307.00

二零零七年十月十五日於科學技術發展基金

行政委員會主席：唐志堅

行政委員會委員：鄭冠偉

(是項刊登費用為 \$3,024.00)

Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia,  
aos 15 de Outubro de 2007.

O Presidente do Conselho de Administração, *Tong Chi Kin*.

O Membro do Conselho de Administração, *Cheang Kun Wai*.

(Custo desta publicação \$ 3 024,00)

## 行政暨公職局

### 名單

為履行給予私人機構財政資助的八月二十六日第54/GM/97號  
批示，行政暨公職局現刊登二零零七年第三季度受資助實體的名  
單：

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

### Lista

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos às instituições particulares, vêm os Serviços de Administração e Função Pública publicar a listagem dos apoios concedidos no 3.º trimestre do ano de 2007:

受惠實體 Entidades beneficiárias	目的 Finalidades	許可批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos
澳門公務華員職工會 Associação dos Trabalhadores da Função Pública de Origem Chinesa	資助舉辦各項活動。 Realização de diversas actividades.	21.06.2007	\$ 80,000.00
澳門公務專業人員協會 Associação dos Técnicos da Administração Pública de Macau	資助舉辦各項活動。 Realização de diversas actividades.	21.06.2007	\$ 80,000.00
澳門公共行政管理學會 Associação dos Licenciados em Administração Pública	資助舉辦各項活動。 Realização de diversas actividades.	21.06.2007	\$ 30,000.00
澳門公職人員協會 Associação dos Trabalhadores da Função Pública de Macau	資助舉辦各項活動。 Realização de diversas actividades.	21.06.2007	\$ 70,000.00
澳門公職教育協會 Associação Educativa da Função Pública de Macau	資助舉辦各項活動。 Realização de diversas actividades.	21.06.2007	\$ 20,000.00
澳門電腦學會 Associação de Profissionais de Computadores de Macau	舉辦“二零零七年資訊科技週活動”於本年十一月三十日至十二月二日。 Realização de actividade sobre «Semana IT 2007», de 30/11/2007 a 02/12/2007.	15.05.2007	\$ 200,000.00

二零零七年十月十二日於行政暨公職局

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública,  
aos 12 de Outubro de 2007.

局長 朱偉幹

O Director dos Serviços, José Chu.

(是項刊登費用為 \$1,938.00)

(Custo desta publicação \$ 1 938,00)

### 商業及動產登記局

#### CONSERVATÓRIA DOS REGISTOS COMERCIAL E DE BENS MÓVEIS

2007年09月之商業登記 **Registo comercial relativo ao mês de Setembro de 2007**

自然人商業企業主之首次登記 **registo inicial do empresário comercial, pessoa singular**

商業名稱 Firma

中文 chinês : 蔡美蓮

自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環勞動節大馬路廣福安花園第9座11 / B S

登記編號 N.º do registo: 20340 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 凌萍個人企業主  
葡文 português : LING PING E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門祐漢新邨第八街康和廣場2座19樓M  
登記編號 N° do registo: 20341 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 崔志信個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門美珊枝街9號3樓A  
登記編號 N° do registo: 20342 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 陳麗萍(A)個人企業主  
葡文 português : CHAN LAI PENG (A) E.I.  
自然人住所 domicílio : Rua da Silva Mendes, n° 8, Edifício Heng Va, 3/B, em Macau  
登記編號 N° do registo: 20343 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 胡婉雲  
葡文 português : WU UN WAN  
自然人住所 domicílio : 澳門渡船街何光來巷13號新光大廈6樓  
登記編號 N° do registo: 20344 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 馮保君個人企業主  
葡文 português : FONG, POU KUAN E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門西坑街9-11號亨興閣6樓A  
登記編號 N° do registo: 20345 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 歐陽永景個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環涌河新街建華大廈2座7樓D Rua Canal Novo, s/n°, Edifício Kin Va, Bloco II, 7° andar D7, em Macau  
登記編號 N° do registo: 20346 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 麥麗燕  
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環斜路福海花園福康閣2樓O座  
登記編號 N° do registo: 20347 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 馮素影個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門涌河新街建華大廈第3座16樓H Rua Canal Novo, n° 47, Edifício Kin Wa, Bloco 3, 16° andar H, em Macau  
登記編號 N° do registo: 20348 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 何帶有個人企業主  
葡文 português : HO TAI YAU E.I.  
自然人住所 domicílio : 香港新界大埔太和路太和中心 1 座 4 樓 F 室  
登記編號 N.º do registo: 20349 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 李艷娥個人企業主  
葡文 português : LEI IM NGO E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環馬場坊百利新邨第二座 5 樓 O  
登記編號 N.º do registo: 20350 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鄭錦棠個人企業主  
葡文 português : KUONG KAM TONG E.I.  
英文 inglês : KUONG KAM TONG  
自然人住所 domicílio : 澳門鮑思高圓形地 6 3 號海富花園 2 8 樓 A 座 Rotunda S. João Bosco, n.º 63, Edifício Hoi Fu Fa Un, 28.º andar A, em Macau  
登記編號 N.º do registo: 20351 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 韋冠榮個人企業主  
葡文 português : WAI KOON WING E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門東望洋街 1 3 號東輝閣 5 樓 A  
登記編號 N.º do registo: 20352 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 黃樹寧個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門和隆街十八號鴻福樓 4 樓 D 座  
登記編號 N.º do registo: 20353 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鄭金林個人企業主  
葡文 português : CHENG KAM LAM E.I.  
自然人住所 domicílio : Rua do Almirante Sérgio, n.º 266, Fong Son San Chun, Bloco 1, r/c, em Macau  
登記編號 N.º do registo: 20354 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 蔡健濠  
葡文 português : CHOI KIN HO  
英文 inglês : CHOI KIN HO  
自然人住所 domicílio : 澳門筷子基綠楊大廈 1 座 2 1 樓 J 室  
登記編號 N.º do registo: 20355 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 何兆基 (A)  
葡文 português : HO SIO KEI (A)  
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環工廠街信隆大廈3樓C座  
登記編號 N° do registo: 20356 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 王麗莉個人企業主  
葡文 português : WONG LAI LEI E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門祐漢新村第二街祐添大廈6樓C  
登記編號 N° do registo: 20357 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 黃月明  
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔南京街豪庭都會第4座17樓C座  
登記編號 N° do registo: 20358 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 吳國萍個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔奧林匹克大馬路超級花城利寶閣4樓F  
登記編號 N° do registo: 20359 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 李剛個人企業主  
葡文 português : LEI KONG E.I.  
自然人住所 domicílio : Rua do Almirante Costa Cabral, n° 115, Edifício Pou Fat, 2° andar A, em Macau  
登記編號 N° do registo: 20360 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 談奕個人企業主  
葡文 português : TAM IEK E.I.  
英文 inglês : TAM IEK  
自然人住所 domicílio : 澳門新口岸北京街怡山閣10樓D  
登記編號 N° do registo: 20361 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 盧志明  
葡文 português : LOU CHI MENG  
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔廣東大馬路129號百達花園第1座1樓H  
登記編號 N° do registo: 20362 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 郭炎勝  
葡文 português : KUOK IM SENG  
自然人住所 domicílio : 澳門柯利維喇街6號金興大廈2樓  
登記編號 N° do registo: 20363 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 謝志蘭  
葡文 português : CHE CHI LAN

自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環勞動節街156號建華大廈第13座3樓B  
登記編號 N° do registo: 20364 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 梁梅娟  
葡文 português : LEONG MUI KUN  
英文 inglês : LEONG MUI KUN

自然人住所 domicílio : 澳門南灣大馬路85號南苑6樓A  
登記編號 N° do registo: 20365 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 袁思傑個人企業主  
葡文 português : UN SI KIT E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門青洲河邊馬路342號福德花園第6座5J  
登記編號 N° do registo: 20366 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 劉利年  
葡文 português : LAU LEE NIN DAVID  
英文 inglês : LAU LEE NIN DAVID

自然人住所 domicílio : 澳門北京街126號怡德商業中心5樓E座  
登記編號 N° do registo: 20367 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 陳嘉殷個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓E座  
登記編號 N° do registo: 20368 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 溫遠方個人企業主  
葡文 português : VAN IUN FONG E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門東望洋新街5號美利閣1樓D座 Rua Nova à Guia, n° 5, Mei Lei Kok, 1° andar  
D, em Macau  
登記編號 N° do registo: 20369 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 陳金妹 (A) 個人企業主  
葡文 português : CHAN KAM MUI (A) E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門天神巷37號保嘉苑第4座5/U Travessa Anjos, n° 37, Edifício Pou Ka Un,  
Bloco IV, 5° andar U5, em Macau  
登記編號 N° do registo: 20370 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鄭兆標個人企業主  
葡文 português : CHEANG SIU PIU E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門氹仔華寶花園第3座19樓O  
登記編號 N° do registo: 20371 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 方明琇  
自然人住所 domicílio : 澳門新口岸仙德麗街4 2 2號皇朝花園9樓S室  
登記編號 N° do registo: 20372 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 連劍雄個人企業主  
葡文 português : LIN KIM HUNG E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門樂建斜巷3號盈利大廈地下  
登記編號 N° do registo: 20373 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 譚志光  
葡文 português : TAM CHI KUONG  
自然人住所 domicílio : 澳門聖味基街7號7樓B  
登記編號 N° do registo: 20374 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 劉震宇個人企業主  
葡文 português : LAU CHUN YU EDDY E.I.  
英文 inglês : LAU CHUN YU EDDY  
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路雍景灣3 2樓C  
登記編號 N° do registo: 20375 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 吳少華A個人企業主  
葡文 português : NG SIO WA E.I.  
英文 inglês : NG SIO WA  
自然人住所 domicílio : 澳門祐漢新邨第八街信託花園金成閣1 6 / N  
登記編號 N° do registo: 20376 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 黃宇南個人企業主  
葡文 português : WONG U NAM E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門高地烏街5 2號曉暉閣1 0樓F座  
登記編號 N° do registo: 20377 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鄭道卿個人企業主  
葡文 português : CHEANG TOU HENG E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門青洲大馬路2 4號大明閣利苑第1座2 2樓P座 Avenida do Conselheiro Borja, n°  
24, Edifício Tai Meng Kuok-Lei Un, Bloco 1, 22° andar P, em Macau  
登記編號 N° do registo: 20378 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 陳連枝個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門板樟堂街3 8號國華商場地下G鋪  
登記編號 N° do registo: 20379 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 戴麗萍  
葡文 português : TAI LAI PENG  
自然人住所 domicílio : Estrada Adolfo Loureiro, Edifício Lotus Vista, 20º andar A, em Macau  
登記編號 Nº do registo: 20380 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 趙玉環個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門安仿西街2 1號海運大廈閣樓  
登記編號 Nº do registo: 20381 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鮑海斌個人企業主  
葡文 português : PAO HOI PAN E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環馬場海邊馬路祐添大廈第1期2 0 / C  
登記編號 Nº do registo: 20382 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 薛友友個人企業主  
葡文 português : SIT IAO IAO E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門見眼圍鴻利大廈2 / A  
登記編號 Nº do registo: 20383 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 李子權 (A) 個人企業主  
葡文 português : LEI CHI KUN (A) E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門硯圍裕華花園地下J A舖  
登記編號 Nº do registo: 20384 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鍾家琪個人企業主  
葡文 português : CHUNG KA KAY DAISY E.I.  
英文 inglês : CHUNG KA KAY DAISY  
自然人住所 domicílio : 澳門南灣大馬路6 3 9號時代商業大廈1 7 0 2室 Avenida da Praia Grande, nº 639,  
Edifício Centro Comercial Si Toi, 17º andar, Sala 1702, em Macau  
登記編號 Nº do registo: 20385 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 蔡美雲 A 個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門東北大馬路金海山花園1 7樓D座  
登記編號 Nº do registo: 20386 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 葉潔貞  
葡文 português : IP KIT CHING  
英文 inglês : IP KIT CHING  
自然人住所 domicílio : 澳門提督馬路1 2 3號協華工業大廈8樓B座  
登記編號 Nº do registo: 20387 (CO)

商業名稱 Firma



中文 chinês : 吳綬淵個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環中街275號廣福祥花園4座16樓AD室 Rua Central da Areia Preta, n°  
275, Edifício Jardim Kong Fok Cheong, Bloco 4, 16° andar, Sala AD, em Macau  
登記編號 N° do registo: 20388 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 文紹昌個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門得勝馬路6號德勝樓2樓B座  
登記編號 N° do registo: 20389 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 盧永本  
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環馬路27號環昇閣5樓B  
登記編號 N° do registo: 20390 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 翁艷  
自然人住所 domicílio : 澳門下環街57號環星閣第1座1樓N  
登記編號 N° do registo: 20391 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 梁文平個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔史伯泰海軍將軍馬路利民大廈6樓C座  
登記編號 N° do registo: 20392 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 郭天智個人企業主  
葡文 português : KUOK TIN CHI E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門筷子基南街聯新廣場第2座31樓L座  
登記編號 N° do registo: 20393 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 胡耀華個人企業主  
葡文 português : WU IO WA E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門提督馬路55號永寶閣1樓F  
登記編號 N° do registo: 20394 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 王傳宗個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔廣東大馬路南新花園1座8樓F  
登記編號 N° do registo: 20395 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 李帶平個人企業主  
葡文 português : LEI TAI PENG E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門沙梨頭海邊街117號—121號利昌大廈9/F Rua Ribeira do Patane, n° 117,  
Edifício Lei Cheong, 9° andar F, em Macau  
登記編號 N° do registo: 20396 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 周楚炎個人企業主  
葡文 português : CHAO CHO IM E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環馬路 1 1 號南方花園 9 座 2 樓 D  
登記編號 N.º do registo: 20397 (CO)

## 常設代表處之關閉 encerramento de representações permanentes

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 恒都電線（澳門）有限公司—澳門離岸商業服務  
葡文 português : PERENNIAL CABLE (MACAU) LIMITADA - COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU  
英文 inglês : PERENNIAL CABLE (MACAO) LIMITED - MACAO COMMERCIAL OFFSHORE  
法人住所 sede : Avenida Xian Xing Hai, Edifício Zhu Kuan, 11.º andar-N, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 15285 (SO)

## 法人商業企業主之設立 acto constitutivo do empresário comercial, pessoa colectiva

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 駿興工程（澳門）有限公司  
葡文 português : ADVISOR ENGENHARIA (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : ADVISOR ENGINEERING (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 6 樓 V 座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 180, Edifício Tong Nam Ah Comercial Central, 6.º andar V, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28774 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 吉澳（國際）有限公司  
葡文 português : GETZCORP MACAU (INTERNACIONAL) LIMITADA  
英文 inglês : GETZCORP MACAU (INTERNATIONAL) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 6 樓 V 座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 180, Edifício Tong Nam Ah Comercial Central, 6.º andar V, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28775 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 都樂澳門有限公司  
葡文 português : DOLE MACAU LIMITADA  
英文 inglês : DOLE MACAU LIMITED  
法人住所 sede : 澳門盧九街 2 — A B 號勝昌大廈地下 A 座 Rua do Lu Cao, n.º 2-AB, Edifício Seng Cheong, r/c A, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28776 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 耀萊煙草煙具貿易有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL DE TABACO E ACESSÓRIOS SPARKLE ROLL LIMITADA  
英文 inglês : SPARKLE ROLL TOBACCO & ACCESSORIES TRADE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門關閘馬路海南花園 8 樓 J 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28777 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中寧國際(澳門)投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO ZHONG NING INTERNACIONAL (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : ZHONG NING INTERNATIONAL (MACAU) INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場光輝集團商業中心4樓S座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 28778 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 源洋投資發展(澳門)有限公司  
葡文 português : YUAN YANG INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : YUAN YANG INVESTMENT & DEVELOPMENT (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場160至206號東南亞商業中心15樓K座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 28779 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 縱橫投資發展有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO DE DESENVOLVIMENTO CHONG WUANG, LIMITADA  
英文 inglês : CHONG WUANG INVESTMENT DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場160至206號東南亞商業中心15樓K座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 28780 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門淇帆發展有限公司  
葡文 português : MACAU KEI FAN DESENVOLVIMENTO LIMITADA  
英文 inglês : MACAU KEI FAN DEVELOPMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門北京街126號怡德商業中心5樓E座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 28781 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門東欣一人有限公司  
葡文 português : MACAU DONGXIN - SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : MACAO DONGXIN CO., LTD.  
法人住所 sede : Avenida da Amizade, n° 555, Edifício Landmark, 13° andar, Sala 1309, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 28782 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 友天餐飲供應有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS DE FORNECIMENTO DE COMIDAS DAILY FRIEND LDA.  
英文 inglês : DAILY FRIEND FOOD SERVICE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門圓台街76號海洋工業中心第1期7樓E座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 28783 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 真樂製作有限公司  
葡文 português : HARDWIRE PRODUÇÃO LDA.

英文 inglês : HARDWIRE PRODUCTION LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 3 4 號 2 樓 A 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28784 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 盛惠花店有限公司  
葡文 português : LOJA DAS FLORES OBRIGADO LDA.  
英文 inglês : THANK YOU FLORIST SHOP LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹仔永盛街 4 2 3 號萬暉大廈地下 E 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28785 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 早安澳門指南有限公司  
葡文 português : OLA MACAU GUIDE LIMITADA  
英文 inglês : OLA MACAU GUIDE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門高士德大馬路 2 0 號地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28786 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 偉卓有限公司  
葡文 português : ZENSE LIMITADA  
英文 inglês : ZENSE LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路海洋花園桂苑 2 2 樓 H  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28787 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 敬天有限公司  
葡文 português : GREENWAY LDA.  
英文 inglês : GREENWAY LTD.  
法人住所 sede : 澳門大堂巷 1 6 號泰年大廈 1 樓 B 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28788 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新開源水電工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門涼水街 1 4 號地下 O 舖  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28789 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門星藝國際傳媒有限公司  
法人住所 sede : 澳門青洲大馬路嘉應花園第 4 座 1 3 樓 A N  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28790 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 4 D 荷里活 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE 4D HOLLYWOOD (MACAU) LDA.  
 英文 inglês : 4D HOLLYWOOD (MACAU) LTD.  
 法人住所 sede : 澳門夜嘢街 20 號瑞瑯大廈地下  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 28791 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : MADISON 一人有限公司  
 葡文 português : MADISON - SOCIEDADE UNIPessoAL, LDA.  
 英文 inglês : MADISON CO., LTD.  
 法人住所 sede : Rua de Aveiro, n° 3, Wui Keng Fa Un, Bloco 1, Loja AY, Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 28792 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 國華房地產投資發展有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO E FOMENTO PREDIAL CAPITOL LIMITADA  
 英文 inglês : CAPITOL DEVELOPMENT INVESTMENT PROPERTIED COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸巴黎街 20 號 1 樓  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 28793 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 匯元坊酒樓有限公司  
 葡文 português : RESTAURANTE TAIZI SHANGHAI LIMITADA  
 英文 inglês : TAIZI SHANGHAI RESTAURANT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門涌河新街 106 號海濱花園第 1 期地下 C 舖  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 28794 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : TAJ MAHAL 食館有限公司  
 葡文 português : ESTABELECIMENTO DE COMIDAS TAJ MAHAL LIMITADA  
 英文 inglês : TAJ MAHAL FOOD ESTABLISHMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔佛山街 176 號金利達花園地下 C 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 28795 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 飛萬鏗娛樂有限公司  
 葡文 português : FERNANDES ENTRETENIMENTO LIMITADA  
 英文 inglês : FERNANDES ENTERTAINMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 594 號商業銀行大廈 14 樓  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 28796 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 亞聖苗集團有限公司  
 葡文 português : A SENG MIO GRUPO LIMITADA  
 英文 inglês : A SENG MIO GROUP LIMITED

法人住所 sede : 澳門俾利喇街 1 7 7 — 1 7 9 號龍園商場地下 B V Rua de Francisco Xavier Pereira,  
n.ºs 177-179, Edifício Long Un Seong Cheong, r/c, BV, em Macau

資本 capital : MOP\$80.000,00

登記編號 N.º do registo: 28797 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 順景興業(澳門)有限公司

葡文 português : SUCCESS VIEW (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : SUCCESS VIEW (MACAU) CO., LIMITED

法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 9 樓 B 座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 28798 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 騰浚實業工程有限公司

葡文 português : ENGENHARIA KONG'S LIMITADA

英文 inglês : KONG'S ENGINEERING LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 4 號商業銀行大廈 1 4 樓

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 28799 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 正祥澳門工程有限公司

葡文 português : CHING CHEONG MACAU ENGENHARIA LIMITADA

英文 inglês : CHING CHEONG MACAU ENGINEERING LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 號京澳商業大廈 1 6 樓 A Avenida da Praia Grande, n.º 367,  
Edifício Comercial Keng Ou, 16.º andar A, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 28800 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 康域工程一人有限公司

葡文 português : CORNREX ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : CORNREX ENGINEERING LIMITED

法人住所 sede : 澳門道德巷 2 2 號興業大廈地下 E 舖

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 28801 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 利源新基建聯合工程有限公司

葡文 português : LEI YUN SUN KEI KIN - SOCIEDADE UNIDA DE ENGENHARIA, LIMITADA

英文 inglês : LEI YUN SUN KEI KIN ENGINEERING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 — 1 8 7 號光輝(集團)商業中心 1 0 樓 J — N 座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 28802 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 國際博彩中介人有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE PROMOTOR DE JOGO INTERNACIONAL LIMITADA

英文 inglês : INTERNATIONAL JUNKET PROMOTER COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔盧廉若馬路 6 1 9 至 6 9 9 號祐寶閣 6 樓 B 座

資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 28803 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 始創招牌工程(澳門)有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA DE OBRAS DE PUBLICIDADE PIONEER SIGN (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : PIONEER SIGN (MACAU) CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門水坑尾街永添大廈1樓A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 28804 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 聯航投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO LUN HON LDA.  
英文 inglês : LUANG HONG INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬場大馬路24號柏麗花園地下V室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 28805 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 財神爺珠寶錶飾有限公司  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路1137—A至1163—G號地下  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 28806 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新五洲國際(澳門)有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE INTERNACIONAL DE CINCO ESTADOS NOVOS (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : NEW FIVE STATES INTERNATIONAL (MACAU) CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹仔奧林匹克大馬路S/N利寶閣13樓A  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 28807 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 傳力廣告制作有限公司  
葡文 português : TRONIC PUBLICIDADE E PRODUÇÃO COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : TRONIC ADVERTISING & PRODUCTION COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門慕拉士前地永堅工業大廈9D  
資本 capital : MOP\$60.000,00  
登記編號 N° do registo: 28808 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 添美裝飾工程有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE DECORAÇÃO MOST WELL, LIMITADA  
英文 inglês : MOST WELL DECORATION ENGINEERING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路307/309境豐豪庭寶豐閣6樓E  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 28809 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 新彩虹科技有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE CIÊNCIA TECNOLOGIA NOVO ARCO-ÍRIS, LIMITADA  
 英文 inglês : NEW RAINBOW TECHNOLOGY CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門嘉野度將軍街2號寶開大廈4樓B室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 28810 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 明大汽車行有限公司  
 葡文 português : MENG TAT - AGÊNCIA DE AUTOMÓVEIS, LIMITADA  
 英文 inglês : MING TAI AUTO MOTORS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門美副將大馬路6號A地下  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 28811 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 創新豐正科技節能產品有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE PRODUTOS TECNOLÓGICOS DE POUPANÇA ENERGÉTICA CHONG SAN FONG CHENG  
 LIMITADA  
 英文 inglês : CHONG SAN FONG CHENG ENERGY SAVING TECHNOLOGY PRODUCTS COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門高美士街14號景秀花園1樓A座 Rua de Luís Gonzaga Gomes, n.º 14, Edifício  
 Keng Sau Fa Un, 1.º andar A, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 28812 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 宏高投資發展有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO MASSIVE HIGH LIMITADA  
 英文 inglês : MASSIVE HIGH INVESTMENT AND DEVELOPMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門提督馬路163—165號合和工業大廈13樓A座 Avenida do Almirante  
 Lacerda, n.ºs 163-165, Edifício Industrial Hap Vo, 13.º andar A, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 28813 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 40—40俱樂部(澳門)有限公司  
 葡文 português : 40-40 CLUBE (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : 40-40 CLUB (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A至301號友邦廣場18樓A室B室  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 28814 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 世恆裝修工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路145號百達花園地下D舖  
 資本 capital : MOP\$40.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 28815 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 捷達物業管理有限公司  
 葡文 português : JD - ADMINISTRAÇÃO DE IMÓVEL, LIMITADA



英文 inglês : JD PROPERTY MANAGEMENT CONSULTANT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場2 4 9至2 6 3號中土大廈7樓E室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 28816 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 三聯餐飲有限公司  
葡文 português : CONCEITO UNIDO DE TRÊS BEBIDAS COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : UNITED THREE DRINKS CONCEPT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門俾利喇街1 1 2 D號地下A  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 28817 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澤星有限公司  
葡文 português : MON STAR COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : MON STAR COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門北京街1 2 6號怡德商業中心5樓E座  
資本 capital : MOP\$125.000,00  
登記編號 N° do registo: 28818 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 忠興裝修工程一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門福隆里3號2字樓  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 28819 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 大連珍品澳門有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE PRODUTOS ALIMENTÍCIOS D.L. MACAU, LDA.  
英文 inglês : D.L. MACAO CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門新馬路3 6 9號  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 28820 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新天偉工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門台山巴波沙大馬路南惠閣1座2 8號B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 28821 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 富基昌業(澳門)有限公司  
葡文 português : FULL KEY (MACAU) LDA.  
英文 inglês : FULL KEY (MACAU) CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門黑沙環斜路9號新益花園1座1 0樓A G室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 28822 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 智能綜合系統有限公司  
 葡文 português : SISTEMAS DE INTEGRAÇÃO DE INTELIGÊNCIA COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : INTELLIGENCE INTEGRATED SYSTEM CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士前地 1 2 0 號永堅工業大廈 5 樓 B 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 28823 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 皇族有限公司  
 葡文 português : REALEZA LIMITADA  
 英文 inglês : ADEGA ROYALE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門高地烏街 2 7 號 1 7 樓 B 室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 28824 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 科德科技發展有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO E TECNOLOGIA FO TAK, LIMITADA  
 英文 inglês : FO TAK DEVELOPMENT & TECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門大三巴街 5 0 號地下 A 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 28825 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : ANNE FONTAINE 澳門有限公司  
 葡文 português : ANNE FONTAINE MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : ANNE FONTAINE MACAU LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Amizade, n.º 555, Edifício Landmark, 13.º andar, sala 1308, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 28826 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門街火鍋美食有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ALIMENTAÇÃO OU MUN KAI, LIMITADA  
 英文 inglês : OU MUN KAI HOT POT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門騎士馬路 8 5 號江南大廈地下 M 座  
 資本 capital : MOP\$60.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 28827 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 德銀滙理商業投資(國際)集團有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO COMERCIAL DEUTSCHEB INTERNACIONAL GRUPO LIMITADA  
 英文 inglês : DEUTSCHEB BUSINESS INVESTMENT (INTERNATIONAL) GROUP CORPORATION LTD.  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 1 3 8 號中國人壽大廈 2 1 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 28828 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 百勝食家有限公司  
 法人住所 sede : 澳門福隆新街 5 2 號  
 資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo: 28829 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 安邦人力資源服務有限公司  
葡文 português : ON BON SERVIÇOS DE RECURSOS HUMANOS COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : ON BON HUMAN RESOURCES SERVICES CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門慕拉士前地 1 2 0 號永堅工業大廈 5 樓 B 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 28830 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 佳寧皮具有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL DE COURO KAI NENG LIMITADA  
英文 inglês : KAI NENG LEATHER PRODUCTS CO. LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 5 5 號灣景大廈 7 樓 F 座 Avenida da Praia Grande, n° 355,  
Edifício Van Keng, 7° andar F, em Macau  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 28831 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金德利電訊設備有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE EQUIPAMENTOS DE TELECOMUNICAÇÕES COMPETE, LIMITADA  
英文 inglês : COMPETE - TELECOMMUNICATIONS EQUIPMENTS COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : Estrada de D. Maria II, Edifício Industrial Cheong Long, n°s 3 a 21, 3° H, em  
Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 28832 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 本前投資管理有限公司  
葡文 português : MING INVESTIMENTO E GESTÃO COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : MING INVESTMENT & MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 — 5 4 B 號中福商業中心 1 1 樓 A 室  
資本 capital : MOP\$26.000,00  
登記編號 N° do registo: 28833 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 世紀新舟澳門投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO CENTURY-VESSEL MACAU LIMITADA  
英文 inglês : CENTURY-VESSEL MACAU INVESTMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門高美士街金豐大廈第 1 座 1 5 樓 E  
資本 capital : MOP\$800.000,00  
登記編號 N° do registo: 28834 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 環球科技有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA GLOBE, LIMITADA  
英文 inglês : GLOBE TECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 4 7 — 5 3 號澳門廣場 7 樓 T 7 室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 28835 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門興億實業有限公司  
葡文 português : COMPANHIA INDUSTRIAL E COMERCIAL MACAU XINGYI, LIMITADA  
英文 inglês : MACAU XINGYI INDUSTRY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門路氹望德聖母灣大馬路澳門威尼斯人度假村大運河購物中心 2 0 1 7 A 舖  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28836 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : O · H · M · 數碼貿易有限公司  
葡文 português : O.H.M. DIGITAL COMERCIAL, LIMITADA  
英文 inglês : O.H.M. DIGITAL TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : Travessa da Fortuna, n.º 6A, r/c, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28837 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 麗港貿易一人有限公司  
葡文 português : LIGANG IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
英文 inglês : LIGANG TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門趙家巷 1 2 至 2 0 號信鈴軒地下H座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28838 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 國滙建築工程有限公司  
葡文 português : KUOK WUI CONSTRUÇÕES COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : KUOK WUI CONSTRUCTION COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門瘋堂斜巷 1 5 — C 鏞蓮閣 C R / C  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28839 (SO)

商業名稱 Firma  
葡文 português : FIMCO LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門水坑尾街 2 0 2 號婦聯大廈 7 樓 D 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28840 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 毅昌模具有限公司  
葡文 português : COMPANHIA MOLDE NGAI CHEONG, LIMITADA  
英文 inglês : NGAI CHEONG MOULD COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 9 號京澳大廈 1 8 樓 B 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28841 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門安博會議展覽有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE CONFERÊNCIAS E EXPOSIÇÕES INTERNACIONAIS OU MUN ON POK, LIMITADA  
英文 inglês : SECUREXPO CONVENTION AND EXHIBITION CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 2 2 3 — 2 2 5 號南光大廈 1 3 樓 H 1

資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 28842 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 文順一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門新口岸柏林街82號大豐廣場地下I舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 28843 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 寶龍投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO BUONO LIMITADA  
英文 inglês : BUONO INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門關閘廣場海南花園第17座9樓E室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 28844 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中元貿易一人有限公司  
葡文 português : ZHONGYUAN IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : ZHONGYUAN TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路122號興富閣4樓F座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 28845 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 米高貿易有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL MICHAEL, LIMITADA  
英文 inglês : MICHAEL TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門蘇雅利醫士街3號  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 28846 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 雅都外牆有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE FACHADA ARISTO, LIMITADA  
英文 inglês : ARISTO FACADE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔亞威羅街滙景花園第2座20樓F座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 28847 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 奧柏希國際(澳門)有限公司  
葡文 português : OPA INTERNACIONAL (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : OPA INTERNATIONAL (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔望德聖母灣大馬路無門牌澳門威尼斯人度假村大運河購物中心2306號舖位  
Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, s/n°, The Venetian Macao, Grand Canal Shoppes, Shop 2306, Taipa, em Macau  
資本 capital : MOP\$300.000,00  
登記編號 N° do registo: 28848 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 順友投資發展有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO SON YAU LIMITADA  
英文 inglês : SON YAU INVESTMENT & DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環新街337號金海山花園第1座地下C座 Rua Nova da Areia Preta, n.º 337, Edifício Kam Hoi San, Fase A, r/c, Loja C, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28849 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金鼎投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO KINGDOM LIMITADA  
英文 inglês : KINGDOM INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門關閘廣場海南花園第17座9樓E室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28850 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 能益科技(澳門)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA LONG DATA (MACAU) LDA.  
英文 inglês : LONG DATA TECHNOLOGY (MACAU) LTD.  
法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街32號祐德大廈地下B座  
資本 capital : MOP\$500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28851 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金珠船務管理服務(澳門)有限公司  
葡文 português : COTAI CHU KONG (MACAU) - GESTÃO DE SERVIÇOS DE NAVEGAÇÃO, LIMITADA  
英文 inglês : COTAI CHU KONG SHIPPING MANAGEMENT SERVICES (MACAU) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門末玉生廣場181-187號光輝(集團)商業中心9樓O座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28852 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 軒宇設備及系統有限公司  
葡文 português : MEGALINK EQUIPAMENTO E SISTEMAS LIMITADA  
英文 inglês : MEGALINK EQUIPMENT & SYSTEMS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門北京街126號怡德商業中心5樓E座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28853 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 同成建築工程有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA TONG SHING, LIMITADA  
英文 inglês : TONG SHING CONSTRUCTION & ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門北京街126號怡德商業中心5樓C2座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28854 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 粵安(澳門)工程有限公司

葡文 português : YUEAN (MACAU) ENGENHARIA, LIMITADA  
英文 inglês : YUEAN (MACAU) ENGINEERING COMPANY, LIMITED  
法人住所 sede : 澳門提督馬路129A號鴻運閣10樓A座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 28855 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 日興投資一人有限公司  
葡文 português : RI XING INVESTIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : RI XING INVESTMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門漁翁街200至242號海洋工業中心第2期14樓F座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 28856 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 利進糧油有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE ALIMENTAÇÃO REGENT, LIMITADA  
英文 inglês : REGENT OIL AND FAT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路223—225號南光大廈8樓J2室  
資本 capital : MOP\$900.000,00  
登記編號 N° do registo: 28857 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 東方萊福澳門有限公司  
葡文 português : RAFFLES ORIENTAL MACAU, LIMITADA  
英文 inglês : ORIENTAL RAFFLES MACAU, LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 517, Edifício Comercial Nam Tung, 20° andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 28858 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 日騰工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA YATRON, LDA.  
英文 inglês : YATRON ENGINEERING CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門公局市橫街34A號地下  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 28859 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 合和機電工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA ELÉCTRICA E MECÂNICA HAP VO, LIMITADA  
英文 inglês : HAP VO ELECTRICAL AND MECHANICAL ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場181—187號光輝集團商業中心10樓E座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 28860 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門有機一人有限公司  
葡文 português : MACAU ORGÂNICA SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : ORGANIC MACAU LIMITED

法人住所 sede : 澳門巴掌圍斜巷20號E舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28861 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新太平(澳門)工程有限公司  
葡文 português : NOVO PACIFICO (MACAU) ENGENHARIA COMPANHIA LDA.  
英文 inglês : NEW PACIFIC (MACAU) ENGINEERING CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門魯子高街6—8號力富大廈3樓A座  
資本 capital : MOP\$60.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28862 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 先力室內陳設有限公司  
葡文 português : ZENITH MOBILIÁRIO LIMITADA  
英文 inglês : ZENITH FURNISHINGS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場249—263號中土大廈7樓G—H  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28863 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 泰皇地毯製造(澳門)有限公司  
葡文 português : ROYALTHAI FABRICO DE CARPETES (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : ROYALTHAI CARPET MANUFACTURING (MACAO) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門上海街175號中華總商會大廈18樓I座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28864 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 凱駿廣告有限公司  
葡文 português : HOI CHON PUBLICIDADE, LIMITADA  
英文 inglês : HOI CHON ADVERTISING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場336至342號誠豐商業中心21樓E室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28865 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 名皇置業有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL FAMOUS DYNASTY LIMITADA  
英文 inglês : FAMOUS DYNASTY REAL ESTATES COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門北京街126號怡德商業中心16樓A至C座 Rua de Pequim, n.º 126, Edifício Centro Comercial I Tak, 16.º andar A-C, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28866 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 四聯餐飲管理有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ADMINISTRAÇÃO DE COMIDAS E BEBIDAS SEI LUN LIMITADA  
英文 inglês : SEI LUN FOODS AND BEVERAGES MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門海灣南街55號寶翠花園利明閣地下J、K、L舖  
資本 capital : MOP\$100.000,00



登記編號 N° do registo: 28867 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新天地機電工程有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA ELECTRICA E MECÂNICA NOVO CÉU E TERRA, LIMITADA  
英文 inglês : NEW VISION ELECTRICAL AND MECHANICAL ENGINEERING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街126號怡德商業中心7樓E座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 28868 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新財庫一人有限公司  
葡文 português : NEW BEGINNINGS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : NEW BEGINNINGS ASIA LTD.  
法人住所 sede : 澳門路氹望德聖母灣大馬路威尼斯人度假村第3層3148鋪  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 28869 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 恒輝建築工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA HANG FAI, LDA.  
英文 inglês : HANG FAI CONSTRUCTION & ENGINEERING CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門漁翁街230號海洋工業中心第2期11樓D座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 28870 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 廣明五金貿易一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門台山李寶椿街25號地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 28871 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 營利佳投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO MORE PROFIT LIMITADA  
英文 inglês : MORE PROFIT INVESTMENTS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門上海街175號中華總商會大廈14樓E座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 28872 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 全業投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO TOTAL-TRADE LIMITADA  
英文 inglês : TOTAL-TRADE INVESTMENTS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門上海街175號中華總商會大廈14樓E座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 28873 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 陳德和航空顧問一人有限公司

葡文 português : CONSULTORIA DE AVIAÇÃO PETER CHAN, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
 英文 inglês : PETER CHAN AVIATION CONSULTANCY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔東北馬路海逸庭園第3座8樓F座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 28874 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 嘉盛工程有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA JIA SHENG LIMITADA  
 英文 inglês : JIA SHENG ENGINEERING CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路405號中國法律大廈24樓C座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 28875 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 長嶸集團投資貿易有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO, IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO C V G GRUPO LIMITADA  
 英文 inglês : C V G GROUP INVESTMENT & TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路576—600J號第一國際商業中心24樓2402室  
 資本 capital : MOP\$800.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 28876 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : STANDARD VISION (澳門) 有限公司  
 葡文 português : STANDARDVISION (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : STANDARDVISION (MACAU) LTD.  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心6樓V室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 28877 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 銳輝一人有限公司  
 葡文 português : JEOI FAI, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
 英文 inglês : JEOI FAI COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路369號京澳大廈18樓B座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 28878 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門白金有限公司  
 葡文 português : MACAU FIRST PLATINUM LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU FIRST PLATINUM LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心6樓V座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º  
 180, Edifício Tong Nam Ah Comercial Central, 6.º andar V, em Macau  
 資本 capital : MOP\$300.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 28879 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 灝機貿易發展一人有限公司  
 葡文 português : COMÉRCIO E DESENVOLVIMENTO HAO OPORTUNIDADE SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
 英文 inglês : HAO OPPORTUNITY TRADING LIMITED

法人住所 sede : 澳門羅保博士街皇子商業大廈16樓A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 28880 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 信邦工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA SHUN PONG LIMITADA  
英文 inglês : SHUN PONG ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路723號中富大廈地下D舖 Avenida da Amizade, n° 723, Edifício Chung Fu, r/c, Loja D, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 28881 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 信明旅運諮詢服務有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INFORMAÇÕES TURÍSTICAS SON MENG, LIMITADA  
英文 inglês : SON MENG TOURISM INFORMATION COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門關閘看台街72號康和廣場地下F舖  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 28882 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 環宇汽車維修中心有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CENTRO REPARAÇÃO DE AUTOMÓVEIS WÁN YU, LIMITADA  
英文 inglês : GLOBAL CAR REPAIR CENTER COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : Zona Aterros do Pac On, Lote 04b, Taipa, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 28883 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 藍天娛樂一人有限公司  
葡文 português : BLUE SKY ENTRETENIMENTO, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : BLUE SKY ENTERTAINMENT LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 759, 5° andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 28884 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 陳勝記有限公司  
葡文 português : CHAN SENG KEI LIMITADA  
英文 inglês : CHAN SENG KEI LIMITED  
法人住所 sede : 澳門路環計單奴街21號地下  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 28885 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 迅通船務(澳門)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE NAVEGAÇÃO WORLDTOP LIMITADA  
英文 inglês : WORLDTOP SHIPPING (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓D室  
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 28886 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 王林工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門林茂塘海邊大馬路499號運順新邨A座14樓K  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28887 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 創恒工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA FOREVER CREATION LDA.  
英文 inglês : FOREVER CREATION ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸馬六甲街國際中心第2座地下C, B舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28888 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 康樂年豐保安物業管理有限公司  
法人住所 sede : 澳門黑沙環永康街8號康樂新邨第1座地下S舖  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28889 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鈞成工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA QUEEN SUCCESS LDA.  
英文 inglês : QUEEN SUCCESS ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸馬六甲街國際中心1142號DN舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28890 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 卓怡咖啡餐飲一人有限公司  
葡文 português : CHRISTINA CAFÉ SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.  
英文 inglês : CHRISTINA CAFÉ LTD.  
法人住所 sede : 澳門東方斜巷東方中心8樓D  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28891 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 煒生室內設計裝修工程一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門鵝眉街2E號成運大廈地下A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28892 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 展業建築工程有限公司  
葡文 português : CHING YIP CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA, LIMITADA  
英文 inglês : CHING YIP CONSTRUCTION AND ENGINEERING LIMITED  
法人住所 sede : Rua de Nam Keng, n.º 166, Edifício New World Garden, r/c, em Macau  
資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N° do registo: 28893 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新冠華(澳門)有限公司  
葡文 português : NEW KOON WAH (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : NEW KOON WAH (MACAO) CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門高樓街金龍花園第1座1樓C室  
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 28894 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 展帆五金材料有限公司  
葡文 português : JINFAN MATERIAIS DE FERRAGENS LDA.  
英文 inglês : JINFAN HARDWARE MATERIALS CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街179—E號雅新大廈地下D座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 28895 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 暢順通投資管理有限公司  
葡文 português : TST INVESTIMENTO E ADMINISTRAÇÃO LIMITADA  
英文 inglês : TST INVESTMENT & MANAGEMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門北京街246號澳門金融中心10樓H座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 28896 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 十色投資管理有限公司  
葡文 português : COLOURFUL INVESTIMENTO E ADMINISTRAÇÃO LIMITADA  
英文 inglês : COLOURFUL INVESTMENT & MANAGEMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門北京街246號澳門金融中心10樓H座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 28897 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新達昌機械工程(澳門)有限公司  
葡文 português : ENGENHARIA MECÂNICA SAN TAT CHEONG (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : SAN TAT CHEONG (MACAO) MACHINE ENGINEERING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門關閘馬路彩虹苑地下M—N Istmo de Ferreira do Amaral, Edifício Choi Hong  
Un, r/c, M-N, em Macau  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 28898 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 富士機電(澳門)有限公司  
葡文 português : FUJI ELECTROMECHANICA (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : FUJI E & M (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新橋長安街11號基富樓地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 28900 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門佳誠國際會議展覽有限公司  
葡文 português : KAI SENG, CONVENÇÕES E EXPOSIÇÕES INTERNACIONAIS DE MACAU, LDA.  
英文 inglês : MACAO KAI SENG INTERNATIONAL CONVENTION AND EXHIBITION CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 0 2 3 號南方大廈 3 樓 O 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28901 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 永興地產集團有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL MACAU W.H. GRUPO LIMITADA  
英文 inglês : MACAU PROPERTY GROUP W.H. LIMITED  
法人住所 sede : 澳門高士德蓮莖巷 2 7 號  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28902 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 十六浦僱員招聘有限公司  
葡文 português : PONTE 16 - RECRUTAMENTO LIMITADA  
英文 inglês : PIER 16 - RECRUITMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門葡京路 2 至 4 號葡京酒店舊翼 9 樓 Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Ala Velha do Hotel Lisboa, 9.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28903 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 十六浦市場推廣有限公司  
葡文 português : PONTE 16 - RELAÇÕES PÚBLICAS E MARKETING LIMITADA  
英文 inglês : PIER 16 - PR MARKETING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門葡京路 2 至 4 號葡京酒店舊翼 9 樓 Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Ala Velha do Hotel Lisboa, 9.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28904 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中旋有限公司  
葡文 português : LIFESTYLE DG LIMITADA  
英文 inglês : DG LIFESTYLE STORE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 4 3 至 5 3 — A 號澳門廣場 1 9 樓 N 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28905 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 順業工程 (澳門) 有限公司  
羅馬拼音 romanização: SON YP ENGINEERING AND CONSTRUCTION (MACAU), LIMITED  
葡文 português : SON YP ENGENHARIA E CONSTRUÇÃO (MACAU), LIMITADA  
法人住所 sede : Avenida Dr. Mário Soares, n.º 269, 4.º andar H, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28906 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 瑞濠集團有限公司  
 葡文 português : RUI HAO GRUPO, LIMITADA  
 英文 inglês : RUI HAO GROUP LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門和樂大馬路109L—M號宏建大廈第7座地下D座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 28907 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 博達工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA POK TAT LIMITADA  
 英文 inglês : POK TAT ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號興龍廣場13號P座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 28909 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 聖獅置業有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO PREDIAL SHENG SHI LIMITADA  
 英文 inglês : SHENG SHI LAND INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : Estrada Almirante Marques Esparteiro, s/n°, Edifício Hong Fai Garden, 21°. , E, Bloco 3, Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 28910 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 建國投資發展有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO KING KONG LIMITADA  
 英文 inglês : KING KONG INVESTMENT AND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Rua de Évora, n° 415, Edifício San Sai Kei Garden, r/c, H, Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 28911 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 鴻發企業(澳門)有限公司  
 葡文 português : HONG FA, EMPRESA (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : HONG FA ENTERPRISE (MACAO) CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路371—391L號怡山閣26樓E座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 28912 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門江源貿易投資發展一人有限公司  
 葡文 português : MACAU JIANG YUAN FOMENTO E INVESTIMENTO COMERCIAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU JIANG YUAN INVESTMENT DEVELOPMENT, LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路60號裕華大廈11座9G  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 28913 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 盛源集團有限公司  
 法人住所 sede : 澳門關閘馬路480號海南花園第1期地下H

資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28914 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 瑪德勝貿易有限公司  
葡文 português : COMPANHIA COMERCIAL DO MEDWIN LIMITADA  
英文 inglês : MEDWIN TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路369號京澳大廈18樓B座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28915 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 靜一纖美坊有限公司  
葡文 português : CHENG - CENTRO DE BELEZA SOCIEDADE LIMITADA  
英文 inglês : CHENG - FITNESS & BEAUTY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新埗頭街48—A號龍華閣地下B座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28917 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金德管理顧問有限公司  
葡文 português : ADMINISTRAÇÃO E CONSULTADORIA GOLDLINK, LIMITADA  
英文 inglês : GOLDLINK CONSULTANT SERVICES LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路405號中國法律大廈24樓C座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28918 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新澳娛樂城國際投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CIDADE DE DIVERSÕES E INVESTIMENTO NOVO MACAU INTERNACIONAL  
LIMITADA  
英文 inglês : NEW MACAU ENTERTAINMENT CITY INTERNATIONAL INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場249至263號中土大廈15樓O及P座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28919 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中盛一人有限公司  
葡文 português : CHONG SENG SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : CHONG SENG LIMITED  
法人住所 sede : 澳門巴黎街南岸花園第4座14樓P座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28920 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中天人力資源有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE RECURSOS HUMANOS CHONG TIN, LIMITADA  
英文 inglês : CHONG TIN HUMAN RESOURCES COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路555號置地廣場11樓1108室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28921 (SO)



商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新頤中捲煙廠有限公司  
 葡文 português : FÁBRICA DE TABACO NOVO YI CHUNG, LIMITADA  
 英文 inglês : NEW YI CHUNG TOBACCO FACTORY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路193號南嶺工業大廈2樓A Avenida de Venceslau de Morais, n° 193, Edifício Industrial Nam Leng, 2° andar A, em Macau  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 28922 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : I S B O有限公司  
 葡文 português : ISBO LIMITADA  
 英文 inglês : ISBO LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路918號世貿中心14樓D座 Avenida da Amizade, n° 918, World Trade Centre Building, 14° andar D, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 28923 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 環球投資(亞洲)一人有限公司  
 葡文 português : INVESTIMENTO DE GLOBAL DE ASIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : GLOBAL ASIA INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心4樓S室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 28924 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金盈豐貿易一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門東北大馬路保利達花園第4座4樓A、C  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 28925 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門旭光資源貿易有限公司  
 葡文 português : IUC KUONG RECURSOS DE COMERCIO DESENVOLVIDO MACAU LDA.  
 英文 inglês : XUGUANG SOURCE MACAU COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門下環小市28號威裕大廈1A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 28926 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 御慧國際有限公司  
 法人住所 sede : 澳門台山新街16號翠怡花園翠暉閣16樓N  
 資本 capital : MOP\$28.000,00  
 登記編號 N° do registo: 28927 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 鴻御國際有限公司  
 法人住所 sede : 澳門台山新街16號翠怡花園翠暉閣16樓N  
 資本 capital : MOP\$28.000,00  
 登記編號 N° do registo: 28928 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 權豐建設工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門青洲大馬路3 4 1號嘉應花園第3期地下H舖  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28929 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 濠川發展有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO HCD LIMITADA  
英文 inglês : HCD CORPORATION LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場1 8 1—1 8 7號光輝(集團)商業中心9樓J—K  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28930 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 海愉投資發展有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO HOI U, LIMITADA  
英文 inglês : HOI U INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門北京街1 2 6號怡德商業中心2 6樓A至F座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28931 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 力訊科技(澳門)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE NIXON TECNOLOGIA (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : NIXON TECHNOLOGY COMPANY (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門北京街1 2 6號怡德商業中心5樓E室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28932 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 宏觀工程(澳門)一人有限公司  
葡文 português : ENGENHARIA PANORAMA (MACAU) SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : PANORAMA ENGINEERING (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : Rua Ma Kau Seak, n.º 95, Edifício Tong Wa San Chun, Bloco V, 2.º andar E, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28933 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 太子人力資源有限公司  
葡文 português : TAIZI RECURSOS HUMANOS, LIMITADA  
英文 inglês : TAIZI HUMAN RESOURCES LIMITED  
法人住所 sede : Rua do Canal Novo, n.º 106, Edifício Hoi Pan Garden, 1.ª fase, r/c, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28934 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 煌瓏私房菜有限公司  
葡文 português : RESTAURANTE WONG LONG LIMITADA  
英文 inglês : WONG LONG RESTAURANT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門河邊新街7—1 2號通益大廈地下G, H, N及O座

資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 28935 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : A G S 貿易一人有限公司  
葡文 português : AGS - IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : AGS IMPORT & EXPORT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : Rua da Barra, n° 69, Edifício Man On, r/c, Loja B, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 28936 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 永華陶瓷裝飾材料有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE MATERIAIS DE DECORAÇÃO DE CERÂMICA YONG HUA LIMITADA  
英文 inglês : YONG HUA CERAMIC DECORATION MATERIALS COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔亞威羅街115號金利達花園第4座福苑7樓A C室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 28937 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 行星網絡有限公司  
葡文 português : COMPANHIA PLANET NETWORK LIMITADA  
英文 inglês : PLANET NETWORK COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環勞動節大馬路廣福祥花園第5座4樓A M  
資本 capital : MOP\$31.000,00  
登記編號 N° do registo: 28938 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 烏托邦有限公司  
葡文 português : UTOPIA COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : UTOPIA COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門大三巴街17A地下  
資本 capital : MOP\$300.000,00  
登記編號 N° do registo: 28939 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 天行工程設計工作室有限公司  
葡文 português : TX ESTUDOS DE ENGENHARIA OFICINA LDA.  
英文 inglês : TX ENGINEERING DESIGN WORKSHOP LTD.  
法人住所 sede : 澳門日頭街20號A大雅樓地下  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 28940 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 通天飛電訊工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門三層樓上街8號威龍花園地下M  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 28941 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 錦華能源投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO DE ENERGIA KAM WA LDA.  
英文 inglês : KAM WA ENERGY INVESTMENT COMPANY LTD.  
法人住所 sede : 澳門水坑尾街7 8號中建商業大廈1 3樓B室  
資本 capital : MOP\$200.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28942 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 濠湛工程有限公司  
葡文 português : HAU ZHAN ENGENHARIA COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : HAU ZHAN ENGINEERING CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門筷子基飛喇士街聯薪廣場第1座2 7樓H  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28943 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 捷文實業一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門燒灰爐街2號峰景花園8樓G座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28944 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 保成工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA SURE WIN LIMITADA  
英文 inglês : SURE WIN ENGINEERING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路3 0 7 — 3 0 9 境豐豪庭寶豐閣6樓E室  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28945 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 寶萊投資發展有限公司  
葡文 português : POU LOI INVESTIMENTO DESENVOLVIMENTO LIMITADA  
英文 inglês : POU LOI INVESTMENT DEVELOPMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場2 8 6號建興龍廣場4樓A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28946 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鋁達科技有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA FULL LINK, LIMITADA  
英文 inglês : FULL LINK TECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門和樂坊二街5 6號宏昌大廈地下N座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28947 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門名豪佳業燈飾照明有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ILUMINAÇÃO MACAU MENG HOU KAI YIP LDA.  
英文 inglês : MACAU MENG HOU KAI YIP LIGHTINGS COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門關前後街5 A號地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 28948 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 極品汽車美容中心有限公司  
葡文 português : CENTRO BELEZA AUTOMÓVEL KEK PAN LIMITADA  
英文 inglês : LEGEND AUTOMOBILE CAR CARE CENTRE LTD.  
法人住所 sede : 澳門新口岸馬濟時總督大馬路159—207號東南亞廣場地下AW舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 28949 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金盾玻璃安全科技有限公司  
葡文 português : KAM TUN - TECNOLOGIA DE SEGURANÇA DE VIDRO, LIMITADA  
英文 inglês : KAM TUN GLASS SECURITY TECHNOLOGY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔菜園路591至625號泉鴻花園亮苑3樓D及E  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 28950 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 因迪高澳門有限公司  
葡文 português : INDIGO LIVING MACAU LDA.  
英文 inglês : INDIGO LIVING MACAU LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367號京澳商業大廈16樓A Avenida da Praia Grande, n° 367, Edifício Comercial Keng Ou, 16° andar A, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 28951 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 景就商業服務有限公司  
葡文 português : SERVIÇOS COMERCIAIS KENG CHAU COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : KENG CHAU COMMERCIAL SERVICE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路369號京澳大廈18樓B室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 28952 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : C B L 亞洲有限公司  
葡文 português : COMPANHIA CBL ASIA, LIMITADA  
英文 inglês : CBL ASIA LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路369號京澳大廈18樓B室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 28953 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 麗源實業有限公司  
葡文 português : COMPANHIA COMERCIAL E INDUSTRIAL LAI & UN LIMITADA  
英文 inglês : LAI & UN INDUSTRIAL COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路185號澳門工業中心2樓G座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 28954 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 白馬戶外廣告有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE PUBLICIDADE EXTERIOR, LDA.  
英文 inglês : CLEAR OUTDOOR ADVERTISING LTD.  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心1707室  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28955 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 合興金屬製品(澳門)有限公司  
葡文 português : HOP HING PRODUTOS DE METAL (MACAU) LDA.  
英文 inglês : HOP HING METAL WORKS (MACAU) LTD.  
法人住所 sede : 澳門筷子基北街216號宏開大廈7座4樓C座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28956 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中國金象石油集團(澳門)有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路642號M舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28957 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鴻禧投資置業集團有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO PREDIAL GRUPO HONG HEI, LIMITADA  
英文 inglês : HONG HEI INVESTMENT PROPERTY GROUP CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門慕拉士前地120號永堅工業大廈5樓B—C座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28958 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 成昌煙草有限公司  
法人住所 sede : 澳門馬六甲街46—186號(入口為友誼巷70號)國際中心第1座地下AJ舖  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28959 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 銀畫廊有限公司  
葡文 português : IN GALERIA COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : IN GALLERY CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門新口岸環宇豪庭第4座4樓P座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28960 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新盛發(澳門)有限公司  
葡文 português : SANG CHENG FAI (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : SANG CHENG FAI (MACAO) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門倫斯泰特大馬路416號皇朝廣場地下BC舖  
資本 capital : MOP\$800.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28961 (SO)

商業名稱 Firma  
葡文 português : KABA MACAU LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門水坑尾街202號婦聯大廈7樓D座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 28962 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 樂田物業發展有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO PREDIAL FANTASY LAND LIMITADA  
英文 inglês : FANTASY LAND PROPERTY DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路405號中國法律大廈27樓C座 Avenida da Praia Grande, n° 405, China Law Building, 27° andar C, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 28963 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 康威工程(亞洲)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA AEA (ASIA), LIMITADA  
英文 inglês : AEA ENGINEERING (ASIA) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場238號建興龍廣場18樓G座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 28964 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 添添酒店有限公司  
葡文 português : TEMA HOTÉIS COMPANHIA, LIMITADA  
英文 inglês : THEME HOTELS COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路405號中國法律大廈27樓C座 Avenida da Praia Grande, n° 405, China Law Building, 27° andar C, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 28965 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 主題物業發展有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO PREDIAL THEME LIMITADA  
英文 inglês : THEME PROPERTY DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路405號中國法律大廈27樓C座 Avenida da Praia Grande, n° 405, China Law Building, 27° andar C, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 28966 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : N K S有限公司  
葡文 português : COMPANHIA NKS, LIMITADA  
英文 inglês : NKS COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門筷子基和樂坊第一街70-72號宏泰工業大廈第2座3樓D-F Rua Um do Bairro da Concordia, n°s 70-72, Edifício Industrial Vang Tai, Bloco II, 3° andar D-F, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 28967 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 高堡出版有限公司  
葡文 português : GLOBE - PUBLICAÇÕES LIMITADA  
英文 inglês : GLOBE PUBLICATIONS PRIVATE LIMITED  
法人住所 sede : Estrada Lou Lim Leok, n.º 725, Edifício Jade Garden, 4.º andar D, na Ilha da Taipa, em Macau  
資本 capital : MOP\$26.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28968 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 珠江船務(澳門)有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE NAVEGAÇÃO CHU KONG (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : CHU KONG SHIPPING (MACAU) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門火船頭街內港14號碼頭粵通大廈1樓  
資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28969 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 和鑫投資(澳門)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO HE XIN (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : HE XIN (MACAU) INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路115號百利寶花園百花閣地下E座 Avenida Dr. Sun Yat Sen, n.º 115, Edifício Treasure Garden, Pentas Court, r/c, Loja E, na Ilha da Taipa, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28970 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 福星(澳門)有限公司  
葡文 português : FORLINE (MACAU) COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : FORLINE (MACAU) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門瘋堂新街11號新源大廈2樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28971 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 英凱貿易一人有限公司  
葡文 português : YINGKAI COMERCIAL SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : YINGKAI TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街179號保利達花園第1座地下F座 Rua Central da Areia Preta, n.º 179, Edifício Polytec Garden, Bloco I, r/c, Loja F, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28972 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 韓國食品進出口有限公司  
葡文 português : COREIA MANTIMENTO IMPORTAÇÕES E EXPORTAÇÕES COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : KOREA GROCERY IMPORTS AND EXPORTS CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹仔匯景花園第3座A Y舖  
資本 capital : MOP\$500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28973 (SO)



商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中葡好安居國際家居博覽中心有限公司  
 葡文 português : CENTRO DE EXPOSIÇÃO MOBILIÁRIO INTERNACIONAL LUSO-CHINÊS GOOD LIVING, LIMITADA  
 英文 inglês : SINO PORTUGUESES GOOD LIVING INTERNATIONAL FURNITURE EXPO CENTER COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路廣福祥花園1樓商場A A舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 28974 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : N K服務有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS NK, LIMITADA  
 英文 inglês : NK FACILITY SERVICES LIMITED  
 法人住所 sede : Rua dos Pescadores, n° 294, Edifício Industrial Novel, 9° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 28975 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 瘋之念國際(澳門)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INTERNACIONAL FZN (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : FZN INTERNATIONAL (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓D室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 28976 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門德源地產有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE FOMENTO PREDIAL DE MACAU DE YUAN, LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU DE YUAN PROPERTY SPECIALIST LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路405號中國法律大廈24樓C座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 28977 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 陽江建築工程(澳門)有限公司  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路815號才能商業中心4樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 28978 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中澳技術投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTOS TÉCNICO SINOMAC, LIMITADA  
 英文 inglês : SINOMAC TECHNOLOGY INVESTMENT CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路405號EDIFÍCIO SENG VO KOK 9樓B  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 28979 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 美麗澳門有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE BEAUTIFUL MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : BEAUTIFUL MACAO COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門關閘馬路64號地下怡南大廈E、F舖 Istmo de Ferreira do Amaral, n° 64, Edifício I Nam, E, F Loja, em Macau

資本 capital : MOP\$900.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28980 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳迪投資發展有限公司  
葡文 português : OTTEC INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO, LIMITADA  
英文 inglês : OTTEC INVESTMENT & DEVELOPMENT CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹仔飛能便度街6 2 1 — 6 2 5 號南新新邨華發苑地下A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28981 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 三黃零售(澳門)有限公司  
葡文 português : FENIX RETALHO (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : FENIX RETAIL (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔望德聖母灣大馬路澳門威尼斯人度假村酒店大運河購物中心2 6 1 8 號舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28982 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 陳鳳嬋貿易一人有限公司  
葡文 português : CHEN FENGCHAN COMERCIAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : CHEN FENGCHAN TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路1 3 2 1 號鴻安中心5樓X座 Avenida da Amizade, n.º 1321, Edifício Hung On Center, 5.º andar X, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28983 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 陳慧芳貿易一人有限公司  
葡文 português : CHEN HUIFANG COMERCIAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : CHEN HUIFANG TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔大連街4 7 號至尊花城麗昌閣3 9 樓J座 Rua de Tai Lin, n.º 47, Supreme Flower City, Edifício Lai Cheng Kok, 39.º andar J, na Ilha da Taipa, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28984 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 陳榮杰貿易一人有限公司  
葡文 português : CHEN RONGJIE COMERCIAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : CHEN RONGJIE TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路1 3 2 1 號鴻安中心5樓X座 Avenida da Amizade, n.º 1321, Edifício Hung On Center, 5.º andar X, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28985 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 美達利地產投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO MEI TAT LEI LIMITADA  
英文 inglês : MEI TAT LEI REAL ESTATE INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門高美士街1 4 3 號景秀花園2樓C座 Rua de Luís Gonzaga Gomes, n.º 143, Edifício King Xiu Garden, 2.º andar C, em Macau

資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 28986 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 藍寶(澳門離岸商業服務)有限公司  
葡文 português : BESTSOURCE TECNOLOGIA (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : BESTSOURCE TECHNOLOGY (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場263號中土大廈20樓  
資本 capital : MOP\$200.000,00  
登記編號 N° do registo: 28987 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 合木工程(澳門)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA POCKWOOD (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : POCKWOOD ENGINEERING (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔奧林匹克大馬路139號華寶花園第1座5樓A室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 28988 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : D & J 有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE D & J LIMITADA  
英文 inglês : D & J COMPANY LTD.  
法人住所 sede : 澳門戀愛巷10號恒建花園1樓A座 Travessa da Paixão, n° 10, Edifício Hang Kin, 1° andar A, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 28989 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 彩虹屋地產有限公司  
葡文 português : RAINBOW HOUSE FOMENTO PREDIAL LDA.  
英文 inglês : RAINBOW HOUSE PROPERTY AGENCY LTD.  
法人住所 sede : 澳門江沙路里14B榮昌大廈地下A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 28990 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金達利人力資源管理有限公司  
葡文 português : KAM TAT LEI - RECURSO HUMANO, ADMINISTRAÇÃO, LIMITADA  
英文 inglês : KAM TAT LEI HUMAN RESOURCE & ADMINISTRATION CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門北京街金融中心6樓I  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 28991 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 志亮工程(澳門)有限公司  
法人住所 sede : 澳門柯利維喇街32號昌盛大廈4樓C室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 28992 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 正大建築裝修工程一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門關閘騎士馬路彩虹苑2期11樓W  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28993 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 動力泉源發展有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO DINAMICA DA FONTE LIMITADA  
英文 inglês : DYNAMIC SOURCE DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔濠景花園24座1樓G室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28994 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 企鵝人有限公司  
葡文 português : PESSOAS PINGUIM LIMITADA  
英文 inglês : PENGUIN PEOPLE LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門氹仔濠景花園24座1樓G室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28995 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 北京奧神職業籃球俱樂部(澳門)有限公司  
葡文 português : BEIJING AO SHEN CLUBE PROFISSIONAL DE BASQUETEBOL (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : BEIJING AO SHEN BASKETBALL CLUB (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路海洋花園楊苑13樓B座 Avenida dos Jardins do Oceano,  
Edifício Ocean Garden - Poplar Court, 13.º andar B, na Ilha da Taipa, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28996 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 龍浩天地商貿發展有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO E COMERCIAL DRAGON GALLERY LIMITADA  
英文 inglês : DRAGON GALLERY DEVELOPMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門路氹望德聖母灣大馬路澳門威尼斯人度假村大運河購物中心2046舖  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28997 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 世紀黃金娛樂有限公司  
葡文 português : CENTURY GOLDEN ENTRETENIMENTO COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : CENTURY GOLDEN ENTERTAINMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路62號中央商業中心9樓  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28999 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新葡京黃金投資有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO NOVA LISBOA DOURADA, LIMITADA  
英文 inglês : NOVA LISBOA DOURADA INVESTMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路6 2號中央商業中心9樓  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 29000 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 南澳貨運物流有限公司  
 葡文 português : NAM OU AGÊNCIA DO TRANSPORTES E SERVIÇOS LOGISTICOS LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門祐漢永安街南暉大廈第1座地下J舖  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 29001 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 駿鍵有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMERCIAL JUN KENT LDA.  
 英文 inglês : JUN KENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門美副將大馬路1 0 1 3 — 1 0 1 7號翡翠園1 5樓C  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 29002 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 瑞邦科海集團有限公司  
 葡文 português : GRUPO SOI BON OCEAN-TECH COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : SOI BON OCEAN-TECH GROUP COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士前地1 2 0號永堅工業大廈5樓B—C座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 29003 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 信昇工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA RISE FAITH LDA.  
 英文 inglês : RISE FAITH ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸馬六甲街1 1 4 2號國際中心D L舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 29004 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳利星投資有限公司  
 葡文 português : OLS INVESTIMENTO LDA.  
 英文 inglês : OLS INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門俾利喇街龍園騰龍閣1 3樓S座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 29005 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 駿櫻有限公司  
 法人住所 sede : 澳門河邊新巷1號榮洲大廈4樓B座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 29006 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 精豐金屬製造廠有限公司  
 葡文 português : FABRICA DE METAL CHING FUNG LIMITADA  
 英文 inglês : CHING FUNG METAL MANUFACTORY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門大堂巷 1 6 號泰年大廈 1 樓 B 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 29007 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 盈進打印耗材 (澳門) 一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 4 9 號激成工業中心第 2 期 7 樓 P  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 29008 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 歐亞太國際展覽有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE INTERNACIONAL DE EXPOSIÇÃO EURASIA PACÍFICO LIMITADA  
 英文 inglês : EURASIA PACIFIC INTERNATIONAL EXHIBITION LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街 2 4 4 — 2 4 6 號澳門金融中心 9 樓 C 座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 29009 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 夏暉物流 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : HAVI SERVIÇOS DE LOGÍSTICA (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : HAVI LOGISTICS SERVICES (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 4 1 1 — 4 1 7 號皇朝廣場 1 2 樓 G Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 411-417, Edifício Dynasty Plaza, 12.º andar G, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 29010 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 便民清潔服務有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇO DE LIMPEZA BIN MAN, LIMITADA  
 英文 inglês : BIN MAN CLEANING SERVICE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 6 樓  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 29011 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 智升 (動漫) 玩具有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE BRINQUEDOS ZHI SHENG (ANIMAÇÃO) LIMITADA  
 英文 inglês : ZHI SHENG (ANIMATION) TOYS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門和樂大馬路 6 6 號宏德工業大廈地下 J 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 29012 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新動力工業發展有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO INDUSTRIAL NEWPOWER, LIMITADA  
 英文 inglês : NEWPOWER INDUSTRIAL DEVELOPMENT, LTD.  
 法人住所 sede : 澳門漁翁街 1 8 0 號永好工業大廈地下 B 座

資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 29013 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新錦江一人有限公司  
葡文 português : XIN JIN JIANG SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : XIN JIN JIANG LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路306號中華總商會大廈地下A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 29014 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新鴻圖一人有限公司  
葡文 português : XIN HONG TU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : XIN HONG TU LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路306號中華總商會大廈地下A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 29015 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 天上人間投資管理有限公司  
葡文 português : INVESTIMENTO E ADMINISTRAÇÃO PASSION, LIMITADA  
英文 inglês : PASSION INVESTMENT MANAGEMENT CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路405路號中國法律大廈24樓C座  
資本 capital : MOP\$31.000,00  
登記編號 N° do registo: 29016 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 馬莎羅(澳門)有限公司  
葡文 português : MICOTT & BASARA (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : MICOTT & BASARA (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門提督馬路131-133號華隆工業大廈4樓  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 29017 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 宏宇貿易一人有限公司  
葡文 português : HONGYU IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : HONGYU TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路898號友誼大廈17樓H座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 29018 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 第一制作有限公司  
葡文 português : PRIMEIRA IMPRESSÃO LIMITADA  
英文 inglês : FIRST IMPRESSION LIMITED  
法人住所 sede : Sul da Marina Taipa - Sul Rotunda do Dique Oeste, Lote A1, Taipa, em Macau  
資本 capital : MOP\$500.000,00  
登記編號 N° do registo: 29019 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 日昇輝一人有限公司  
葡文 português : YAT SIN FAI SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
英文 inglês : YAT SIN FAI LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸柏林街 8 2 號大豐廣場地下 I 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 29020 (SO)

解散及因完成清算而消滅 dissolução e extinção pelo encerramento de liquidação

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 寶遠電子貿易有限公司  
法人住所 sede : 澳門和樂大馬路 1 1 6 號宏信大廈 2 座 1 8 H  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 24183 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 2 C (澳門) 有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE 2C (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : 2C COMPANY (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 411 a 417, Edifício Dynasty Plaza, 4.º andar  
B, C e D, em Macau  
資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 18635 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 康年顧問有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA KANG NIAN, LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門菜園巷 1 — 3 號祐昇樓 1 座 G F 樓 A 3 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 22660 (SO)

商業名稱 Firma  
羅馬拼音 romanização: FAI KIN (OU MUN) KEI IP IAO HAN CONG SI  
葡文 português : EMPRESA COMERCIAL FAI KIN (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : FAI KIN (MACAU) ENTERPRISE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : Rua de Malaca, s/n.º, Centro Comercial Internacional, Bloco 8, 3.º andar BJ,  
freguesia da Sé, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 10568 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 訊科有限公司  
葡文 português : ITECH COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : ITECH COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門西坑街 1 0 — B 號麗昌大廈地下  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 18701 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 登利行出入口有限公司



葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO TANG LEI HONG LIMITADA  
 英文 inglês : TANG LEI HONG IMPORT AND EXPORT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Amizade, s/n, Edifício Nam Fong, 3º andar-O, Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 7565 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 保昌澳門離岸商業服務有限公司  
 葡文 português : BALTRANS COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : BALTRANS MACAO COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路429號南灣商業中心12樓1205室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 15824 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 駿衛管理服務有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS PROPRIEDADES CHUN WAI, LIMITADA  
 英文 inglês : CHUN WAI MANAGEMENT SERVICES LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸馬六甲街國際中心第2期地下C B舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 26280 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 慧保管理服務有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS PROPRIEDADES WAI PO, LIMITADA  
 英文 inglês : WAI PO MANAGEMENT SERVICES COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門爹利仙拿姑娘街善德花園10號地下F舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 26279 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 億源國際有限公司  
 葡文 português : BILLION INTERNACIONAL LDA.  
 英文 inglês : BILLION INTERNATIONAL LTD.  
 法人住所 sede : 澳門連勝街1-1R號麗豪花園B B舖 Rua de Coelho do Amaral, n°s 1-1R, Edifício Lai Hou Garden, r/c, Loja BB, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 19625 (SO)

商業名稱 Firma  
 羅馬拼音 romanização: SAO SI VONG IAO HAN CONG SI  
 葡文 português : SAO SI VONG - PRODUTOS E SERVIÇOS ALIMENTARES, LIMITADA  
 英文 inglês : SAO SI VONG COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Rua de São Domingos, n°s 20 e 22, edifício "Long Cheong", Cave, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 11253 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新暉汽車用品有限公司  
 法人住所 sede : 澳門筷子基北街349號綠楊花園第一座地下H  
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 18418 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 愛爾泰通訊科技(澳門)有限公司  
葡文 português : IRE TAI COMUNICAÇÃO TECNOLÓGICA (MACAU) LDA.  
英文 inglês : IRE THAI COMMUNICATION TECHNOLOGY (MACAO) LTD.  
法人住所 sede : Rua Praça das Orquideas, n.º 124, Edifício Van Sion Son Chun, 26.º andar AB, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 21035 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 漢勝科技澳門有限公司  
葡文 português : HANSEN TECNOLOGIA COMPANHIA DE MACAU, LIMITADA  
英文 inglês : HANSEN TECHNOLOGY MACAO COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門荷蘭園正街27號一樓A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 17249 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 宏信煙草有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CIGARROS WANG SON, LIMITADA  
英文 inglês : WANG SON TOBACCO COMPANY, LIMITED  
法人住所 sede : 澳門北京街怡德商業中心27樓  
資本 capital : MOP\$26.000,00  
登記編號 N.º do registo: 16083 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : Y E S (澳門)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA YES (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : YES (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路369號京澳大廈18樓B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 26709 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : C C A S I A有限公司  
葡文 português : COMPANHIA CCASIA, LIMITADA  
英文 inglês : CCASIA LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路369號京澳大廈18樓B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 26708 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 堅龍國際集團有限公司  
葡文 português : GRUPO INTERNACIONAL JL, LIMITADA  
英文 inglês : JL INTERNATIONAL GROUP LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心22樓01室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 21885 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 萬達城飲食有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE MANDALAY CATERING, LIMITADA  
 英文 inglês : MANDALAY CATERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣湖E區第一座商業區N商舖 Baía da Praia Grande, Zona Comercial, Zona E, Bloco 1, Loja N, em Macau  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 16688 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 宏景置業有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL VANG KENG, LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門上海街175號中華總商會大廈10樓F座 Rua de Xangai, n° 175, Edifício da Associação Comercial de Macau, 10° andar, letra F, em Macau  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 13806 (SO)

常設代表處之設立 criação de representação permanente

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 樂思維系統(集團)有限公司  
 英文 inglês : ROXVELL SYSTEM (GROUP) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181-187號光輝商業中心16樓G, H  
 資本 capital : MOP\$25.750,00  
 登記編號 N° do registo: 28899 (SO)

商業名稱 Firma  
 英文 inglês : INTERBLOCK ASIA PACIFIC PTY LTD MACAU BRANCH  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, 409, Edifício China Law, 9° andar C, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 28908 (SO)

商業名稱 Firma  
 葡文 português : GIBB PORTUGAL - CONSULTORES DE ENGENHARIA, GESTÃO E AMBIENTE, SA - REPRESENTAÇÃO PERMANENTE EM MACAU  
 法人住所 sede : Rua de Xangai, n° 175, Edifício da Associação Comercial de Macau, 10° andar A e E, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 28916 (SO)

商業名稱 Firma  
 英文 inglês : DIAMOND MOUNT LIMITED (MACAU BRANCH)  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街103號怡德商業中心19樓B座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 28998 (SO)

法人住所之變更 mudança de sede

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 錦堂吊機(澳門)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE GRUAS KAM TONG (MACAU), LIMITADA

英文 inglês : KAM TONG CRANE (MACAU) CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街400號萬國華庭1座5樓D室  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 22748 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 永協力工程有限公司  
葡文 português : UNI - STRENGTH ENGENHARIA LIMITADA  
英文 inglês : UNI - STRENGTH ENGINEERING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門北京街174號廣發商業中心9樓B座 Rua de Pequim, n.º 174, Edifício Centro  
Comercial Kong Fat, 9.º andar B, em Macau  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 19828 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 國泰旅行社有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS E TURISMO KOK THAI LDA.  
英文 inglês : KOK THAI CITIZENS TRAVEL SERVICES LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場5樓P座  
資本 capital : MOP\$1.800.000,00  
登記編號 N.º do registo: 22090 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門星電訊有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE TELECOMUNICAÇÕES SENG DE MACAU, LIMITADA  
英文 inglês : MACAU SENG TELECOM COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門佛山街51號新建業商業中心14樓P Rua de Foshan, n.º 51, Edifício San Kin  
Yip Com. Center, 14.º andar P, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 27267 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 佳駿澳門離岸商業服務有限公司  
葡文 português : GOODFORE COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA  
英文 inglês : GOODFORE MACAO COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門北京街126號怡德商業中心5樓D座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 19014 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 衛仕服務有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS WISE LIMITADA  
英文 inglês : WISE SANITATION SERVICES LIMITED  
法人住所 sede : 澳門北京街126號怡德商業中心5樓E座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 23473 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 亞太恆安國際有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE PACIFIC COSMOS INTERNACIONAL LIMITADA  
英文 inglês : PACIFIC COSMOS INTERNATIONAL LIMITED

法人住所 sede : 澳門北京街1 2 6 號怡德商業中心5 樓E 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 19335 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 立方科技有限公司  
葡文 português : CUBO TECNOLOGIA LDA.  
英文 inglês : CUBE TECHNOLOGY LTD.  
法人住所 sede : 澳門三巴門順成街1 6 號添寶大廈4 樓C  
資本 capital : MOP\$25.500,00  
登記編號 N° do registo: 19634 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 彩華地產發展有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO PREDIAL CHOI WAH, LIMITADA  
英文 inglês : CHOI WAH COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門北京街1 7 4 號廣發商業中心4 樓A 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 10113 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 廣告通展覽展示設備一人有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE EQUIPAMENTOS PARA EXIBIÇÃO LINK ADVERTISING, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : LINK ADVERTISING EXHIBITION EQUIPMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門勞動節街廣福安花園3 座地下B I 舖  
資本 capital : MOP\$28.000,00  
登記編號 N° do registo: 19890 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 迪道控股(澳門)有限公司  
葡文 português : TEODORO - GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : TEODORO HOLDINGS (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Amizade, n° 918, World Trade Center, 13° andar B18, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 26318 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 多棉(澳門)有限公司  
葡文 português : DOMINGO OVERSEAS (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : DOMINGO OVERSEAS (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Amizade, n° 918, World Trade Center, 13° andar B12, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 26316 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 杜利(澳門)有限公司  
葡文 português : TONINHO (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : TONINHO (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Amizade, n° 918, World Trade Center, 13° andar B19, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 26317 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 儉 (澳門) 有限公司  
葡文 português : QUIM (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : QUIM (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Amizade, n.º 918, World Trade Center, 13.º andar B16, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 27063 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 蘭利發展 (澳門) 有限公司  
葡文 português : NATALIA DESENVOLVIMENTOS (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : NATALIA DEVELOPMENTS (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Amizade, n.º 918, World Trade Center, 13.º andar B15, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 26319 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 樊比安集團 (澳門) 有限公司  
葡文 português : FABIANA GRUPO (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : FABIANA GROUP (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Amizade, n.º 918, World Trade Center, 13.º andar B13, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 27060 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 昭碧集團 (澳門) 有限公司  
葡文 português : GILBERTO GRUPO (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : GILBERTO GROUP (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Amizade, n.º 918, World Trade Center, 13.º andar B14, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 26315 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 龍安澳門有限公司  
葡文 português : DRAGONE MACAU LIMITADA  
英文 inglês : DRAGONE MACAU LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Amizade, n.º 918, World Trade Center, 13.º andar B10, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 27793 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 斌利服務 (澳門) 有限公司  
葡文 português : SERVIÇOS BENEDITA (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : BENEDITA SERVICES (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Amizade, n.º 918, World Trade Center, 13.º andar B11, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 26320 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 偉輝(澳門)有限公司  
 葡文 português : RAFAEL (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : RAFAEL (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Amizade, n° 918, World Trade Center, 13° andar B17, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 27064 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 多利(集團)有限公司  
 葡文 português : GRUPO DOR LEI LIMITADA  
 英文 inglês : DOR LEI GROUP LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈25樓 Avenida da Praia Grande, n° 409, Edifício China Law, 25° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 15375 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 南光(澳門)職業介紹所有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA DE EMPREGO NAM KWONG (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : NAM KWONG (MACAO) EMPLOYMENT AGENCY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路223—225號南光大廈13樓  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 17986 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 賓斯高國際有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE INTERNACIONAL PANCISCO, LIMITADA  
 英文 inglês : PANCISCO INTERNATIONAL INC.  
 法人住所 sede : 澳門蘇亞街34—A號金滿樓地下  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 16888 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 信嘉國際(澳門)有限公司  
 葡文 português : CENTALINK INTERNACIONAL (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : CENTALINK INTERNATIONAL (MACAO) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場東南亞商業中心15樓H·I座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 20169 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 凱駿(澳門)有限公司  
 葡文 português : HILLSON (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : HILLSON (MACAO) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路百利寶花園第2座百花閣23樓H  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 24144 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : P I I 國際匯業有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE CÂMBIO PII INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : PII FOREIGN EXCHANGE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門蘇亞街34—A號金滿樓地下  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 13193 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門萬國山水實景演藝有限公司  
 葡文 português : MULTINACIONAL MACAU - ORGANIZAÇÃO DE EVENTOS EM CENÁRIOS DE MONTANHA E ÁGUA, LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU MULTINACIONAL - ORGANIZATION OF EVENTS IN MOUNTAIN AND WATER SCENERIES LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路1023號南方大廈4樓A·I·L·M·N·O·P·Q·R·S·T·V·X座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 19499 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 威利文(澳門)有限公司  
 羅馬拼音 romanização: VAI LEI MAN (OU MUN) IAO HAN CONG SI  
 葡文 português : SOCIEDADE VARIMAN (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : VARIMAN COMPANY (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場14樓M  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 9317 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 科亞飲食設備(澳門)有限公司  
 葡文 português : PHERMCO EQUIPAMENTOS DE COMIDAS E BEBIDAS (MACAU) LDA.  
 英文 inglês : PHERMCO BEVERAGE EQUIPMENT (MACAU) CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門東望洋新街180號東海大廈地下A座  
 資本 capital : MOP\$28.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 26341 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 松井亞洲有限公司  
 葡文 português : MATSUI ÁSIA LDA.  
 英文 inglês : MATSUI ASIA LTD.  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場181—187號光輝商業中心11樓V座  
 資本 capital : MOP\$700.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 25702 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 奇達思(澳門)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA CFF (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : CFF (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門和樂大馬路175—181號宏富工業大廈7樓C座  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 27837 (SO)

商業名稱 Firma



中文 chinês : 利進發展(澳門離岸商業服務)有限公司  
葡文 português : MERRY LINK DESENVOLVIMENTO (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : MERRY LINK DEVELOPMENT (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門上海街175號中華總商會大廈17樓A—F室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 18055 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 亞美打投資有限公司  
葡文 português : ALMEIDA INVESTIMENTO, LIMITADA  
英文 inglês : ALMEIDA INVESTMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路693號大華大廈12樓B—C座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 26132 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 藤豐貿易有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE COMERCIAL KEYMAN LIMITADA  
英文 inglês : KEYMAN TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門山洞巷9號翠華大廈地下B2  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 21125 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : GM貿易一人有限公司  
葡文 português : COMERCIAL GM SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : GENERAL TRADING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路漁人碼頭新奧爾良區第1座G/F  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 28011 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 亨銳澳門離岸商業服務有限公司  
葡文 português : HENG YUI COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA  
英文 inglês : HENG YUI (MACAO) COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路429號南灣商業中心D7  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 15594 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 南通實業有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO INDUSTRIAL NAM TUNG, LIMITADA  
英文 inglês : NAM TUNG INDUSTRIAL COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路323號中國銀行大廈30樓 Avenida do Dr. Mário Soares, n° 323, Edifício do Banco da China, 30° andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$500.000,00  
登記編號 N° do registo: 9135 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 德易達物流有限公司  
葡文 português : LOGÍSTICA A2A COMPANHIA LDA.

英文 inglês : A2A LOGISTICS CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門河邊新街2 2 6號豐順新村第1座地下E座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 26871 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中立物流(澳門)有限公司  
葡文 português : LOGÍSTICA D2D (MACAU) COMPANHIA, LDA.  
英文 inglês : D2D LOGISTICS (MACAU) CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門河邊新街2 2 6號豐順新村第1座地下E座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 25382 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金永製衣一人有限公司  
葡文 português : FÁBRICA DE VESTUÁRIO KAM WENG, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : KAM WENG GARMENT FACTORY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門慕拉士巷2 9號澳門工業大廈9樓D—E座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 21615 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 興業國際裝飾有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔菜園街5 6 5號友利花園1 0樓A室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 25410 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 富達工業有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INDÚSTRIA FULLTEC LIMITADA  
英文 inglês : FULLTEC INDUSTRIES LIMITED  
法人住所 sede : 澳門漁翁街海洋工業大廈第1期9樓A C座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 24380 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 寰宇宣傳推廣有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS DE PUBLICIDADE GLOBAL, LIMITADA  
英文 inglês : GLOBAL COMMUNICATIONS ADVERTISING & MARKETING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸畢仕達大馬路2 6號中福商業中心5樓A座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 14663 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新濠(國際)有限公司  
羅馬拼音 romanização: SAN HOU (KUOK CHAI) IAO HAN CONG SI  
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL SAN HOU (INTERNACIONAL), LIMITADA  
英文 inglês : SAN HOU (INTERNATIONAL) TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門荷蘭園大馬路6 1號悅雅軒地下A舖  
資本 capital : MOP\$160.000,00  
登記編號 N.º do registo: 11403 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 牛記穆斯林餐飲一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔成都街209號至尊花城麗鑽閣、麗翠閣地下E座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 27804 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 美泉蒸餾水有限公司  
葡文 português : MAY SPRING - COMPANHIA DE ÁGUA DESTILADA LIMITADA  
英文 inglês : MAY SPRING DISTILLED WATER COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路396號星海豪庭地下A Q舖  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 24485 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 普嘉麗預制構件(澳門)有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE ELEMENTOS PRÉ-FABRICADOS POU KA LAI (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : POLYSOURCES WORLDWIDE (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門上海街175號澳門中華總商會大廈12樓I室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 26328 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 瀚翔國際(澳門)人力中介有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE INTERNACIONAL DE INTERMEDIACÃO DE RECURSOS HUMANOS HON CHEONG (MACAU),  
LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門新口岸皇朝飛南第街63號獲多利商業中心A A舖  
資本 capital : MOP\$500.000,00  
登記編號 N° do registo: 28187 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 協豐電子實業(澳門)有限公司—澳門離岸商業服務  
葡文 português : COMERCIAL E INDÚSTRIA ELECTRÓNICA HIP FUNG (MACAU) LIMITADA - COMERCIAL OFFSHORE  
DE MACAU  
英文 inglês : HIP FUNG ELECTRONICS INDUSTRIAL (MACAO) LIMITED - MACAO COMMERCIAL OFFSHORE  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場398號大豐廣場第2座8樓E, F, G Alameda Dr. Carlos  
D'Assumpção, n° 398, Edifício Tai Fung, Bloco II, 8° andar E, F, G, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 17913 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 才信石材工程貿易有限公司  
法人住所 sede : 澳門漁翁街214—218號海洋工業中心第2期8字樓F座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 22749 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 德信(林氏)澳門離岸商業服務有限公司  
葡文 português : TAK SHUN (LAM'S) COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA  
英文 inglês : TAK SHUN (LAM'S) MACAO COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心14樓U

資本 capital : MOP\$500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 15650 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 信德利人力資源顧問有限公司  
葡文 português : CONSULTADORIA DE RECURSOS HUMANOS TRUST, LIMITADA  
英文 inglês : TRUST HUMAN RESOURCES CONSULTANT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門提督馬路 6 4 號中星商業中心 1 樓 G 舖  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 26968 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 0 9 9 地產置業有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL 099, LIMITADA  
英文 inglês : 099 REAL ESTATE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門船澳街 1 6 2 至 1 6 8 號寶翠花園利明閣地下 B 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 14968 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 均成工程 (澳門) 有限公司  
葡文 português : SIMON & SONS ENGENHARIA CIVIL (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : SIMON & SONS ENGINEERING (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路第一國際商業中心 1 1 樓 1 1 0 3 室  
資本 capital : MOP\$200.000,00  
登記編號 N.º do registo: 15497 (SO)

商業名稱 Firma  
羅馬拼音 romanização: PAK KING SI CHIT PEI ON CHONG KONG CHENG (OU MUN) IAO HANG CONG SI  
葡文 português : SOCIEDADE DE OBRAS DE ENGENHARIA, INSTALAÇÃO DE APARELHOS DE AR-CONDICIONADO BEIJING (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : BEIJING EQUIPMENT INSTALLATION ENGINEERING (MACAU) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.ºs 367-377, Edifício Keng Ou, 24.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 13183 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 泰之利一人有限公司  
葡文 português : THAI PLUS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : THAI PLUS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門廣州街 3 8 — C 號 2 樓 A 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28701 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 卓意人力資源顧問有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA DE RECURSOS HUMANOS THINKTANK LIMITADA  
英文 inglês : THINKTANK HUMAN RESOURCES CONSULTANCY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 4 3 號澳門廣場閣樓 D 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 27325 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 龍笛國際有限公司  
 葡文 português : LONG DEED INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : LONG DEED INTERNACIONAL LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門路氹望德聖母灣大馬路澳門威尼斯人度假村大運河購物中心2 6 3 3 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 24933 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門中信國際拍賣有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE LEILÕES MACAU CHUNG SHUN INTERNACIONAL, LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU CHUNG SHUN INTERNATIONAL AUCTIONS COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路4 0 5 號中國法律大廈2樓B、C座  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 20776 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 嘉德利集團國際商業有限公司  
 葡文 português : J.D.L. GRUPO - COMPANHIA INTERNACIONAL COMERCIAL LIMITADA  
 英文 inglês : J.D.L. GROUP INTERNATIONAL BUSINESS CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街3 4 號地下  
 資本 capital : MOP\$29.000,00  
 登記編號 N° do registo: 26344 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 恒豐行(澳門)有限公司  
 葡文 português : HANG FONG HONG (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : HANG FONG HONG (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門圓台街9 至 1 5 號中紡工業大廈第1 期 1 1 樓A、B座及1 2 樓A、B座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 16208 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 科昌鑽切工程(澳門)有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA DE PERFURAÇÕES E CORTES FO CHEONG (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : FONG CHEONG CONCRETE CORING (MACAU) LTD.  
 法人住所 sede : 澳門青草街9 3 號地下  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 25238 (SO)

商業名稱 Firma  
 羅馬拼音 romanização: LUEN TUNG SUEN MOU (OU MUN) IAO HAN CONG SI  
 葡文 português : COMPANHIA DE TRANSPORTE LUEN TUNG (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : LUEN TUNG SHIPPING (MACAU) COMPANY, LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門提督馬路1 2 7 號金龍樓1 6 樓C座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 9453 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 長雄食品有限公司  
 葡文 português : EVER GREAT PRODUTOS ALIMENTÍCIOS LDA.

英文 inglês : EVER GREAT FOOD LIMITED  
法人住所 sede : 澳門雀仔園得勝街2 A志安大廈2樓A室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 25056 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 利陸建築置業有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E FOMENTO PREDIAL LEI LUK, LIMITADA  
英文 inglês : LEI LUK CONSTRUCTION AND PROPERTIES LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Amizade, n.º 918, World Trade Center, 13.º andar B20, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 21631 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 啫喱美容美甲有限公司  
葡文 português : BELEZA E MANICURISTA CHE LEI LIMITADA  
英文 inglês : CHE LEI BEAUTY & MANICURE SALON LIMITED  
法人住所 sede : 澳門荷蘭園正街18號B地下及1樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 17576 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 興記九興(澳門)有限公司  
葡文 português : N.O.I. (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : N.O.I. (MACAU) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔望德聖母灣大馬路澳門威尼斯人度假村大運河購物中心第3層店舖2026號  
資本 capital : MOP\$2.500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28001 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中科越秀(澳門)信息產業發展有限公司  
葡文 português : INDÚSTRIA DE TECNOLOGIA DE INFORMAÇÃO CHINA, COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : CHINA INFORMATION TECHNOLOGY INDUSTRY CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場180號東南亞商業中心17樓P座  
資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 15554 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中科(澳門)科技發展有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA CAS, (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : CAS TECHNOLOGY (MACAU) CO. LTD  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場180號東南亞商業中心17樓P座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 14873 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 粵輕有限公司  
葡文 português : COMPANHIA YUE HENG, LIMITADA  
英文 inglês : YUE HENG COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路759號5樓  
資本 capital : MOP\$400.000,00

登記編號 N° do registo: 4405 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 美芙 I I 有限公司

葡文 português : MEF II LIMITADA

英文 inglês : MEF II LIMITED

法人住所 sede : Avenida da Amizade, n° 918, World Trade Center, 13° andar B23, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 23425 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 美芙有限公司

葡文 português : MEF LIMITADA

英文 inglês : MEF LIMITED

法人住所 sede : Avenida da Amizade, n° 918, World Trade Center, 13° andar B22, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 20341 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : MN I 投資有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTOS MNI , LIMITADA

英文 inglês : MNI INVESTMENTS LIMITED

法人住所 sede : Avenida da Amizade, n° 918, World Trade Center, 13° andar B21, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 19342 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 紅川林工程有限公司

葡文 português : HCL ENGENHARIA LIMITADA

英文 inglês : HCL ENGINEERING LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 2 0 樓 J 室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 28578 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 利嘉閣 (澳門) 地產有限公司

葡文 português : RICACORP (MACAU) PROPRIEDADE LIMITADA

英文 inglês : RICACORP (MACAU) PROPERTIES LIMITED

法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 1 7 樓 1 7 0 2 室

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 20683 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 樂慶生物科技有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE BIOTECNOLOGIA LOK HENG LIMITADA

英文 inglês : LE QING BIO PHARMA LTD.

法人住所 sede : 澳門老饕巷 3 — 5 號時寶大廈 3 樓

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 20167 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 盈順投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO GLOBAL LINK, LIMITADA  
 英文 inglês : GLOBAL LINK INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路309—315號南粵商業中心4樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 26181 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 杰豐國際商貿顧問有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA DE COMÉRCIO INTERNACIONAL SOLAR LINK, LIMITADA  
 英文 inglês : SOLAR LINK IMPORT & EXPORT CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路309—315號南粵商業中心4樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 26610 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 柏力物業投資顧問有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E CONSULTADORIA EM IMOBILIÁRIO PARKERLY LIMITADA  
 英文 inglês : PARKERLY PROPERTY INVESTMENT CONSULTANT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路309—315號南粵商業中心4樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 20794 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 嘉達力投資發展有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO PREDIAL KA TAT LEK, LIMITADA  
 英文 inglês : KA TAT LEK PROPERTY INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路309—315號南粵商業中心4樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 14018 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 嘉達投資移民顧問有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE CONSULTADORIA DE INVESTIMENTO DE IMIGRAÇÃO KA TAT , LIMITADA  
 英文 inglês : KA TAT IMMIGRATION INVESTMENT CONSULTANT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路309—315號南粵商業中心4樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 14485 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新寶基投資置業有限公司  
 羅馬拼音 romanização: SAN POU KEI TAU CHI CHI IP IAU HAN CONG SI  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO PREDIAL SAN POU KEI LIMITADA  
 英文 inglês : SAN POU KEI INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路309—315號南粵商業中心4樓  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 7289 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 嘉寶地產發展有限公司



羅馬拼音 romanização: KA POU TEI CHAN FAT CHIN IAU HAN CONG SI  
 葡文 português : SOCIEDADE DE FOMENTO PREDIAL KA POU, LIMITADA  
 英文 inglês : KA POU COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路309-315號南粵商業中心4樓  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 6597 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 嘉芙投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO BANFF LDA.  
 英文 inglês : BANFF INVESTMENT CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路309-315號南粵商業中心4樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 21580 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 亞伯達投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO ALBERTA LDA.  
 英文 inglês : ALBERTA INVESTMENT CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路309-315號南粵商業中心4樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 21581 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 安達(澳門)一人有限公司  
 葡文 português : ANTECH (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : ANTECH (MACAO) LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida Dr. Rodrigo Rodrigues, n°s 223-225, Edifício Nam Kwong, 8° andar J2, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 19143 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 飛明頓(澳門)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA FLEMINGTON (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : FLEMINGTON (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida Dr. Rodrigo Rodrigues, n°s 223-225, Edifício Nam Kwong, 8° andar J2, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 18110 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 盛滙國際展覽(澳門)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE EXPOSIÇÃO INTERNACIONAL MJS (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : MJS TRADE FAIRS (MACAU) LTD.  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心7樓G室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 23654 (SO)

商業名稱 Firma  
 羅馬拼音 romanização: YEE TAT KUOK CHAI IAO HAN KONG SI

葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL YEE TAT INTERNACIONAL, LIMITADA  
 英文 inglês : YEE TAT INTERNATIONAL LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路58號東方花園福星閣1樓H座 Avenida Ouvidor Arriaga, n.º 58, Edifício Oriental Garden, Fuk Sing Court, 1.º andar, H, em Macau  
 資本 capital : MOP\$88.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 8440 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : P E 表演製作有限公司  
 葡文 português : PE PRODUÇÃO DE ESPECTÁCULOS, LIMITADA  
 英文 inglês : SHOW SUPPLY LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida de Venceslau de Moraes, 157, Edifício Industrial Keck Seng, Bloco 2, 3.º andar N, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 22055 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 聯邦鋼鐵工程(澳門)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE AÇO (MACAU) FEDERAL LIMITADA  
 英文 inglês : FEDERAL STEEL WORKS ENGINEERING (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街126號怡德商業中心10樓  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 21018 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 聯達地產發展有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO LUN TÁT, LIMITADA  
 英文 inglês : LUEN TAT LAND INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心18樓05室  
 資本 capital : MOP\$200.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 1680 (SO)

商業名稱 Firma  
 羅馬拼音 romanização: SAN CHEUNG KUONG CHAM CHÉ IAO HAN CONG SI  
 葡文 português : MÁQUINAS DE COSTURA SAN CHEUNG KUONG, LIMITADA  
 英文 inglês : SAN CHEUNG KUONG SEWING MACHINE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街157—159號祐強工業大廈5樓  
 資本 capital : MOP\$20.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 5493 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 億迅(澳門)工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓D室  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 28742 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門騎術學校有限公司  
 羅馬拼音 romanização: OU MUN KE SOT HOC HAO IAO HAN CONG SI  
 葡文 português : ESCOLA DE EQUITAÇÃO DE MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU HORSE RIDING SCHOOL LIMITED

法人住所 sede : 澳門路環竹灣馬路4號地下  
資本 capital : MOP\$200.000,00  
登記編號 N° do registo: 9276 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 德迅機電建築工程有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA ELECTROMECÂNICA E CONSTRUÇÃO CIVIL TAXON LIMITADA  
英文 inglês : TAXON E&M ENGINEERING & CONSTRUCTION CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場東南亞商業中心9樓M座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 16760 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 利豐建築工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA LEI FUNG, LDA  
英文 inglês : LEI FUNG ENGINEERING & CONSTRUCTION CO. LTD  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場東南亞商業中心9樓M座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 15500 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 方圓四季酒店管理有限公司  
葡文 português : SQUARE INN GESTÃO HOTELEIRA LIMITADA  
英文 inglês : SQUARE INN HOTEL MANAGEMENT LIMITED  
法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, Torre AIA, 18° andar A e B, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 22688 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 盈僑有限公司  
葡文 português : COMPANHIA YING JING LIMITADA  
英文 inglês : YING JING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街117-121號利昌大廈9樓A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 25862 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門愛普司投資諮詢有限公司  
法人住所 sede : 澳門船澳街寶翠花園利星閣26樓L座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 19500 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 一字千金文化有限公司  
葡文 português : GOLDERS GREEN CULTURA LIMITADA  
英文 inglês : GOLDERS GREEN CULTURE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門下環街沙井天巷2號A  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 22018 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澤豐投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO GOLDEN LINK LIMITADA  
英文 inglês : GOLDEN LINK INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路309—315號南粵商業中心4樓  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 26184 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新聯邦鋼結構工程有限公司  
葡文 português : ESTRUTURAS DE AÇO E ENGENHARIA NOVA FEDERAL, COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : NEW FEDERAL STEEL STRUCTURES & ENGINEERING CO. LIMITED  
法人住所 sede : 澳門北京街126號怡德商業中心10樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 24303 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 龍發製藥(澳門)有限公司  
葡文 português : FABRICA DE PRODUTOS FARMACEUTICOS LONG FAR (MACAU) LDA.  
英文 inglês : LONG FAR PHARMACEUTICAL (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 265, Edifício Kam Lai Kok, 3.º andar A e B, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 22575 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門儂飲食有限公司  
葡文 português : COMES E BEBES LUNG MACAU LIMITADA  
英文 inglês : LUNG CATERING (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門路氹望德聖母灣大馬路澳門威尼斯人度假村大運河購物中心2516舖  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 24919 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新旭日工程有限公司  
葡文 português : NEW SUNRISE - ENGENHARIA, LIMITADA  
英文 inglês : NEW SUNRISE ENGINEERING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門北京街126號怡德商業中心5樓E座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 27913 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門主題公園渡假村股份有限公司  
葡文 português : MACAU PARQUE TEMÁTICO E RESORT S.A.  
英文 inglês : MACAU THEME PARK AND RESORT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路1163C號遠洋嘉園4樓C座 Avenida de Amizade, n.º 1163C, La Oceania, 4.º andar C, em Macau  
資本 capital : MOP\$10.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 18633 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 柏衛顧問服務(澳門離岸商業服務)有限公司

葡文 português : PARK WAI - SERVIÇOS DE CONSULTADORIA (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : PARK WAI CONSULTANCY SERVICES (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367-377號京澳大廈8樓C室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 19479 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 現代經典婚紗攝影有限公司  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路漁人碼頭羅馬館8號舖位及1樓  
 資本 capital : MOP\$300.000,00  
 登記編號 N° do registo: 18310 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門怡通機電工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓E座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 24357 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 桂冠珠寶有限公司 (澳門離岸商業服務)  
 葡文 português : LAUREL JÓIAS LIMITADA (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU)  
 英文 inglês : LAUREL JEWELRY COMPANY LIMITED (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE)  
 法人住所 sede : 澳門巴掌圍斜巷15-19號南粵商業中心A3  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 17060 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 歷俊珠寶有限公司 (澳門離岸商業服務)  
 葡文 português : LEGEND JÓIAS LIMITADA (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU)  
 英文 inglês : LEGEND JEWELRY COMPANY LIMITED (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE)  
 法人住所 sede : 澳門巴掌圍斜巷15-19號南粵商業中心A3  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 17061 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新順豐製衣廠有限公司  
 葡文 português : FÁBRICA DE ARTIGOS DE VESTUÁRIO SAN SON FUNG LIMITADA  
 英文 inglês : SAN SON FUNG GARMENT FACTORY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路激成工業中心第2期12樓O座 Avenida de Venceslau de Morais, Edifício Centro Industrial Keck Seng, Bloco II, 12° andar O, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 17988 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 南中國科技 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : CASA DE CHINA DE SUL DA TECNOLOGIA (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : SOUTH CHINA HOUSE OF TECHNOLOGY (MACAO) LTD.  
 法人住所 sede : 澳門羅利老馬路彩虹大廈1樓A座  
 資本 capital : MOP\$200.000,00  
 登記編號 N° do registo: 20465 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : G Y C 地產投資有限公司  
葡文 português : GYC INVESTIMENTO PREDIAL LIMITADA  
英文 inglês : GYC PROPERTY INVESTMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路無門牌群發大廈第2期23樓D座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 6005 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 3 D 城市澳門有限公司  
葡文 português : 3D CITIES MACAU LIMITADA  
英文 inglês : 3D CITIES MACAO LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 759, 1.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 26656 (SO)

商業名稱 Firma  
葡文 português : ALIANÇA INTERNACIONAL - PRODUTOS PARA ANIMAIS (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : ALLIANCE PET BUSINESS INTERNATIONAL (MACAU) INCORPORATION LIMITED  
法人住所 sede : Rua de Pequim, n.ºs 244-246, Macau Finance Centre, 7.º andar L, em Macau  
資本 capital : MOP\$500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 9995 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 柏榮洋行有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE PAK VENG LIMITADA  
英文 inglês : PAK VENG COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門提督馬路121-A號亞洲工業大廈7樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 23207 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金豐(澳門離岸商業服務)有限公司  
葡文 português : GOLDEN HARVEST (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : GOLDEN HARVEST (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路429號南灣商業中心E7  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 18488 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 精華遊旅遊有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS E TURISMO HI-LITE TOURS LIMITADA  
英文 inglês : HI-LITE TOURS COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環斜路25號新益花園地下F舖 Rampa dos Cavaleiros, n.º 25, Edifício Jardins Sun Yick, r/c, Loja F, em Macau  
資本 capital : MOP\$1.500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28277 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 利豐管理有限公司  
羅馬拼音 romanização: LEI FUNG KWUN LEI IAO HAN CONG SI

葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS ADMINISTRATIVOS HARBOUR VIEW, LIMITADA  
 英文 inglês : HARBOUR VIEW MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida do Infante D. Henrique, n°s 43-53A, The Macau Square, 19° andar H-N, em Macau  
 資本 capital : MOP\$10.000,00  
 登記編號 N° do registo: 12838 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 利達翻譯顧問有限公司  
 羅馬拼音 romanização: LEI TAT FAN YEK KWU MAN IAO HAN CONG SI  
 葡文 português : CONSULTORES E TRADUTORES CAPITAL, LIMITADA  
 英文 inglês : CAPITAL CONSULTANT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida do Infante D. Henrique, n°s 43-53A, The Macau Square, 19° andar H-N, em Macau  
 資本 capital : MOP\$10.000,00  
 登記編號 N° do registo: 12923 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 亞洲顧問有限公司  
 葡文 português : CONSULTORES ASIA LIMITADA  
 英文 inglês : ASIA CONSULTANT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida do Infante D. Henrique, n°s 43-53A, The Macau Square, 19° andar H-N, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 14308 (SO)

商業名稱 Firma  
 羅馬拼音 romanização: LEI KENG SEONG YIP FOK MOU IAO HAN CONG SI  
 葡文 português : SERVIÇOS DE APOIO A EMPRESAS LIKING, LIMITADA  
 英文 inglês : LIKING SERVICES COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida do Infante D. Henrique, n°s 43-53A, The Macau Square, 19° andar H-N, em Macau  
 資本 capital : MOP\$10.000,00  
 登記編號 N° do registo: 12924 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 迪興國際(澳門)有限公司  
 葡文 português : DIXING INTERNACIONAL (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : DIXING INTERNATIONAL (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓D室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 18700 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 皇家獸醫中心有限公司  
 葡文 português : ROYAL CENTRO DE VETERINÁRIA LIMITADA  
 英文 inglês : ROYAL VETERINARY CENTER LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街388號萬國華庭地下A舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 26801 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 栢濤寵物酒店一人有限公司  
 葡文 português : PETOTEL - HOTEL PARA ANIMAIS DE ESTIMAÇÃO SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
 英文 inglês : PETOTEL COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔大連街389號寶龍花園地下B舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 28423 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 香港僱傭有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE EMPREGO HONG KONG LDA.  
 英文 inglês : HONG KONG EMPLOYMENT COMPANY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門提督馬路84號地下A Avenida do Almirante Lacerda, n.º 84, r/c A, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 28237 (SO)

商業名稱 Firma  
 羅馬拼音 romanização: WAH YUE KUOK CHAI CHAI I CHONG IAO HAN CONG SI  
 葡文 português : FÁBRICA DE ARTIGOS DE VESTUÁRIO WAH YUE INTERNACIONAL, LIMITADA  
 英文 inglês : WAH YUE INTERNATIONAL GARMENT FACTORY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門和樂圍175至181號宏富工業大廈13樓A及C座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 11557 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : I I I — U地段有限公司  
 葡文 português : III - LOTE U LIMITADA  
 英文 inglês : III - LOT U LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Amizade, n.º 918, World Trade Centre, 13.º andar B24, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 26159 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澤台精密工業（澳門離岸商業服務）有限公司  
 葡文 português : CCH SAWADAI INDÚSTRIA DE PRECISÃO (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : CCH SAWADAI PRECISION INDUSTRY (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181—187號光輝（集團）商業中心16樓K  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 26410 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 泓邦國際（澳門）有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA WANG PONG INTERNACIONAL (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : WANG PONG INTERNATIONAL (MACAU) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街126號怡德商業中心5樓E Rua de Pequim, n.ºs 112A-126, Centro Comercial I Tak, 5.º andar E, em Macau  
 資本 capital : MOP\$121.600,00  
 登記編號 N.º do registo: 14526 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 莊氏（澳門）建築有限公司



葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO CHONG SI (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : CHONG SI (MACAO) CONSTRUCTION COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路760號聯邦大廈8樓D座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 24763 (SO)

商業名稱 Firma  
 羅馬拼音 romanização: CHAN FONG (OU MUN) MAO IEK IAO HAN KONG SI  
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL SUN PHOENIX (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : SUN PHOENIX (MACAU) TRADING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路43-53A號澳門廣場寫字樓13樓K  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 13334 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 美谷物業代理有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA IMOBILIÁRIA MEI KUK, LIMITADA  
 英文 inglês : MEI KUK REAL ESTATE CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門濠江花園1座百合閣7樓G  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 25613 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 南灣中心有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE SOUTH BAY CENTRO LIMITADA  
 英文 inglês : SOUTH BAY CENTRE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門東北大馬路P地段I大廈  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 18883 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 駿文(澳門)有限公司  
 葡文 português : AUGMENTUM (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : AUGMENTUM (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 619, Centro Comercial Si Toi, 17° andar 1709-1710, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 25320 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新營房屋及土木工程(澳門)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA CIVIL HCCG (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : HCCG BUILDING AND CIVIL ENGINEERING (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心4樓M座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 180, Centro Comercial Tong Nam Ah, 4° andar M, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 19376 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新達冷氣電業工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE AR-CONDICIONADO E INSTALAÇÕES ELÉCTRICAS SAN TAT, LIMITADA

英文 inglês : SAN TAT AIR CONDITIONING AND ELECTRICAL ENGINEERING CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路 1 7 號江海花園地下 F 座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 19162 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中華膠袋廠有限公司  
 葡文 português : FÁBRICA DE ARTIGOS DE PLÁSTICO CHUNG VA, LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 8 5 至 1 9 1 號澳門工業中心 5 樓 J 座  
 資本 capital : MOP\$150.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 1183 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 霸高國際 (澳門離岸商業服務) 有限公司  
 葡文 português : BARGO INTERNACIONAL (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : BARGO INTERNACIONAL (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 1 8 1 — 1 8 7 號光輝商業中心 1 6 樓 P — Q 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 28067 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門迅通有限公司  
 羅馬拼音 romanização: OU MUN SON TONG IAO HAN CONG SI  
 葡文 português : COMPANHIA DE TRANSPORTE DE MERCADORIAS GRACEHOUSE (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : GRACEHOUSE (MACAU) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門青洲河邊馬路跨境工業園 S / N A 地段工業大廈 2 樓 D  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 7577 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 捷通貨運貿易有限公司  
 羅馬拼音 romanização: CHIT T'ONG FÓ VAN MAU IEK IAO HAN CONG SI  
 葡文 português : COMPANHIA DE TRANSPORTE DE MERCADORIAS JET FORWARDING, LIMITADA  
 英文 inglês : JET FORWARDING AND TRADING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門青洲河邊馬路跨境工業園 S / N A 地段工業大廈 2 樓 D  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 3381 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 源通物流有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE LOGÍSTICA YUAN TONG LIMITADA  
 英文 inglês : YUAN TONG LOGISTICS COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門青洲河邊馬路跨境工業園 S / N A 地段工業大廈 2 樓 D  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 23286 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 運通物流有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE LOGÍSTICA VAN TONG LIMITADA  
 英文 inglês : VAN TONG LOGISTICS COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門青洲河邊馬路跨境工業園 S / N A 地段工業大廈 2 樓 D

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 23285 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 貞觀澳門有限公司

葡文 português : R G MACAU LIMITADA

英文 inglês : R G MACAU LIMITED

法人住所 sede : 澳門路氹望德聖母灣大馬路澳門威尼斯人度假村大運河購物中心2503舖

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo: 26112 (SO)

商業名稱 Firma

羅馬拼音 romanização: TÂK FU YI IN CHOU CHAP TUEN (OU MUN) IAO HAN CONG SI

葡文 português : GRUPO DE TABACO DURFFEE (MACAU), LIMITADA

英文 inglês : DURFFEE TOBACCO HOLDINGS (MACAU) COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路激成工業中心3期5樓Q座

資本 capital : MOP\$1.000.000,00

登記編號 N° do registo: 10910 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 特富意澳門捲煙廠有限公司

羅馬拼音 romanização: TÂK FU YI OU MUN KUN YIN CHÓNG IAO HAN CONG SI

葡文 português : DURFFEE - FÁBRICA DE CIGARROS DE MACAU, LIMITADA

英文 inglês : DURFFEE - MACAU CIGARETTE FACTORY, LIMITED

法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路激成工業中心3期5樓Q座

資本 capital : MOP\$1.800.000,00

登記編號 N° do registo: 11263 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 正大製作(澳門)有限公司

葡文 português : JENSEN PRODUÇÃO (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : JENSEN PRODUCTION (MACAU) LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心7樓G室

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N° do registo: 27920 (SO)

所營事業之變更 alteração do objecto

商業名稱 Firma

中文 chinês : 傲廣告公關策劃有限公司

法人住所 sede : 澳門墨山街15號美寶大廈C/1

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N° do registo: 25100 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 全盛有限公司

葡文 português : WELL SUCCESS LIMITADA

英文 inglês : WELL SUCCESS COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路43-53A澳門廣場地下Q舖 Avenida do Infante D. Henrique, n°s 43-53A, The Macau Square, QR/C, em Macau

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 27035 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 星球科技一人有限公司  
葡文 português : STARWIDE TECNOLOGIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : STARWIDE TECHNOLOGY, LIMITED  
法人住所 sede : 澳門亞利鴉架街18號置富花園地下X舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 20082 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 潤豐貿易有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL RUN FENG LIMITADA  
英文 inglês : RUN FENG TRADING LTD.  
法人住所 sede : 澳門水坑尾街銀輝大廈第2座8樓H  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 24804 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 樂派澳門有限公司  
葡文 português : NAPA MACAU LIMITADA  
英文 inglês : NAPA MACAU LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路369號京澳商業大廈18樓B座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 22226 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 萬爵一人有限公司  
葡文 português : MAGIC SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : MAGIC LIMITED  
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路25號互助會大廈5樓37室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 26368 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 橋隧管理有限公司  
法人住所 sede : 澳門媽閣街36號中山新邨3座10C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 27790 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 馬仕達珠寶(澳門)有限公司  
葡文 português : MASTER JÓIA (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : MASTER JEWELRY (MACAO) LTD.  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街103號怡德商業中心19樓B室  
資本 capital : MOP\$26.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28736 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 利友旅遊(澳門)有限公司

葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS E TURISMO AMIGO TRAVEL (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : AMIGO TRAVEL (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Amizade, Edifício Hotel Lisboa, Ala Nova, apartamento "G-35", r/c, freguesia da Sé, em Macau  
 資本 capital : MOP\$1.800.000,00  
 登記編號 N° do registo: 4948 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 越鼎國際(澳門)有限公司  
 葡文 português : FLYING INTERNACIONAL (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : FLYING INTERNATIONAL (MACAO) LTD.  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街103號怡德商業中心19樓B室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 28737 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 環球匯駿顧問有限公司  
 葡文 português : GLOBAL ENTITY - COMPANHIA DE CONSULTORIA, LDA.  
 英文 inglês : GLOBAL ENTITY CONSULTING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場181-187號光輝商業中心21樓I-J-K室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 26051 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 正斗(澳門)粥麵專家有限公司  
 葡文 português : LOJA DE CANJA E FITAS TASTY (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : TASTY (MACAU) CONGEE & NOODLE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔蓮花海濱大馬路金都娛樂場1樓F號舖 Avenida Marginal Flor de Lótus, Casino Grande Waldo, 1° andar, Loja F, na Ilha da Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 22181 (SO)

#### 公司資本之變更 alteração do capital social

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門博彩股份有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE JOGOS DE MACAU, S.A.  
 法人住所 sede : Avenida de Lisboa, n°s 2 a 4, Hotel Lisboa, 9° andar  
 資本 capital : MOP\$300.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 15056 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門宏盛廣告有限公司  
 法人住所 sede : 澳門美的路主教街23號C新美大廈地下  
 資本 capital : MOP\$26.000,00  
 登記編號 N° do registo: 28526 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 友田地產發展有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO PREDIAL IAO TIN LIMITADA  
 英文 inglês : IAO TIN PROPERTY DEVELOPMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : Rua de Foshan, n.º 51, Edifício Centro Comercial San Kin Yip, 19.º andar L, em Macau  
資本 capital : MOP\$10.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 22292 (SO)

二零零七年十月十七日於商業及動產登記局——代局長 Leonor Madeira de Carvalho

Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis, aos 17 de Outubro de 2007.

A Conservadora, substituta, *Leonor Madeira de Carvalho*.

(是項刊登費用為 \$161,724.00)  
(Custo desta publicação \$ 161 724,00)

## 民政總署

### 公告

“為二零零八年度民政總署綜合服務中心資訊系統  
(硬件、操作系統、資料庫及非訂製軟件)  
提供保養及支援服務”

第 001/DI/2007 號公開招標

按二零零七年八月二十四日本署管理委員會之決議，現為“二零零八年度民政總署綜合服務中心資訊系統（硬件、操作系統、資料庫及非訂製軟件）提供保養及支援服務”進行公開招標。

有意投標者，可於辦公時間內到澳門亞美打利庇廬大馬路（新馬路）163號地下本署文書及檔案中心索取有關招標章程及承投規則。

截止遞交標書日期為二零零七年十一月十六日下午五時正。競投人或其代表請將有關標書及文件送交本署文書及檔案中心，並須繳交臨時保證金澳門幣壹拾萬元正（\$100,000.00）。臨時保證金可以現金或抬頭為“民政總署”的支票或銀行擔保書，於澳門亞美打利庇廬大馬路（新馬路）163號地下本署財務處出納繳交。

開標日期為二零零七年十一月十九日上午十時三十分，於本署培訓及資料儲存處（夜姆斜路六號第一警司處大廈一樓）舉行。本署將於二零零七年十一月七日上午十時三十分，於培訓及資料儲存處舉行招標解釋會。

## INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS

### Anúncios

«Fornecimento de Serviços de Manutenção e Apoio para o Sistema Informático (hardware, sistema operativo, base de dados e software não programado por encomenda) do Centro de Serviços do IACM para o ano 2008»

Concurso Público n.º 001/DI/2007

Faz-se público que, por deliberação do Conselho de Administração do IACM, tomada na sessão de 24 de Agosto de 2007, se acha aberto o concurso público para o «Fornecimento de Serviços de Manutenção e Apoio para o Sistema Informático (hardware, sistema operativo, base de dados e software não programado por encomenda) do Centro de Serviços do IACM para o ano 2008».

O programa do concurso e o caderno de encargos podem ser obtidos, todos os dias úteis e dentro do horário normal de expediente, no Núcleo de Expediente e Arquivo do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais (IACM), sito na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, Macau.

O prazo para a entrega das propostas termina às 17,00 horas do dia 16 de Novembro de 2007. Os concorrentes ou seus representantes devem entregar as propostas e os documentos no Núcleo de Expediente e Arquivo do IACM e prestar uma caução provisória no valor de \$ 100 000,00 (cem mil patacas). A caução provisória pode ser efectuada na Tesouraria da Divisão de Contabilidade e Assuntos Financeiros do IACM, sita na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, Macau, por depósito em dinheiro, cheque ou garantia bancária, em nome do «Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais».

O acto público de abertura das propostas realizar-se-á no auditório da Divisão de Formação e Documentação do IACM, sito na Calçada do Gamboa, n.º 6, Edifício Comissariado n.º 1, 1.º andar, pelas 10,30 horas do dia 19 de Novembro de 2007. O IACM realizará uma sessão de esclarecimento que terá lugar às 10,30 horas do dia 7 de Novembro de 2007 na Divisão de Formação e Documentação do IACM.

二零零七年十月十八日於民政總署

管理委員會主席 譚偉文

(是項刊登費用為 \$1,762.00)

**承包堆填區租賃機械設備服務**

**公開招標**

按照二零零七年十月十二日民政總署管理委員會決議，現為「堆填區租賃機械設備服務」進行公開招標。

有意競投者可於辦公時間內前往澳門亞美打利庇盧大馬路(新馬路)163號民政總署文書及檔案中心索閱有關招標方案及承投規則。

參與競投之人士須向民政總署繳交澳門幣柒萬圓正(\$70,000.00)作臨時保證金，該臨時保證金可以現金、或抬頭人為『民政總署』之銀行擔保或支票，在民政總署大樓地下財務處出納繳交。

競投人之標書須於辦公時間內遞往文書及檔案中心，截止遞交標書日期為二零零七年十一月十四日下午五時正，並於二零零七年十一月十五日下午三時三十分，在本署培訓及資料儲存處禮堂進行公開開標。

二零零七年十月十八日於民政總署

管理委員會主席 譚偉文

(是項刊登費用為 \$1,458.00)

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 18 de Outubro de 2007.

O Presidente do Conselho de Administração, *Tam Vai Man*.

(Custo desta publicação \$ 1 762,00)

**«Empreitada para prestação de serviços de aluguer de equipamento mecânico destinado às obras no Aterro Sanitário»**

**Concurso público**

Faz-se público que, por deliberação do Conselho de Administração do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, tomada na sessão de 12 de Outubro de 2007, se acha aberto o concurso público para «serviços de aluguer de equipamento mecânico destinado às obras no Aterro Sanitário».

O programa do concurso e o caderno de encargos podem ser obtidos, todos os dias úteis e dentro do horário normal de expediente, no Núcleo de Expediente e Arquivo do IACM, sito na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, Macau.

Os concorrentes devem prestar ao IACM uma caução provisória no valor de \$ 70 000,00 (setenta mil patacas). A caução provisória pode ser efectuada na Tesouraria da Divisão de Contabilidade e Assuntos Financeiros do IACM, sita no r/c do mesmo edifício, por depósito em dinheiro, garantia bancária ou cheque, em nome do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais.

As propostas dos concorrentes devem ser entregues no Núcleo de Expediente e Arquivo dentro do horário de expediente. O prazo para a entrega das propostas termina às 17,00 horas do dia 14 de Novembro de 2007, e o acto público de abertura das propostas realizar-se-á no auditório da Divisão de Formação e Documentação do IACM, pelas 15,30 horas do dia 15 de Novembro de 2007.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 18 de Outubro de 2007.

O Presidente do Conselho de Administração, *Tam Vai Man*.

(Custo desta publicação \$ 1 458,00)

**經濟局**

**公告**

為填補經濟局人員編制之第一職階首席行政文員一缺，經於二零零七年九月二十七日第三十九期第二組《澳門特別行政區公報》刊登以文件審閱、有限制的方式進行普通晉升開考通告的公告。現根據十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂的十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA**

**Anúncio**

Torna-se público que se encontra afixada, no átrio da Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Economia, sita na Rua do Dr. Pedro José Lobo, n.ºs 1-3, 6.º andar, Edifício Banco Luso Internacional, a lista provisória do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de oficial administrativo principal, 1.º escalão, do quadro de pessoal desta Direcção dos Serviços, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 39, II Série, de 27 de Setembro de 2007, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto

五十七條第三款的規定，准考人臨時名單張貼在南灣羅保博士街一至三號（國際銀行大廈）六樓經濟局行政暨財政處大堂。

根據上述通則第五十七條第五款的規定，上述名單被視為確定名單。

二零零七年十月十二日於經濟局

代局長 蘇添平

（是項刊登費用為 \$979.00）

dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

A presente lista é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 57.º do supracitado diploma legal.

Direcção dos Serviços de Economia, aos 12 de Outubro de 2007.

O Director dos Serviços, substituto, *Sou Tim Peng*.

(Custo desta publicação \$ 979,00)

## 統計暨普查局

### 公告

茲通知根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令第一條核准，並經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》之規定，現通過考試方式進行一般晉升開考，以填補統計暨普查局人員編制統計範疇特別制度職程之第一職階特級對外貿易編碼員三缺。

凡符合十二月二十一日第 86/89/M 號法令第十條第一款、第三款及第十二條連同第五十八條第二款所規定的澳門特別行政區政府公務員均可報考。

上述開考之通告已張貼在宋玉生廣場 411-417 號“皇朝廣場”十七樓統計暨普查局行政暨財政處。報考申請表應自本公告刊登於《澳門特別行政區公報》之日緊接第一個辦公日起計二十天內遞交。

二零零七年十月十五日於統計暨普查局

代局長 鄭碧芳

（是項刊登費用為 \$1,292.00）

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

### Anúncio

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, de prestação de provas, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção que lhe foi dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, para o preenchimento de três lugares de codificador de comércio externo especialista, 1.º escalão, da carreira de regime especial, na área de estatística, do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos.

Podem candidatar-se todos os funcionários da Região Administrativa Especial de Macau que reúnam as condições estipuladas nos n.ºs 1 e 3 do artigo 10.º e do artigo 12.º, conjugado com o n.º 2 do artigo 58.º, todos do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

O aviso de abertura do supracitado concurso encontra-se afixado na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 411-417, Edifício «Dynasty Plaza», 17.º andar, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 15 de Outubro de 2007.

A Directora dos Serviços, substituta, *Kong Pek Fong*.

(Custo desta publicação \$ 1 292,00)

## 博彩監察協調局

### 通告

根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的、後經修改並於一九九九年三月二十二日在《政府公報》第十二期第一組重新公佈的《澳門公共行政工作人員通則》第三百五十三條第四款的

## DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

### Aviso

Em cumprimento do n.º 4 do artigo 353.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, republicado com as alterações subsequentes no *Boletim Oficial* n.º 12, I Série, de 22 de Março de 1999, é notificado o arguido Pedro José Gomes,



規定，現通知下落不明之嫌疑人即第三職階特級督察 Pedro José Gomes，經濟財政司司長行使第 12/2000 號及第 6/2005 號行政命令所規定及賦予的權限，於二零零七年十月十二日作出批示，按照上述《澳門公共行政工作人員通則》第三百一十五條第一款及第二款 o 項的規定，並為着第三百一十一條的效力，決定於第 PD-1/2006/GC 號紀律程序中對嫌疑人實施撤職紀律處分。嫌疑人可於本通告刊登之日起計六十日內提起司法上訴；如欲提起上訴，應前往澳門南灣大馬路 762-804 號中華廣場二十一樓博彩監察協調局總部提取附於紀律程序卷宗內的批示全文。

二零零七年十月十六日於博彩監察協調局

局長 雪萬龍

(是項刊登費用為 \$1,184.00)

inspector especialista, 3.º escalão, com paradeiro desconhecido, de que no processo disciplinar melhor identificado pelo n.º PD-1/2006/GC, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, datado de 12 de Outubro de 2007, e no exercício de competências delegadas previstas nas Ordens Executivas n.ºs 12/2000 e 6/2005, lhe foi aplicada a pena disciplinar de demissão, prevista no artigo 315.º, n.ºs 1 e 2, alínea o), e com os efeitos do artigo 311.º do supracitado Estatuto, podendo o mesmo recorrer contenciosamente no prazo de sessenta dias a contar da presente publicação, devendo para o efeito levantar o texto integral do despacho ora notificado junto do respectivo processo disciplinar que se encontra disponível na sede da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edifício China Plaza, 21.º andar, em Macau.

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 16 de Outubro de 2007.

O Director, *Manuel Joaquim das Neves*.

(Custo desta publicação \$ 1 184,00)

## 澳門金融管理局

### 名單

為執行八月二十六日第 54/GM/97 號批示，有關給予私人 and 私人機構的財政資助，澳門金融管理局公佈二零零七年第三季度的資助名單：

受益單位 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	獲配金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
澳門大學 Universidade de Macau	20/07/2007	\$ 30,000.00	澳門大學學生獎學金（2006-2007 年度）。 Bolsas de Estudo a estudantes da Universidade de Macau (Ano lectivo de 2006-2007).
澳門管理專業協會 Macau Management Association	21/08/2007	\$ 30,000.00	資助世界管理挑戰賽活動（GMC）2007。 Apoio financeiro — Global Management Challenge (GMC) 2007.
澳門金融管理局體育會 Grupo Desportivo da AMCM	13/09/2007	\$ 18,500.00	資助活動經費。 Apoio financeiro às actividades desenvolvidas.

二零零七年十月十一日於澳門金融管理局

行政委員會：

主席：丁連星

委員：潘志輝

(是項刊登費用為 \$1,292.00)

## AUTORIDADE MONETÁRIA DE MACAU

### Lista

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros a particulares e a entidades particulares, vem a Autoridade Monetária de Macau publicar a lista dos apoios concedidos no 3.º trimestre do ano 2007:

Autoridade Monetária de Macau, aos 11 de Outubro de 2007.

Pe'l'O Conselho de Administração:

*Presidente:* Anselmo Teng.

*Administrador:* António José Félix Pontes.

(Custo desta publicação \$ 1 292,00)

## 澳門保安部隊事務局

## 公告

按照第13/2002號“規範澳門保安部隊保安學員培訓課程的錄取及修讀制度”之行政法規第二十三條第六款之規定，有關澳門保安部隊第八屆保安學員培訓課程投考人最後排名名單於二零零七年十月二十四日張貼在位於兵營斜巷之澳門保安部隊事務局大堂，以供參閱。投考人亦可於本局網頁(www.fsm.gov.mo)查閱其個人成績。

二零零七年十月十六日於澳門保安部隊事務局

代任代局長 郭鳳美關務總長

(是項刊登費用為 \$783.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS  
DE SEGURANÇA DE MACAU

## Anúncio

Nos termos do n.º 6 do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 13/2002 que regulamenta o regime de admissão e frequência do Curso de Formação de Instruendos das Forças de Segurança de Macau, as listas de ordenação final dos candidatos ao 8.º CFI das FSM, encontram-se afixadas no átrio desta Direcção dos Serviços das FSM, sita na Calçada dos Quartéis no dia 24 de Outubro de 2007, a fim de serem consultadas, podendo também os candidatos consultar o seu próprio resultado no «website» da DSFSM (www.fsm.gov.mo).

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 16 de Outubro de 2007.

A Directora dos Serviços, substituta, em substituição, Kok Fong Mei, intendente alfandegária.

(Custo desta publicação \$ 783,00)

## 司法警察局

## 名單

按照刊登於二零零六年五月十日第十九期第二組《澳門特別行政區公報》之通告，為填補司法警察局編制內刑事技術輔導員組別之第一職階二等刑事技術輔導員三缺和為填補將來出現的空缺，考試成績有效期為一年，由最後評核名單公佈日起計算，現公佈二等刑事技術輔導員實習生的最後評核名單如下：

合格之實習生：

姓名	分
1.º 羅永富 .....	82.33
2.º 陳民安 .....	80.93
3.º 梁偉文 .....	80.74
4.º 陳小平 .....	79.75
5.º 岑志納 .....	78.83
6.º 陳曉錦 .....	78.06
7.º 袁轉好 .....	76.75
8.º 吳穗峰 .....	76.19
9.º 王永富 .....	75.04
10.º 陳浩謙 .....	73.61

備註：

根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的並經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第

## POLÍCIA JUDICIÁRIA

## Lista

De classificação final dos formandos do estágio para adjunto-técnico de criminalística de 2.ª classe, com vista ao preenchimento de três lugares e dos que vierem a verificar-se no prazo de um ano, contado a partir da data da publicação da respectiva lista de classificação final no *Boletim Oficial*, de adjunto-técnico de criminalística de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal de adjunto-técnico de criminalística do quadro da Polícia Judiciária, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 19, II Série, de 10 de Maio de 2006:

Formandos aprovados:	valores
Nome	
1.º Lo Weng Fu .....	82,33
2.º Chan Man On .....	80,93
3.º Leong Wai Man .....	80,74
4.º Chan Sio Peng .....	79,75
5.º Sam Chi Nap .....	78,83
6.º Chan Io Kam .....	78,06
7.º Un Chun Hou .....	76,75
8.º Ng Soi Fong .....	76,19
9.º Wong Weng Fu .....	75,04
10.º Chan Ho Him .....	73,61

Observações:

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, os formandos do estágio para adjunto-técnico de criminalística de 2.ª classe podem interpor

六十八條之規定，二等刑事技術輔導員實習生可自本名單公佈之日起計十個工作日內就本名單提起上訴。

(按照保安司司長於二零零七年十月十六日批示確認)

二零零七年十月十六日於司法警察局

局長 黃少澤

(是項刊登費用為 \$1,703.00)

## 公 告

茲通知，刊登於二零零七年九月二十七日第三十九期第二組《澳門特別行政區公報》之公告，以有條件限制及審查文件方式進行的普通晉升開考，以填補本局編制內傳譯及翻譯人員組別的第一職階顧問翻譯員一缺，其確定名單已張貼於本局人事及行政處內，以供查閱。

二零零七年十月十六日於司法警察局

局長 黃少澤

(是項刊登費用為 \$607.00)

按照刊登於二零零七年六月十三日第二十四期第二組《澳門特別行政區公報》之通告，本局以考試方式進行普通性一般入職開考，以填補司法警察局編制內技術員組別之第一職階二等技術員（平面設計、網頁設計及其他相關範疇）兩缺。茲通知以下事宜：

(一) 確定名單已張貼於龍嵩街司法警察局C座大樓地下，以供查閱（或可瀏覽本局網頁 [www.pj.gov.mo](http://www.pj.gov.mo)）

(二) 筆試將於二零零七年十一月十日下午二時三十分，於澳門南灣大馬路517號南通商業大廈十三樓司法警察學校內進行，為時三小時。

二零零七年十月十八日於司法警察局

局長 黃少澤

(是項刊登費用為 \$813.00)

## 澳 門 保 安 部 隊 高 等 學 校

### 公 告

根據現行《澳門保安部隊高等學校規章》第一百一十一條之規定，第十一屆警官培訓課程准考人名單於二零零七年十月二十

recurso desta lista, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação no *Boletim Oficial*.

(Homologada por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 16 de Outubro de 2007).

Polícia Judiciária, aos 16 de Outubro de 2007.

O Director, *Wong Sio Chak*.

(Custo desta publicação \$ 1 703,00)

## Anúncios

Faz-se público que se encontra afixada, para consulta, na Divisão de Pessoal e Administrativa da Polícia Judiciária, a lista definitiva do candidato admitido ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de intérprete-tradutor assessor, 1.º escalão, do grupo de pessoal de interpretação e tradução do quadro da Polícia Judiciária, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* n.º 39, II Série, de 27 de Setembro de 2007.

Polícia Judiciária, aos 16 de Outubro de 2007.

O Director, *Wong Sio Chak*.

(Custo desta publicação \$ 607,00)

São avisados os candidatos ao concurso comum, de ingresso, geral, de prestação de provas, para o preenchimento de duas vagas de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão (comunicação gráfica, «web-design» e outras áreas relacionadas), do grupo de pessoal técnico do quadro da Polícia Judiciária, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 24, II Série, de 13 de Junho de 2007, do seguinte:

1) A lista definitiva encontra-se afixada, para consulta, no rés-do-chão do Bloco C desta Polícia, Rua Central, (e no *website* desta Polícia [www.pj.gov.mo](http://www.pj.gov.mo));

2) A prova escrita com a duração de três horas, terá lugar na Escola de Polícia Judiciária, sita na Avenida da Praia Grande, n.º 517, Edifício Comercial «Nam Tung», 13.º andar, Macau, no dia 10 de Novembro de 2007, pelas 14,30 horas.

Polícia Judiciária, aos 18 de Outubro de 2007.

O Director, *Wong Sio Chak*.

(Custo desta publicação \$ 813,00)

## ESCOLA SUPERIOR DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

### Anúncio

Nos termos do artigo 111.º do Regulamento da Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, vigente, a lista dos candidatos do concurso de admissão ao 11.º Curso de Formação de

六日起張貼位於路環石街之澳門保安部隊高等學校大堂以及澳門兵營斜巷之澳門保安部隊事務局大堂內，以供知悉。同時亦可瀏覽保安部隊網頁，網址為<http://www.fsm.gov.mo>。期後，各甄選階段之准考人名單亦將於上述地點及網頁公佈。

二零零七年十月十六日於路環，澳門保安部隊高等學校

校長 許少勇消防總監

(是項刊登費用為 \$1,018.00)

Oficiais destinado ao Corpo de Polícia de Segurança Pública encontra-se afixada, em 26 de Outubro de 2007, no átrio da Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada do Quartel, Coloane, e da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis S. Francisco, Macau, para conhecimento público dos interessados. A mesma também poderá ser consultada na página electrónica das Forças de Segurança de Macau (<http://www.fsm.gov.mo>). Para além disso, os resultados das diversas fases de selecção também poderão ser consultados na página electrónica e nos locais acima referidos.

Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, em Coloane, aos 16 de Outubro de 2007.

O Director, *Hoi Sio Iong*, chefe-mor do CB.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

## 社會工作局

### 公告

根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准，並經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款的規定，為填補社會工作局人員編制內翻譯員職程第一職階顧問翻譯一缺，將以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的報考人臨時名單，現張貼於西墳馬路六號社會工作局人力資源科（或可瀏覽本局網址 [www.ias.gov.mo](http://www.ias.gov.mo)），以供有關人士於辦公時間內查閱。其招考通告的公告載於二零零七年九月十九日第三十八期《澳門特別行政區公報》第二組內。

根據《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第五款的規定，有關名單被視為確定名單。

二零零七年十月九日於社會工作局

典試委員會：

主席：廳長 張惠芬

正選委員：處長 辛志元

顧問翻譯 Ana Maria Cheng da Rosa

(是項刊登費用為 \$1,184.00)

## INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

### Anúncios

Faz-se público que, nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção que lhe foi dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, se encontra afixada a lista provisória do candidato ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de intérprete-tradutor assessor, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor do quadro de pessoal do Instituto de Acção Social, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 38, II Série, de 19 de Setembro de 2007, na Secção de Recursos Humanos do Instituto de Acção Social, sita na Estrada do Cemitério, n.º 6 (e no *website* do IAS [www.ias.gov.mo](http://www.ias.gov.mo)) para efeitos de consulta dos interessados durante as horas de expediente.

A lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau.

Instituto de Acção Social, aos 9 de Outubro de 2007.

O Júri:

*Presidente:* Cheong Wai Fan, chefe de departamento.

*Vogais efectivos:* San Chi Iun, chefe de divisão; e

Ana Maria Cheng da Rosa, intérprete-tradutora assessora.

(Custo desta publicação \$ 1 184,00)

根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准，並經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款之規定，為填補社會工作局編制內第一職階首席

Faz-se público que, nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção que lhe foi dada pelo Decreto-

技術員四缺，以文件審閱、有限制方式進行普通晉升開考的報考人臨時名單，現張貼於西墳馬路六號社會工作局人力資源科，以供有關人士於辦公時間內查閱，報考人亦可於本局的內聯網上查閱有關臨時名單。其招考公告載於二零零七年九月十九日第三十八期《澳門特別行政區公報》第二組內。

根據《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第五款的規定，有關名單被視為確定名單。

二零零七年十月十一日於社會工作局

典試委員會：

代主席：林佩嫦

正選委員：李麗萍

候補委員：蔡兆源

(是項刊登費用為 \$1,155.00)

-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, se encontra afixada a lista provisória do candidato ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de quatro vagas de técnico principal, 1.º escalão, da carreira de técnico do quadro de pessoal do Instituto de Acção Social, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 38, II Série, de 19 de Setembro de 2007, na Secção de Recursos Humanos do Instituto de Acção Social, sita na Estrada do Cemitério, n.º 6, durante as horas de expediente, para efeitos de consulta dos interessados, podendo também o candidato admitido consultar a lista provisória na «intranet» do IAS.

A lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 57.º do ETAPM.

Instituto de Acção Social, aos 11 de Outubro de 2007.

O Júri:

*Pelo Presidente:* Lam Pui Seong.

*Vogal efectivo:* Lei Lai Peng.

*Vogal suplente:* Choi Sio Un.

(Custo desta publicação \$ 1 155,00)

## 體育發展局

### 名單

體育發展局為填補編制翻譯員組別第一職階顧問翻譯員一缺，經於二零零七年八月八日第三十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉升開考的招考公告。現公佈獨一合格應考人評核成績如下：

合格應考人：分

Edmundo Marques Jacinto ..... 8.30

按現行《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單於《澳門特別行政區公報》公佈日起計的十個工作天內提起訴願。

(社會文化司司長於二零零七年九月十四日批示確認)

二零零七年九月十四日於體育發展局

典試委員會：

代主席：行政財政處處長 唐偉良

正選委員：顧問翻譯員 梁愛玲

候補委員：組織、研究及資訊處處長 鄒國偉

(是項刊登費用為 \$1,224.00)

## INSTITUTO DO DESPORTO

### Listas

Classificativa do único candidato admitido e aprovado no concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de intérprete-tradutor assessor, 1.º escalão, do grupo de interpretação e tradução do quadro de pessoal do Instituto do Desporto, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 32, II Série, de 8 de Agosto de 2007:

*Candidato aprovado:* valores

Edmundo Marques Jacinto ..... 8,30

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação no *Boletim Oficial* da RAEM.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 14 de Setembro de 2007).

Instituto do Desporto, aos 14 de Setembro de 2007.

O Júri:

*Presidente, substituto:* Tong Wai Leong, chefe da Divisão Administrativa e Financeira.

*Vogal efectiva:* Leong Oi Leng, intérprete-tradutora assessora.

*Vogal suplente:* Chao Kuok Wai, chefe da Divisão de Organização, Estudos e Informatização.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

體育發展局為填補編制翻譯員組別第一職階主任翻譯員一缺，經於二零零七年八月八日第三十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉升開考的招考公告。現公佈獨一合格應考人評核成績如下：

合格應考人：分  
羅保 ..... 8.19

按現行《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單於《澳門特別行政區公報》公佈日起計的十個工作天內提起訴願。

(社會文化司司長於二零零七年九月十四日批示確認)

二零零七年九月十四日於體育發展局

典試委員會：

代主席：行政財政處處長 唐偉良

正選委員：顧問翻譯員 梁愛玲

候補委員：組織、研究及資訊處處長 鄒國偉

(是項刊登費用為 \$1,067.00)

體育發展局為填補編制高級技術員組別第一職階顧問高級技術員一缺，經於二零零七年八月八日第三十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉升開考的招考公告。現公佈獨一合格應考人評核成績如下：

合格應考人：分  
劉楚遠 ..... 8.05

按現行《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單於《澳門特別行政區公報》公佈日起計的十個工作天內提起訴願。

(社會文化司司長於二零零七年九月十四日批示確認)

二零零七年九月十四日於體育發展局

典試委員會：

代主席：體育發展局代任代局長 戴祖義

正選委員：行政財政處處長 唐偉良

候補委員：顧問高級技術員 Gabriel Simão Marques da Costa

(是項刊登費用為 \$1,077.00)

Classificativa do único candidato admitido e aprovado no concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de intérprete-tradutor chefe, 1.º escalão, do grupo de interpretação e tradução do quadro de pessoal do Instituto do Desporto, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 32, II Série, de 8 de Agosto de 2007:

Candidato aprovado: valores  
Joaquim António da Luz Lobo ..... 8,19

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação no *Boletim Oficial* da RAEM.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 14 de Setembro de 2007).

Instituto do Desporto, aos 14 de Setembro de 2007.

O Júri:

*Presidente, substituto:* Tong Wai Leong, chefe da Divisão Administrativa e Financeira.

*Vogal efectiva:* Leong Oi Leng, intérprete-tradutora assessora.

*Vogal suplente:* Chao Kuok Wai, chefe da Divisão de Organização, Estudos e Informatização.

(Custo desta publicação \$ 1 067,00)

Classificativa do único candidato admitido e aprovado no concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior assessor, 1.º escalão, do grupo de técnico superior do quadro de pessoal do Instituto do Desporto, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 32, II Série, de 8 de Agosto de 2007:

Candidato aprovado: valores  
Lau Cho Un ..... 8,05

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação no *Boletim Oficial* da RAEM.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 14 de Setembro de 2007).

Instituto do Desporto, aos 14 de Setembro de 2007.

O Júri:

*Presidente, substituto:* José Maria da Fonseca Tavares, presidente, substituto, em substituição.

*Vogal efectivo:* Tong Wai Leong, chefe da Divisão Administrativa e Financeira.

*Vogal suplente:* Gabriel Simão Marques da Costa, técnico superior assessor.

(Custo desta publicação \$ 1 077,00)

體育發展局為填補編制技術員組別第一職階特級技術員一缺，經於二零零七年八月八日第三十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉升開考的招考公告。現公佈獨一合格應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
陳樹佳 .....	7.76

按現行《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單於《澳門特別行政區公報》公佈日起計的十個工作天內提起訴願。

(社會文化司司長於二零零七年九月十四日批示確認)

二零零七年九月十四日於體育發展局

典試委員會：

代主席：體育發展局代任代局長 戴祖義

正選委員：行政財政處處長 唐偉良

候補委員：顧問高級技術員 Gabriel Simão Marques da Costa

(是項刊登費用為 \$1,067.00)

體育發展局為填補編制專業技術員組別第一職階特級技術輔導員一缺，經於二零零七年八月八日第三十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉升開考的招考公告。現公佈獨一合格應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
沈夷佳 .....	7.66

按現行《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單於《澳門特別行政區公報》公佈日起計的十個工作天內提起訴願。

(社會文化司司長於二零零七年九月十四日批示確認)

二零零七年九月十四日於體育發展局

典試委員會：

代主席：體育發展局代任代局長 戴祖義

正選委員：行政財政處處長 唐偉良

候補委員：顧問高級技術員 Gabriel Simão Marques da Costa

(是項刊登費用為 \$1,077.00)

Classificativa do único candidato admitido e aprovado no concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de técnico especialista, 1.º escalão, do grupo de técnico do quadro de pessoal do Instituto do Desporto, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 32, II Série, de 8 de Agosto de 2007:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Chan Su Kai .....	7,76

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação no *Boletim Oficial* da RAEM.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 14 de Setembro de 2007).

Instituto do Desporto, aos 14 de Setembro de 2007.

O Júri:

*Presidente, substituto:* José Maria da Fonseca Tavares, presidente, substituto, em substituição.

*Vogal efectivo:* Tong Wai Leong, chefe da Divisão Administrativa e Financeira.

*Vogal suplente:* Gabriel Simão Marques da Costa, técnico superior assessor.

(Custo desta publicação \$ 1 067,00)

Classificativa do único candidato admitido e aprovado no concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, do grupo técnico-profissional do quadro de pessoal do Instituto do Desporto, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 32, II Série, de 8 de Agosto de 2007:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Sam I Kai .....	7,66

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação no *Boletim Oficial* da RAEM.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 14 de Setembro de 2007).

Instituto do Desporto, aos 14 de Setembro de 2007.

O Júri:

*Presidente, substituto:* José Maria da Fonseca Tavares, presidente, substituto, em substituição.

*Vogal efectivo:* Tong Wai Leong, chefe da Divisão Administrativa e Financeira.

*Vogal suplente:* Gabriel Simão Marques da Costa, técnico superior assessor.

(Custo desta publicação \$ 1 077,00)

體育發展局為填補編制行政人員組別第一職階首席行政文員四缺，經於二零零七年八月八日第三十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉升開考的招考公告。現公佈合格應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
1.º 容雪芳 .....	7.78
2.º Maria Esperança da Silva Cunha .....	7.69
3.º 葉樹添 .....	7.54
4.º 繆焯鈺 .....	7.51

按現行《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單於《澳門特別行政區公報》公佈日起計的十個工作天內提起訴願。

(社會文化司司長於二零零七年九月十四日批示確認)

二零零七年九月十四日於體育發展局

典試委員會：

代主席：體育發展局代任代局長 戴祖義

正選委員：行政財政處處長 唐偉良

候補委員：顧問高級技術員 Gabriel Simão Marques da Costa

(是項刊登費用為 \$1,292.00)

根據十二月二十日第67/93/M號法令第二十四條的規定，現刊登有關二零零七年度體育總會及具體育總會特權之體育會名單，該名單獲社會文化司司長在二零零七年十月十五日批示核准：

Classificativa dos candidatos admitidos e aprovados no concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de quatro vagas de oficial administrativo principal, 1.º escalão, do grupo administrativo do quadro de pessoal do Instituto do Desporto, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 32, II Série, de 8 de Agosto de 2007:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Iong Sut Fong .....	7,78
2.º Maria Esperança da Silva Cunha .....	7,69
3.º Ip Su Tim .....	7,54
4.º Mio Kueng Iok .....	7,51

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação no *Boletim Oficial* da RAEM.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 14 de Setembro de 2007).

Instituto do Desporto, aos 14 de Setembro de 2007.

O Júri:

*Presidente, substituto:* José Maria da Fonseca Tavares, presidente, substituto, em substituição.

*Vogal efectivo:* Tong Wai Leong, chefe da Divisão Administrativa e Financeira.

*Vogal suplente:* Gabriel Simão Marques da Costa, técnico superior assessor.

(Custo desta publicação \$ 1 292,00)

### 二零零七年度體育總會及具體育總會特權之體育會名單

#### Lista das associações e clubes desportivos com prerrogativas de associação do ano 2007

	體育組織 Organizações desportivas	憲報編號 N.º de B.O.	加入國際組織 Filiações mundiais e regionais	屬會數目 N.º de clubes
1	澳門合氣道總會 Associação de Aikikai de Macau	45, 10/11/1986	國際合氣道聯盟 International Aikido Federation (IAF) 亞洲合氣道聯盟 Asia Aikido Federation (AAF)	0



	體育組織 Organizações desportivas	憲報編號 N.º de B.O.	加入國際組織 Filiações mundiais e regionais	屬會數目 N.º de clubes
2	中國澳門手球總會 Associação Geral de Andebol de Macau, China	20, 14/05/1997	亞洲手球聯合會 Asian Handball Federation (AHF) 國際手球聯合會 International Handball Federation (IHF) 東亞手球聯合會 East Asian Handball Federation	29
3	澳門射箭總會 Associação de Arco e Flecha de Macau	43, 27/10/1993	亞洲射箭聯合會 Asian Archery Federation (AAF) 國際射箭聯合會 Fédération Internationale de Tir a l'Arc (FITA)	0
4	澳門武術總會 Associação de Artes Marciais Chinesas de Macau	11, 14/03/1988	亞洲武術聯合會 Asian Wushu Federation 國際武術聯合會 International Wushu Federation (IWUF) 亞洲龍獅運動聯合會 Asian Dragon and Lion Dance Federation 國際龍獅總會 International Dragon and Lion Dance Association	69
5	澳門田徑總會 Associação de Atletismo de Macau	12, 23/03/1987	亞洲田徑總會 Asian Athletics Association (AAA) 國際田徑聯合會 International Association of Athletics Federations (IAAF)	53
6	中國——澳門汽車會 Autómovel Clube de Macau — China	16, 20/04/1985	亞洲摩托車聯盟 União Asiática de Motociclismo (UAM) 國際汽車聯合會 Fédération Internationale de L'Automobile (FIA) 國際電單車聯合會 Fédération Internationale de Motocyclisme (FIM) 國際小型賽車協會 Commission Internationale de Karting (CIK-FIA)	1
7	澳門羽毛球總會 Federação de Badminton de Macau	34, 21/08/1982	亞洲羽毛球聯合會 Asian Badminton Confederation 國際羽毛球聯合會 International Badminton Federation (IBF)	26
8	中國澳門龍舟總會 Associação de Barcos de Dragão de Macau, China	49, 06/12/2000	亞洲龍舟聯合會 Asian Dragon Boat Federation 國際龍舟聯合會 International Dragon Boat Federation (IDBF)	8
9	中國澳門籃球總會 Associação Geral de Basquetebol de Macau-China	28, 07/07/1984	亞洲籃球聯合會 Asian Basketball Confederation (ABC) 國際籃球聯合會 International Basketball Federation (FIBA)	39
10	澳門桌球總會 Associação de Bilhar de Macau	18, 04/05/1987	亞洲撞球運動聯合會 Asian Confederation of Billiards Sports (ACBS)	0

	體育組織 Organizações desportivas	憲報編號 N.º de B.O.	加入國際組織 Filiações mundiais e regionais	屬會數目 N.º de clubes
10	澳門桌球總會 Associação de Bilhar de Macau	18, 04/05/1987	亞洲撞球聯盟 Asian Pocket Billiard Union (APBU) 國際桌球暨撞球聯合會 International Billiards & Snooker Federation (IBSF)	
11	中國澳門保齡球總會 Associação Geral de Bowling de Macau, China	04, 25/01/1995	亞洲保齡球聯合會 Asian Bowling Federation (ABF) 遠東保齡球協會 Far East Bowling Association 國際保齡球聯合會 Fédération Internationale des Quilleurs (FIQ) 亞洲城市保齡球協會 Asian Inter-cities Bowling Association 世界十瓶保齡球協會 World Tenpin Bowling Association (WTBA)	22
12	澳門拳擊總會 Associação de Boxe de Macau	26, 29/06/1994	亞洲業餘拳擊聯合會 Federation of Asian Amateur Boxing (FAAB) 國際業餘拳擊總會 International Amateur Boxing Association (AIBA)	9
13	澳門泰拳總會 Associação Geral de Boxe Tailandês de Macau	33, 18/08/1999	世界泰拳總會 World MuayThai Council (WMTC) 國際業餘泰拳聯盟 International Federation of MuayThai Amateur (IFMA)	18
14	澳門橋牌協會 Associação de Bridge de Macau	40, 03/10/1983	世界橋牌協會 World Bridge Federation (WBF) 亞太橋牌聯合會 Pacific Asia Bridge Federation (PABF)	1
15	澳門獨木舟總會 Associação de Canoagem de Macau	04, 28/01/1991	亞洲獨木舟聯合會 Asian Canoe Confederation (ACC) 國際獨木舟聯合會 International Canoe Federation (ICF)	7
16	澳門單車總會 Associação de Ciclismo de Macau	48, 28/11/1981	亞洲室內單車聯合會 Asian Indoor Cycling Confederation (AICC) 亞洲單車聯合會 Asian Cycling Confederation (ACC) 國際單車聯合會 Union Cycliste Internationale (UCI)	11
17	澳門體育暨運動科學學會 Associação de Ciências do Desporto e Educação Física de Macau	21, 26/05/1999	國際體育暨運動科學聯合會 International Council of Sports Science and Physical Education (ICSSPE)	0
18	澳門奧林匹克委員會 Comité Olímpico de Macau	45, 09/11/1987	亞洲奧林匹克委員會 Olympic Council of Asia (OCA) 東亞運動會聯合會 East Asian Games Association (EAGA) 國際體育聯合會總會 General Association of International Sports Federation (GAISF)	36

	體育組織 Organizações desportivas	憲報編號 N.º de B.O.	加入國際組織 Filiações mundiais e regionais	屬會數目 N.º de clubes
18	澳門奧林匹克委員會 Comité Olímpico de Macau	45, 09/11/1987	葡語系奧林匹克委員會總會 General Association of Portuguese Language Olympic Committees	
19	澳門健美總會 Associação de Culturismo e Fitness	09, 26/02/1990	亞洲健美聯會 Asian Bodybuilding Federation (ABBF) 國際健美聯會 International Federation of Bodybuilders (IFBB)	5
20	澳門體育舞蹈總會 Associação Geral de Dança Desportiva de Macau	21, 23/05/2001	亞洲運動舞蹈聯會 Asian Dance Sport Federation (ADSF) 國際運動舞蹈聯會 International Dance Sport Federation (IDSF) 亞洲職業體育舞蹈委員會 Asian Professional Dancesport Council (APDC)	6
21	澳門劍擊總會 Associação de Esgrima de Macau	36, 03/09/1997	國際劍擊聯會 Fédération Internationale D'Esgrime 亞洲劍擊聯會 Asian Fencing Confederation	5
22	澳門足球總會 Associação de Futebol de Macau	50, 16/12/1939	亞洲足球聯會 Asian Football Confederation (AFC) 國際足球聯會 Fédération Internationale de Football Association (FIFA) 東亞足球協會 East Asian Football Confederation (EAFC)	87
23	澳門門球總會 Associação Geral de Gatebol de Macau	46, 18/11/1998	亞洲門球協會 Asian Gateball Federation 世界門球協會 World Gateball Union	3
24	澳門冰上運動總會 Associação Geral de Desportos sobre o Gelo de Macau	32, 11/08/2004	亞洲冰上溜冰學院 Ice Skating Institute of Asia (ISIA) 國際冰上曲棍球聯會 International Ice Hockey Federation (IIHF)	4
25	澳門體操總會 Associação de Ginástica Desportiva de Macau	40, 06/10/1999	國際體操聯會 Fédération Internationale de Gymnastique (FIG) 亞洲體操聯會 Asian Gymnastic Union	12
26	澳門高爾夫球總會 Associação Geral de Golfe de Macau	14, 05/04/2000	亞太區高爾夫球聯會 Asian Pacific Golf Confederation	3
27	澳門國際象棋總會 Grupo de Xadrez de Macau	12, 23/03/1987	國際象棋聯會 Fédération Internationale des Echecs (FIDE)	0
28	澳門舉重協會 Associação de Halterofilismo de Macau	33, 13/09/1975	亞洲舉重聯會 Asian Weightlifting Federation (AWF) 國際舉重聯會 International Weightlifting Federation (IWF)	5

	體育組織 Organizações desportivas	憲報編號 N.º de B.O.	加入國際組織 Filiações mundiais e regionais	屬會數目 N.º de clubes
29	澳門曲棍球總會 Associação de Hóquei de Macau	33, 13/09/1975	亞洲曲棍球聯合會 Asian Hockey Federation (AHF) 國際曲棍球聯合會 Fédération Internationale de Hockey (FIH)	7
30	澳門長者體育總會 União Geral das Associações Desportivas dos Idosos de Macau	13, 28/03/2001	-----	19
31	澳門 IPSC 總會 IPSC Macau Association	51, 19/12/2001	國際實用射擊聯合會 International Practical Shooting Confederation	1
32	澳門柔道協會 Associação de Judo de Macau	51, 19/12/1988	泛太平洋柔道組織 Pan Pacific Judo Organization 東亞柔道協會 East Asian Judo Association 亞洲柔道聯盟 Judo Union of Asia (JUA) 國際柔道聯合會 International Judo Federation (IJF)	10
33	澳門空手道總會 Associação de Karate-do de Macau	10, 09/03/1994	亞洲空手道聯盟 Asian Karate-do Federation (AKF) 世界空手道聯盟 World Karate Federation (WKF)	19
34	澳門特區劍道連盟 União Geral das Associações de Kendo de RAEM	49, 03/12/2003	國際劍道聯合會 International Kendo Federation (IKF)	4
35	澳門特殊奧運會 Macau Special Olympics	15, 13/04/1987	國際特殊奧委會 Special Olympics, Inc. 國際智障人士體育聯盟 INAS-FID (Internacional Sports Federation For Person With Intellectual Disability) 國際唐氏綜合症游泳組織 Down Syndrome International Swimming Organisation	0
36	澳門游泳總會 Associação de Natação de Macau	12, 23/03/1987	亞洲業餘游泳聯合會 Asian Amateur Swimming Confederation (AASF) 國際業餘游泳聯合會 Fédération Internationale de Natation Amateur (FINA)	19
37	澳門工聯體育委員會 Associação Geral dos Operários de Macau	02, 07/01/1984	-----	9
38	澳門風箏會 Clube de Papagaios de Macau	46, 15/11/2000	國際風箏聯合會 International Kite Federation	0
39	澳門雪屐總會 Associação de Patinagem de Macau	05, 29/01/1983	亞洲滾軸溜冰聯合會 Confederation of Asian Roller Sports (CARS) 國際裁判委員會 Commission Internationale des Arbitres (CIA)	2

	體育組織 Organizações desportivas	憲報編號 N.º de B.O.	加入國際組織 Filiações mundiais e regionais	屬會數目 N.º de clubes
39	澳門雪屐總會 Associação de Patinagem de Macau	05, 29/01/1983	國際滾軸溜冰聯會 Fédération Internationale de Roller Sports (FIRS)	
40	中國澳門釣魚體育總會 Federação de Pesca Desportiva de Macau-China	25, 20/06/2001	國際釣魚協會 International Game Fish Association (IGFA)	5
41	澳門乒乓球總會 Associação de Ping Pong de Macau	19, 07/05/1949	亞洲乒乓球聯會 Asian Table Tennis Union (ATTU) 國際乒乓球聯會 International Table Tennis Federation (ITTF)	31
42	澳門欖球會 Clube de Râguebi de Macau	06, 07/02/1996	亞洲欖球聯盟 Asian Rugby Football Union	0
43	澳門傷殘人士體育協會 Associação Recreativa dos Deficientes de Macau	26, 30/06/1979	國際傷殘奧委會 International Paralympic Committee (IPC) 遠東及南太平洋傷殘體育聯會 Far East and South Pacific Games for the Disabled Federation 國際輪椅及截肢運動聯會 International Wheelchair and Amputee Sports Federation (IWAS) 國際痲痺人士體育協會 Cerebral Palsy — International Sports & Recreation Association (CP-ISRA) 國際輪椅網球協會 International Wheelchair Tennis Association (IWTA) 國際殘障人士羽毛球協會 International Badminton Association for Disabled (IBAD)	0
44	中國澳門賽艇總會 Associação Geral de Remo de Macau-China	03, 21/01/2004	亞洲賽艇聯會 Asia Rowing Federation	6
45	澳門藤球總會 Associação Geral de Sepak Takraw de Macau	29, 21/07/2004	亞洲藤球聯會 Asian Sepaktakraw Federation (ASTAF)	3
46	澳門壁球總會 Associação de Squash de Macau	38, 21/09/1987	亞洲壁球協會 Asian Squash Federation (ASF) 世界壁球協會 World Squash Federation (WSF)	4
47	澳門聾人體育會 Associação de Desporto de Surdos de Macau	28, 10/07/1996	亞太區聾人體育聯合會 Asian Pacific Deaf Sports Confederation 國際聾人體育委員會 Comité International des Sports des Sourds (CISS)	0
48	澳門跆拳道總會 Associação de Taekwondo de Macau	36, 05/09/2001	世界跆拳道聯盟 The World Taekwondo Federation (WTF) 亞洲跆拳道聯盟 Asian Taekwondo Union (ATU)	7

	體育組織 Organizações desportivas	憲報編號 N.º de B.O.	加入國際組織 Filiações mundiais e regionais	屬會數目 N.º de clubes
49	澳門網球總會 Associação de Ténis de Macau	34, 26/08/1991	亞洲網球聯會 Asian Tennis Federation 國際網球聯會 International Tennis Federation (ITF)	7
50	中國澳門射擊總會 Associação de Tiro de Macau, China	18, 03/05/2000	亞洲射擊聯會 Asian Shooting Confederation (ASC) 亞洲飛靶射擊聯會 Asian Clay Target Shooting Federation 國際射擊聯會 International Shooting Sport Federation (ISSF) 國際自衛手槍聯會 International Defensive Pistol Association 東南亞射擊聯會 South East Asian Shooting Association (SEASA)	10
51	澳門鐵人三運總會 Associação de Triatlo de Macau	13, 30/03/1994	亞洲鐵人聯會 Asian Triathlon Confederation 國際鐵人聯會 International Triathlon Union (ITU)	6
52	澳門專上學生體育聯會 Associação do Desporto Universitário de Macau	03, 17/01/1996	世界大學生體育聯會 Fédération Internationale du Sport Universitaire (FISU) 亞洲大學生體育聯會 Asian University Sports Federation	1
53	澳門風帆船總會 Associação de Vela de Macau	15, 12/04/2000	國際風帆聯會 International Windsurfing Association	6
54	中國澳門排球總會 Associação Geral de Voleibol de Macau-China	28, 07/07/1984	亞洲排球聯會 Asian Volleyball Confederation (AVC) 國際排球聯會 Fédération Internationale de Volleyball (FIVB)	15
55	中國澳門木球總會 Associação de Woodball de Macau China	03, 16/01/2002	亞洲木球總會 Asian Woodball Federation 國際木球總會 International Woodball Federation	4
56	澳門象棋總會 Associação de Xadrez Chinês de Macau	02, 11/01/1988	亞洲中國象棋聯會 Asian Chinese Chess Federation 世界象棋聯會 World Xianqi Federation	11
57	澳門圍棋會 Clube de Xadrez «Wei Qi» de Macau	21, 27/05/1991	-----	0

二零零七年十月十七日於體育發展局

Instituto do Desporto, aos 17 de Outubro de 2007.

代局長 黃有力

O Presidente do Instituto, substituto, Vong Iao Lek.

(是項刊登費用為 \$13,692.00)

(Custo desta publicação \$ 13 692,00)

## 公告

## Anúncio

為填補體育發展局人員編制下列空缺，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》的規定，現以審查文件及有限制方式為體育發展局公務員進行普通晉升開考。開考通告張貼在羅理基博士大馬路綜藝館第一座四字樓體育發展局行政財政處，報考申請應自本公告於《澳門特別行政區公報》公佈之日緊接第一個辦公日起計十天內遞交。

第一職階首席高級技術員一缺；

第一職階特級技術員一缺；

第一職階特級助理技術員一缺；

第一職階首席行政文員一缺。

二零零七年十月十七日於體育發展局

代局長 黃有力

(是項刊登費用為 \$1,116.00)

Informa-se que se encontram afixados, na Divisão Administrativa e Financeira do Instituto do Desporto, sita na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, s/n, Edifício Forum, bloco 1, 4.º andar, os avisos de abertura dos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos funcionários do Instituto do Desporto, nos termos definidos pelo Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, tendo em vista o preenchimento dos seguintes lugares do quadro de pessoal deste Instituto:

Um lugar na categoria de técnico superior principal, 1.º escalão;

Um lugar na categoria de técnico especialista, 1.º escalão;

Um lugar na categoria de técnico auxiliar especialista, 1.º escalão; e

Um lugar na categoria de oficial administrativo principal, 1.º escalão.

Instituto do Desporto, aos 17 de Outubro de 2007.

O Presidente do Instituto, substituto, *Vong Iao Lek*.

(Custo desta publicação \$ 1 116,00)

## 旅遊學院

## INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA

## 名單

## Lista

為履行關於給予私人及私人機構財政資助的八月二十六日第54/GM/97號批示，旅遊學院現公佈二零零七年第三季度受資助實體的名單：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e às instituições particulares, vem o Instituto de Formação Turística publicar a listagem dos apoios concedidos no 3.º trimestre do ano de 2007:

受資助名單 Entidades e beneficiários	批示日期 Despachos de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
Jimmy Itom Pablo	28/06/2007	\$ 1,560.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.

二零零七年十月十日於旅遊學院

Instituto de Formação Turística, aos 10 de Outubro de 2007.

代院長 甄美娟

A Presidente do Instituto, substituta, *Ian Mei Kun*.

(是項刊登費用為 \$1,028.00)

(Custo desta publicação \$ 1 028,00)

## 文化基金

## FUNDO DE CULTURA

## 名單

## Lista

為履行九月一日第54/GM/97號，有關對私人及私立實體提供財政資助的批示，文化基金現公佈二零零七年第三季度獲津貼名單：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 1 de Setembro, e referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a entidades particulares, vem o Fundo de Cultura publicar a lista dos apoios no 3.º trimestre do ano de 2007:

受資助機構 / 目的 Entidades beneficiárias/Finalidades	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos
<b>I) 社團及組織</b>		
<b>Associações e organizações</b>		
澳門春蘭曲藝會 Associação de Música Chon Lan de Macau	27.02.2007	\$ 3,000.00
頌鳴劇藝會 Associação de Ópera Chinesa Chong Meng de Macau	27.02.2007	\$ 3,000.00
星海音樂藝術中心	27.02.2007	\$ 10,000.00
戲劇農莊 Teatro de Lavradores	27.02.2007	\$ 120,000.00
澳門美術協會 Associação dos Artistas de Belas-Artes de Macau	27.02.2007	\$ 20,000.00
澳門行隱畫藝學會 Associação de Artes e Pintura Hang Ian de Macau	27.02.2007	\$ 15,000.00
澳門競新書畫學會 Associação de Caligrafia e Pintura Keng San de Macau	27.02.2007	\$ 7,000.00
港澳中華文化藝術協會 Associação Cultural e Artística Chinesa de Hong Kong, Macau e Taiwan	27.02.2007	\$ 12,000.00
澳門硬筆書法家協會	27.02.2007	\$ 5,000.00
中國書畫研創學會（澳門） Associação para Investigação e Inovação da Caligrafia e Pinturas Chinesas (Macau)	27.02.2007	\$ 10,000.00
澳門故事協會 Associação de Estória em Macau	27.02.2007	\$ 7,000.00
蔚青舞蹈團 Associação de Dançarinos Regina	27.02.2007	\$ 15,000.00
石頭公社藝術文化團體 Associação de Arte e Cultura — Comuna de Pedra	27.02.2007	\$ 8,000.00
澳門少兒藝術團 Macau Children Arts Troupe	27.02.2007	\$ 15,000.00
澳門文化體·現代畫會 Círculo dos Amigos da Cultura de Macau	27.02.2007	\$ 28,000.00
澳門藝穗會 Clube Fringe de Macau	27.02.2007	\$ 40,000.00
澳門藏珍會	27.02.2007	\$ 10,000.00
澳門華夏文化藝術學會 Associação de Arte e Cultura «Wa Ha» Macau	27.02.2007	\$ 10,000.00



受資助機構 / 目的 Entidades beneficiárias/Finalidades	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos
澳門鮮魚行總會 Associação dos Comerciantes de Peixe Fresco de Macau	27.02.2007	\$ 30,000.00
大三巴哪咤廟值理會 Associação do Templo Na Cha	27.02.2007	\$ 40,000.00
澳門柿山哪咤古廟值理會 Associação do Templo da Calçada das Verdades de Macau	27.02.2007	\$ 10,000.00
群英曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Kuan Ieng	27.02.2007	\$ 15,000.00
粵韻戲曲學會 Associação de Estudos de Ópera de Cantão	27.02.2007	\$ 15,000.00
澳門虹霞樂苑 Macau Hong Ha Lok Un	27.02.2007	\$ 3,000.00
澳門赤峰藝苑 Escola de Artes Chek Fong de Macau	27.02.2007	\$ 10,000.00
澳門怡情雅敘粵劇社 Associação de Ópera Chinesa I Cheong Nga Choi de Macau	27.02.2007	\$ 7,000.00
新口岸曲藝會	27.02.2007	\$ 3,000.00
澳門長虹音樂會 Grupo Musical Cheong Hong de Macau	27.02.2007	\$ 50,000.00
澳門管弦樂團 Orquestra Filarmónica de Macau	27.02.2007	\$ 10,000.00
創志戲劇社 Associação de Teatrais Chong Chi	27.02.2007	\$ 5,000.00
澳門攝影學會 Associação Fotográfica de Macau	27.02.2007	\$ 70,000.00
澳門沙龍影藝會 Associação de Salão Fotográfico de Macau	27.02.2007	\$ 5,000.00
澳門鏡藝會 Associação da Arte de Lente Fotográfica de Macau	27.02.2007	\$ 8,000.00
澳門彩墨畫研究院 Macau Aquarene Institute	27.02.2007	\$ 10,000.00
澳門書畫社 Associação de Caligrafia e Pintura de Macau	27.02.2007	\$ 7,000.00
澳門筆會 Associação dos Escritores de Macau	27.02.2007	\$ 36,000.00
婆仔屋藝術空間 Espaço de Arte de Albergue	27.02.2007	\$ 50,000.00
澳門中老年藝術總會 Associação Geral dos Artísticos Veteranos de Macau	27.02.2007	\$ 10,000.00
澳門古物古蹟協會 Associação de Antiguidade e Vestígio de Macau	27.02.2007	\$ 4,000.00

受資助機構 / 目的 Entidades beneficiárias/Finalidades	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos
澳門嶺南音樂曲藝會 Associação de Música e Ópera Chinesa Leng Nam de Macau	27.02.2007	\$ 3,000.00
曉角話劇研進社 Associação de Representação Teatral Hiu Koc	27.02.2007	\$ 12,000.00
澳門老年書畫家協會 Associação de Pintura e Caligrafia de Terceira Idade de Macau	27.02.2007	\$ 10,000.00
澳門集郵協會 Clube Filatélico de Macau	27.02.2007	\$ 10,000.00
澳門花藝設計師學會 Associação de Academia de Arranjos Florais (Macau)	27.02.2007	\$ 30,000.00
澳門視覺藝術協會 Associação de Artes Visuais de Macau	27.02.2007	\$ 10,000.00
澳門街坊會聯合總會 União Geral das Associações dos Moradores de Macau	27.02.2007	\$ 80,000.00
澳門珠海同鄉聯誼會 Associação dos Conterrâneos de Chu Hoi	27.02.2007	\$ 10,000.00
澳門工會聯合總會 Federação das Associações dos Operários de Macau	27.02.2007	\$ 42,000.00
華之聲曲藝文化協會	27.02.2007	\$ 3,000.00
澳門古箏學會 Associação GuZheng de Macao	27.02.2007	\$ 10,000.00
漫畫天地工作室 Terra dos Desenho Animado	27.02.2007	\$ 7,000.00
澳門扶康會——資助出版《彩虹藝術展作品》畫冊之部份經費 Associação de Reabilitação «Fu Hong» de Macau — Concessão de subsídio para financiamento parcial da edição de um catálogo de exposição.	27.04.2007	\$ 8,000.00
中華青年友誼文化協會——資助舉辦“2007 青年愛國校園文化節”活動之部份經費 Associação para Amizade e Cultura Chinesa da Juventude de Macau — Concessão de subsídio para financiamento parcial da realização de uma actividade cultural e patriótica destinada aos jovens estudantes.	11.05.2007	\$ 20,000.00
澳門大學學生會——資助出版《不日放映——新一代澳門影視劇本》之部份經費 Associação de Estudantes da Universidade de Macau — Concessão de subsídio para financiamento parcial da edição de uma obra que reúne os argumentos de filmes da nova geração de Macau.	18.05.2007	\$ 5,000.00
澳門魔術藝術家協會——資助赴美國參加2個國際魔術活動之部份經費 Associação de Artista de Magia de Macau — Concessão de subsídio para financiamento parcial da deslocação aos EUA para participação em 2 actividades internacionais relacionadas com a magia.	28.05.2007	\$ 30,000.00
澳門廣告商會——資助“澳門歷史城區——世遺產品時裝匯演”之部份經費 Associação das Companhias e Serviços de Publicidade de Macau — Concessão de subsídio para financiamento parcial da realização de um desfile de moda subordinado ao tema de Património da Humanidade — O Centro Histórico de Macau.	07.06.2007	\$ 25,000.00
澳門青年古箏藝術團——資助舉辦2個音樂會之部份經費 Grupo Juvenil de Arte de Guzheng de Macau — Concessão de subsídio para financiamento parcial da realização de dois concertos.	28.06.2007	\$ 10,000.00

受資助機構 / 目的 Entidades beneficiárias/Finalidades	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos
澳門街坊會聯合總會——資助舉辦“第12屆北區青少年學生書法比賽”、赴港參與“大中華、港澳情、全國兒童心連心2007”、舉辦“粵劇藝術教育”培訓課程及“哪吒鬧東海”粵劇專場演出之部份經費 União Geral das Associações dos Moradores de Macau — Concessão de subsídio para financiamento parcial da organização do XII Concurso de Caligrafia para Jovens da Zona Norte de Macau, da deslocação a Hong Kong para participação num sarau musical para crianças, da realização de um curso de formação sobre a ópera cantonense e da realização de um espectáculo de ópera cantonense.	28.06.2007	\$ 75,000.00
澳門藝穗會——資助舉辦“夏日師生戲劇專場”之部份經費 Clube Fringe de Macau — Concessão de subsídio para financiamento parcial da realização de uma apresentação teatral.	06.07.2007	\$ 9,000.00
一書齋——資助舉辦“第十屆澳門書市嘉年華有獎問答遊戲”之部份經費 Livraria Uma — Concessão de subsídio para financiamento parcial da realização de um jogo de pergunta e resposta alusivo à X Feira do Livro de Macau.	06.07.2007	\$ 10,000.00
澳門粵藝製作室——資助舉辦“朱振華友情暢聚金曲夜”之部份經費 澳門粵藝製作室 — Concessão de subsídio para financiamento parcial da realização de um concerto de ópera cantonense.	06.07.2007	\$ 30,000.00
漫畫天地工作室——資助舉辦“萬卷長城——我的閱讀奇幻之旅”創意藝術活動津貼 Terra dos Desenho Animado — Concessão de subsídio para a organização de actividades no âmbito do projecto de Grande Muralha de Livros.	06.07.2007	\$ 6,000.00
澳門中華茶道會——資助舉辦“萬卷長城——我的閱讀奇幻之旅”創意藝術活動津貼 Chinese Teatism Association of Macao — Concessão de subsídio para a organização de actividades no âmbito do projecto de Grande Muralha de Livros.	06.07.2007	\$ 3,000.00
澳門聾人（成人）特殊教育協會——資助舉辦“萬卷長城——我的閱讀奇幻之旅”創意藝術活動津貼 Macau Adult Deaf Especial Education Association — Concessão de subsídio para a organização de actividades no âmbito do projecto de Grande Muralha de Livros.	06.07.2007	\$ 3,000.00
頌之星粵劇曲藝會——資助舉辦“歌韻悠情粵劇曲藝賀中秋晚會”之部份經費 Associação de Ópera Chinesa Chong Chi Seng de Macau — Concessão de subsídio para financiamento parcial da realização de um concerto de ópera cantonense por ocasião do Festival de Bolo Lunar.	13.07.2007	\$ 3,000.00
足跡——資助赴首爾參加“首爾藝穗節2007”之部份經費 Cai Fora — Concessão de subsídio para financiamento parcial da deslocação a Seoul para participação no Festival Fringe de Seoul 2007.	13.07.2007	\$ 15,000.00
鮑思高青年村慈青營機構——資助舉辦“第一屆穗港澳三地跑；三地青少年認識祖國及特別行政區交流活動”之部份經費 Centro de Formação Juvenil D. Bosco-Lar de Juventude — Concessão de subsídio para financiamento parcial da realização da primeira edição de uma corrida entre Cantão, Hong Kong e Macau e de uma acção de intercâmbio entre os jovens dos três territórios.	20.07.2007	\$ 10,000.00
戲劇農莊——資助參與“萬卷長城——我的閱讀奇幻之旅”創意藝術活動之部份經費 Teatro de Lavradores — Concessão de subsídio para participação nas actividades do projecto de Grande Muralha de Livros.	17.08.2007	\$ 5,000.00
澳門公務人員文化協會——資助舉辦“歌舞歡騰迎奧運”——奧運一周年倒數晚會之搬運舞台費用之部份經費 Associação Cultural dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau — Concessão de subsídio para financiamento parcial do transporte do palco para o sarau comemorativo dos 365 dias antecedentes dos Jogos Olímpicos de Pequim.	24.08.2007	\$ 14,000.00

受資助機構 / 目的 Entidades beneficiárias/Finalidades	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos
澳門東方文化藝術團——資助赴京參加“2008 和諧中華迎奧運”大型文藝晚會演出之往返交通部份經費 Macau Dong Fong Culture Artistic Group — Concessão de subsídio para financiamento parcial da viagem de ida e volta a Pequim para participação num sarau cultural comemorativo dos Jogos Olímpicos de Pequim 2008.	24.08.2007	\$ 54,000.00
澳門亞太拉美交流促進會——資助舉辦“第 13 屆國際拉美及加勒比研究聯盟大會”開閉幕活動之經費 Associação de Macau para a Promoção de Intercâmbio entre Ásia-Pacífico e América Latina — Concessão de subsídio para financiamento parcial da inauguração do XIII Congresso da Federação Internacional de Estudos sobre a América Latina e Caraíbas.	24.08.2007	\$ 10,000.00
澳門筆會——資助舉辦“澳門世遺之旅”及交流聚會之部份經費 Associação dos Escritores de Macau — Concessão de subsídio para financiamento parcial da realização do Passeio pelo Património Mundial de Macau e respectivo encontro de intercâmbio.	07.09.2007	\$ 5,000.00
澳門管樂協會——資助舉辦“美國波士頓銅管五重奏”音樂會之部份經費 Associação de Regentes de Banda de Macau — Concessão de subsídio para financiamento parcial da realização de um concerto pelo Quinteto de Sopros de Bóston, dos EUA.	14.09.2007	\$ 10,000.00
<b>II) 家庭及個人</b> <b>Famílias e indivíduos:</b>		
澳門培正中學——發放“澳門世界遺產——學界推廣活動資助計劃入選組別資助”餘下三分之一資助經費 Escola Secundária Pui Cheng de Macau — Atribuição do restante terço do subsídio para o projecto seleccionado do «Património Mundial de Macau — Programa de Subsídios para Projectos Escolares Locais».	26.01.2007	\$ 16,666.70
吳少英——資助赴美國西雅圖藝術博物館舉辦“墨影”作品展之部份經費 Ng Sio Ieng — Concessão de subsídio para financiamento parcial da realização de uma exposição no Museu de Artes de Seattle, EUA.	01.06.2007	\$ 20,000.00
陳嘉宜——資助赴波蘭參與“第 14 屆波蘭現代舞蹈座談與表演藝術節”及赴台灣參與“格子爬格子”演出之部份經費 Chan Ka I — Concessão de subsídio para financiamento parcial da participação na XIV Conferência Anual Internacional de Dança Contemporânea e Festival de Espectáculo de Polónia e da apresentação da peça «Puzzle the Puzzle» em Taiwan.	01.06.2007	\$ 5,000.00
Rita Portugal ——資助舉辦“萬卷長城——我的閱讀奇幻之旅”創意藝術活動津貼 Rita Portugal — Concessão de subsídio para a organização de actividades no âmbito do projecto de Grande Muralha de Livros.	06.07.2007	\$ 3,000.00
Earl Diamantino ——資助舉辦“萬卷長城——我的閱讀奇幻之旅”創意藝術活動津貼 Earl Diamantino — Concessão de subsídio para a organização de actividades no âmbito do projecto de Grande Muralha de Livros.	06.07.2007	\$ 3,000.00
Luis Filipe Oliveira ——資助舉辦“萬卷長城——我的閱讀奇幻之旅”創意藝術活動津貼 Luis Filipe Oliveira — Concessão de subsídio para a organização de actividades no âmbito do projecto de Grande Muralha de Livros.	06.07.2007	\$ 3,000.00
東南學校——發放“澳門的世界遺產——學界推廣活動資助計劃”教師組別餘下三分之一資助款項 Escola Tong Nam — Atribuição do restante terço do subsídio para o projecto da categoria de professores do «Património Mundial de Macau — Programa de Subsídios para Projectos Escolares Locais».	20.07.2007	\$ 2,168.00

受資助機構 / 目的 Entidades beneficiárias/Finalidades	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos
廖國瑋 — 資助修讀“美國寇蒂斯音樂學院鋼琴演奏課程”(第二學年)之經費 Lio Kuok Wai — Concessão de subsídio para financiamento da frequência do 2.º ano do Curso de Interpretação Pianística do Instituto Curtis, em Filadélfia, EUA.	17.08.2007	\$ 250,000.00
廖國敏 — 資助修讀“美國寇蒂斯音樂學院指揮課程”(第三學年)之經費 Lio Kuok Man — Concessão de subsídio para financiamento da frequência do 3.º ano do Curso de Regência do Instituto Curtis, em Filadélfia, EUA.	17.08.2007	\$ 250,000.00
蘇文揚 — 資助修讀上海音樂學院附屬中等音樂專科學校古箏專業課程之部份經費 Sou Man Ieong — Concessão de subsídio para financiamento parcial da frequência de um curso de guzheng na Escola Média dependente do Conservatório de Música de Xangai.	07.09.2007	\$ 40,000.00
馬步萌 — 資助修讀美國“University of Cincinnati”小提琴碩士學位課程之部份費用 Ma Pou Mang — Concessão de subsídio para financiamento parcial da frequência do Curso de Mestrado em violino na Universidade de Cincinnati, EUA.	07.09.2007	\$ 80,000.00
吳思衍 — 資助赴香港修讀“ITEC 潮流、舞台、媒體化妝文憑”課程之部份經費 Ung Si In — Concessão de subsídio para financiamento da frequência de um curso de diploma em maquilhagem em Hong Kong.	07.09.2007	\$ 10,000.00
徐秀芳 — 發放澳門理工學院最優秀畢業生之獎學金 Choi Sau Fong — Atribuição da bolsa de estudo ao melhor finalista do Instituto Politécnico de Macau.	14.09.2007	\$ 5,000.00
蔡瑞珍 — 發放澳門理工學院最優秀畢業生之獎學金 Choi Soi Chan — Atribuição da bolsa de estudo ao melhor finalista do Instituto Politécnico de Macau.	14.09.2007	\$ 5,000.00
洪逸宇 — 資助北京中央音樂學院小提琴專業課程之部份經費 Hong Iat U — Concessão de subsídio para financiamento parcial da frequência de um curso de violino no Conservatório Central de Música de Pequim.	28.09.2007	\$ 35,000.00
發放第一期“學術研究課題獎勵計劃”20%獎勵金 Atribuição de 20% e primeira prestação da Bolsa de Investigação		
張廷茂 Zhang Ting Mao	03.08.2007	\$ 32,000.00
戚印平 Qi Yin Ping		\$ 32,000.00
譚樹林 Tan Shu Lin		\$ 32,000.00
Lúcio Manuel Rocha de Sousa		\$ 32,000.00
	總計 Total	\$ 2,178,834.70

二零零七年十月十七日於文化基金

Fundo de Cultura, aos 17 de Outubro de 2007.

文化基金行政管理委員會主席 何麗鑽

A Presidente do Conselho Administrativo do Fundo de Cultura, Ho Lai Chun da Luz.

(是項刊登費用為 \$12,840.00)

(Custo desta publicação \$ 12 840.00)

## 旅遊基金

## FUNDO DE TURISMO

## 名單

## Lista

為履行八月二十六日第54/GM/97號關於給予私人及私人機構財政贊助的批示，旅遊基金行政管理委員會現公佈二零零七年第三季度之財政贊助表：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e instituições particulares, vem o Conselho Administrativo do Fundo de Turismo publicar a listagem dos apoios concedidos no 3.º trimestre de 2007:

受資助者 Beneficiários de apoios financeiros	活動內容 Finalidade	批示日期 Despacho de autorização	撥給之金額 (澳門元) Montante atribuído (MOP)
澳門柿山哪咤古廟 Associação do Templo da Calçada das Verdades de Macau	贊助“恭賀三十天哪咤太子寶誕巡遊大典”活動。 Realização de uma actividade de «Desfile para a festa tradicional de Na Ja».	28/05/2007	20,000.00
澳門公務人員文化協會 Associação Cultural dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau	贊助迎奧運、濠江世遺活動。 Realização das actividades do Património Mundial.	20/08/2007	10,000.00
澳門專業導遊協會 Associação de Guia Turístico de Macau	贊助2007年會務經費。 Apoio financeiro para as actividades do ano 2007.	10/09/2007	100,000.00

二零零七年十月十二日於旅遊基金

Fundo de Turismo, aos 12 de Outubro de 2007.

旅遊基金行政管理委員會主席：局長 安棟樑

O Presidente do Conselho Administrativo do Fundo de Turismo, *João Manuel Costa Antunes*, director dos Serviços.

(是項刊登費用為 \$1,253.00)

(Custo desta publicação \$ 1 253,00)

## 土地工務運輸局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS  
E TRANSPORTES

## 公告

## Anúncio

“鄰近松樹尾基建工程（第二區）建造承包工程”

Concurso público para arrematação da empreitada de  
«Infra-estruturas junto à Povoação de Chun Su Mei (Zona 2)»

公開招標競投

1. 招標方式：公開招標。
2. 施工地點：氹仔松樹尾村、消防局前地及律政司街。
3. 承攬工程目的：鋪設雨水、污水下水道及建造行車路面。
4. 最長施工期：120天（一百二十天）。
5. 標書的有效期：標書的有效期為九十日，由公開開標日起計，可按招標方案規定延期。
6. 承攬類型：以系列價金承攬。

1. Modalidade de concurso: concurso público.
2. Local de execução da obra: Povoação de Chun Su Mei, Largo dos Bombeiros e Rua do Delegado.
3. Objecto da empreitada: construção da faixa de rodagem e do sistema de drenagem.
4. Prazo máximo de execução: 120 dias (cento e vinte dias).
5. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de noventa dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.
6. Tipo de empreitada: a empreitada é por série de preços.

7. 臨時擔保：\$60,000.00（澳門幣陸萬元整），以現金存款或以法定銀行擔保或保險擔保提供。

8. 確定擔保：判予工程總金額的百分之五（為擔保合同之履行，須從承攬人收到之每次部分支付中扣除5%，作為已提供之確定擔保之追加）。

9. 底價：不設底價。

10. 參加條件：在土地工務運輸局內有施工註冊者。

11. 交標地點、日期及時間：

地點：馬交石炮台馬路三十二至三十六號電力公司大樓地下，土地工務運輸局接待暨一般文書處理科。

截止日期及時間：二零零七年十一月二十一日（星期三）下午五時正。

12. 公開開標地點、日期及時間：

地點：馬交石炮台馬路三十二至三十六號電力公司大樓，土地工務運輸局四字樓會議室。

日期及時間：二零零七年十一月二十二日（星期四）上午九時三十分。

為了第74/99/M號法令第八十條款所預見的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席開標。

13. 查閱案卷及取得案卷副本之地點，日期及時間：

地點：馬交石炮台馬路三十二至三十六號電力公司大樓，土地工務運輸局二字樓基礎建設廳。

時間：辦公時間內。

於本局會計科可取得公開招標案卷副本，每份價格為\$150.00（澳門幣壹佰伍拾元整）。

14. 評標標準及其所佔之比重：

——合理造價：50%；

——合理工期：5%；

——施工計劃：5%；

a) 與工期之統一性；

b) 相互之間的連貫性及關鍵要徑；

——材料：15%；

7. Caução provisória: \$ 60 000,00 (sessenta mil patacas), a prestar mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro de caução aprovado nos termos legais.

8. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber, em cada um dos pagamentos parciais são deduzidos 5% para garantia do contrato, para reforço da caução definitiva a prestar).

9. Preço base: não há.

10. Condições de admissão: inscrição na DSSOPT na modalidade de execução de obras.

11. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:

*Local:* Secção de Atendimento e Expediente Geral da DSSOPT, Estrada de D. Maria II, Edifício CEM, n.ºs 32-36, r/c;

*Dia e hora limite:* dia 21 de Novembro de 2007 (quarta-feira), até às 17,00 horas.

12. Local, dia e hora do acto público:

*Local:* sede da DSSOPT, Estrada de D. Maria II, Edifício CEM, n.ºs 32-36, 4.º andar, sala de reunião;

*Dia e hora:* dia 22 de Novembro de 2007 (quinta-feira), pelas 9,30 horas.

Os concorrentes ou os seus representantes deverão estar presentes ao acto público de abertura de propostas para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, e para esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

13. Local, dia e hora para exame do processo e obtenção da cópia:

*Local:* sede da DSSOPT, Estrada de D. Maria II, Edifício CEM, n.ºs 32-36, 2.º andar, Departamento de Infra-estruturas;

*Dia e hora:* horário de expediente.

Na Secção de Contabilidade da DSSOPT, poderão ser solicitadas cópias do processo do concurso ao preço de \$ 150,00 (cento e cinquenta patacas), por exemplar.

14. Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:

— Preço razoável: 50%;

— Prazo de execução razoável: 5%;

— Plano de trabalhos: 5%;

a) Coerência com o prazo; e

b) Encadeamento e caminho crítico.

— Material: 15%;

— 同類型之施工經驗及質量：15%；

— 工地安全計劃：10%。

15. 附加的說明文件：由二零零七年十一月十五日至截標日止，投標者應前往馬交石炮台馬路三十二至三十六號電力公司大樓二字樓土地工務運輸局基礎建設廳，以了解有否附加之說明文件。

二零零七年十月十七日於土地工務運輸局

局長 賈利安

(是項刊登費用為 \$3,735.00)

— Experiência e qualidade em obras semelhantes: 15%; e

— Plano de segurança de trabalhos: 10%.

15. Junção de esclarecimentos:

Os concorrentes deverão comparecer no Departamento de Infra-estruturas da DSSOPT, Estrada de D. Maria II, Edifício CEM, n.ºs 32-36, 2.º andar, a partir de 15 de Novembro de 2007, inclusive, e até à data limite para a entrega das propostas, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 17 de Outubro de 2007.

O Director dos Serviços, *Jaime Roberto Carion*.

(Custo desta publicação \$ 3 735,00)

## 港務局

### 名單

港務局為填補人員編制內專業技術員組別第一職階特級技術輔導員三缺，經於二零零七年八月八日第三十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件方式進行限制性普通晉升開考的公告。現公佈准考人評核成績如下：

合格准考人：	分
1.º 吳兆蓮.....	7.85
2.º 王美星.....	7.84
3.º 陳偉文.....	7.80

按照十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的現行《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，准考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准開考的實體提起訴願。

(運輸工務司司長於二零零七年十月五日批示確認)

二零零七年九月二十五日於港務局

典試委員會：

主席：二等高級技術員 梁月嬌

委員：特級技術員 李家碧

特級技術輔導員 歐建良

(是項刊登費用為 \$1,390.00)

## CAPITANIA DOS PORTOS

### Lista

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de três lugares de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico-profissional do quadro de pessoal da Capitania dos Portos, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 32, II Série, de 8 de Agosto de 2007:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Ng Sio Lin.....	7,85
2.º Wong Mei Seng Catarina.....	7,84
3.º Chan Wai Man.....	7,80

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, os candidatos podem interpor recurso da presente lista à entidade competente, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 5 de Outubro de 2007).

Capitania dos Portos, aos 25 de Setembro de 2007.

O Júri:

*Presidente:* Leong Ut Kio, técnica superior de 2.ª classe.

*Vogais:* Lei Ka Pek, técnica especialista; e

Ao Kin Leong, adjunto-técnico especialista.

(Custo desta publicação \$ 1390,00)



## 郵政局

## 公告

茲通知，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》之規定，現以文件審閱，有限制的方式為郵政局人員進行一般晉升開考，以填補郵政局人員編制第一職階一等郵務文員一缺。

有關開考通告現張貼於議事亭前地郵政局總部大樓二樓，並自本通告刊登於《澳門特別行政區公報》之日緊接第一個辦公日起計十天內遞交。

二零零七年十月十一日於郵政局

局長 羅庇士

(是項刊登費用為 \$881.00)

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS

## Anúncio

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental, condicionado ao pessoal da Direcção dos Serviços de Correios, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor, para o preenchimento de uma vaga de primeiro-oficial de exploração postal, 1.º escalão, do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Correios.

O aviso de abertura do referido concurso encontra-se afixado no 2.º andar do edifício-sede da Direcção dos Serviços de Correios, sito no Largo do Senado, e que o prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Correios, aos 11 de Outubro de 2007.

O Director dos Serviços, *Carlos Alberto Roldão Lopes*.

(Custo desta publicação \$881,00)

## 環境委員會

## 公告

“路氹城生態保護區一區和二區的管理及保養服務”

1. 招標方式：公開招標。
2. 招標類別：服務提供。
3. 標書的有效期：標書的有效期為 90 日，由公開開標日起計。
4. 臨時擔保：\$100,000.00（澳門幣拾萬圓整），以銀行擔保書之方式提供。

5. 被接納參與的投標者：凡表示完全履行本招標方案所列之條件的自然人或公司均可獲接受參加競投。

6. 交標地點、日期及時間：

地點：澳門宋玉生廣場393-437號“皇朝廣場”十樓環境委員會；

截止日期及時間：二零零七年十一月八日下午五時正。

7. 公開開標地點、日期及時間：

地點：澳門宋玉生廣場393-437號“皇朝廣場”十樓環境委員會；

## CONSELHO DO AMBIENTE

## Anúncio

*Concurso público para a aquisição dos serviços de «Gestão e Manutenção das Zonas Ecológicas 1 e 2, no COTAI»*

1. Modalidade do concurso: concurso público.
2. Tipo de concurso: prestação de serviços.
3. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de noventa dias, a contar da data do acto público do concurso.
4. Caução provisória: \$ 100 000,00 (cem mil patacas), a prestar mediante depósito em garantia bancária.
5. São admitidos a concurso: pode participar no concurso, a pessoa singular ou a sociedade, que manifeste cumprir totalmente os requisitos previstos no presente programa do concurso.

6. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:

*Local:* sede do Conselho do Ambiente, Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 393-437, Edifício Dynasty Plaza, 10.º andar, em Macau;

*Dia e hora limite:* dia 8 de Novembro de 2007, às 17,00 horas.

7. Local, dia e hora do acto público:

*Local:* sede do Conselho do Ambiente, Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 393-437, Edifício Dynasty Plaza, 10.º andar, em Macau;

日期及時間：二零零七年十一月九日上午十時正。

*Dia e hora limite:* dia 9 de Novembro de 2007, às 10,00 horas.

8. 查詢案卷地點、日期及時間：

8. Local, dia e hora para exame do processo:

地點：澳門宋玉生廣場393-437號“皇朝廣場”十樓環境委員會。於本委員會可取得公開招標案卷的副本，每份為\$100.00（澳門幣壹百圓整）；

*Local:* sede do Conselho do Ambiente, Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 393-437, Edifício Dynasty Plaza, 10.º andar, em Macau, e poderão ser solicitadas cópias do processo do concurso ao preço de \$ 100,00 (cem patacas), por exemplar;

時間：辦公時間內。

*Horário:* horário de expediente.

9. 評標標準及其所佔之比重：

9. Critério de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:

a) 管理及保養計劃之全面性——20%；

a) Generalidade do plano de gestão e manutenção — 20%;

b) 監測、評估及報告之專業性——15%；

b) Especificidade da monitorização, avaliação e informação — 15%;

c) 數據庫設計之操作性及實用性——5%；

c) Operação e utilidade do projecto da base de dados — 5%;

d) 同類型之服務經驗及所僱用工作人員之相關履歷及經驗——30%；

d) Experiência em serviços congéneres e currículo e experiência dos trabalhadores contratados — 30%;

e) 價格——20%；

e) Preços — 20%; e

f) 設備——10%。

f) Equipamentos — 10%.

二零零七年十月十七日於環境委員會

Conselho do Ambiente, aos 17 de Outubro de 2007.

執行委員會代主席 黃蔓荳

A Presidente da Comissão Executiva, substituta, *Vong Man Hung*.

（是項刊登費用為\$2,378.00）

（Custo desta publicação \$ 2 378,00）